صندوق الأمم المتحدة للسكان

التقرير المالي
والبيانات المالية المراجعة
عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية: الدورة الحادية والخمسون
الملحق رقم ٥ زاي (A/51/5/Add.7)

الأمم المتحدة، نيويورك، ١٩٩٦

ملاحظـــة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام، ويعني إيراد هذه الرموز الإحالة إلى إحـدى وثائـــق الأمم المتحدة.

ISSN 0251-8260

[الأصـــل: بالانكليزيـــة]
[١٣ آب/أغسطـس ١٩٩٦]

المحتويات

الصفحة

كتابا الإحالة v

أولا - التقرير المالي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ ١

ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات ٦

ثالثا - رأي مراجعي الحسابات ٤٢

رابعا - المصادقة على البيانات ٤٣

خامسا - البيانـــات الماليـــة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ ٤٤

البيان الأول - بيان الإيرادات والنفقات لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ مع الأرقام المقارنة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ . . . . . ٤٥

البيان الثاني - بيان بالأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ مع الأرقام المقارنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ . . . . . ٤٦

البيان الثالث - بيان حركة الموارد لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ . . . . . ٤٨

البيان الرابع - بيان التغييرات في المركز المالي لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ مع الأرقام المقارنة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ . . . . . ٤٩

جداول البيانات المالية:

١ - حالة التبرعات المعلنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ . . . . . ٥٠

٢ - إيرادات ونفقات متنوعة في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ مع الأرقام المقارنة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ . . . . . ٥٧

المحتويات (تابع)

	الصفحة
٣ - نفقات وكالات الأمم المتحدة والحكومات والمنظمات غير الحكومية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	٥٨
٤ - تكاليف المشاريع: المخصصات غير المنفقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	٦٠
٥ - خدمات الدعم التقني: المخصصات غير المنفقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	٦١
٦ - اعتمادات ونفقات ميزانية الخدمات الإدارية وخدمات دعم البرامج عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	٦٢
٧ - الاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ مع أرقام مقارنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣	٦٣
٨ - بيان حساب فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	٦٤
ملاحظات على البيانات المالية	٦٦

كتابا الإحالة

٢٤ نيسان/أبريل ١٩٩٦

سيدي،

عملا بالمادة ١١٦ - ٢ (ب) من النظام المالي لصندوق الأمم المتحدة للسكان، يشرفني أن أقدم البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، التي أقرها بمقتضى هذا الكتاب.

وأحيل أيضا نسخا من هذه البيانات المالية إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

وتفضلوا، سيدي، بقبول فائق الاحترام.

(توقيع) نفيس صادق
المديرة التنفيذية لصندوق
الأمم المتحدة للسكان

رئيس مجلس مراجعي الحسابات
الأمم المتحدة
نيويورك

٣١ تموز/يوليه ١٩٩٦

سيدي،

يشرفني أن أحيل إليكم البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، التي قدمتها المديرة التنفيذية. وقد فحصت هذه البيانات، وهي تتضمن الرأي الفني لمجلس مراجعي الحسابات.

ويشرفني أن أقدم، بالإضافة إلى ذلك، تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن الحسابات المذكورة أعلاه.

وتفضلوا، سيدي، بقبول فائق احترامي.

(توقيع) أوزي ثوتو بريمبيه
مراجع الحسابات العام لغانا
ورئيس مجلس مراجعي الحسابات للأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة
نيويورك

أولا - التقريـــر المالي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

١ - تتشرف المديرة التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للسكان بأن تقدم، رفق هذا، التقرير المالي للصندوق عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥.

٢ - ويقدم الصندوق حساباته عن فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ طبقا للتغييرات التي طرأت على إجراءات الصندوق المالية التي وافقت عليها الجمعية العامة في الفقرة ٦ من القرار ٢٣٥/٤٥ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠. وتتألف الحسابات من أربعة بيانات مدعومة بثمانية جداول ترافقها ملاحظات تشكل جزءا لا يتجزأ من البيانات المالية، وتغطي كذلك الصناديق الاستئمانية التابعة للصندوق التي أنشأها مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أو التي أنشأها المدير التنفيذي لأغراض الأنشطة السكانية.

٣ - ويجري تقديم حسابات السنتين طبقا للبند ١٦-١ من النظام المالي لصندوق الأمم المتحدة للسكان، الذي اعتمده مجلس الإدارة في دورته السابعة والثلاثين في الفقرة ٧ من المقرر ٣٦/٩٠.

حسابات الوكالات المنفذة

٤ - وفقا للبند ١٧-١ (ب) من النظام المالي لصندوق الأمم المتحدة للسكان، تضم بيانات الصندوق المالية البيانات المأخوذة من حسابات فترة السنتين للوكالات المنفذة فيما يتعلق بمركز الأموال المخصصة لها لتنفيذ مشاريع الصندوق خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥.

٥ - وحتى تاريخ إعداد هذه البيانات المالية، لم تقدم الوكالات المنفذة التالية أية حسابات مراجعة:

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)

منظمة العمل الدولية

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)

منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)

منظمة الصحة العالمية

والمراجعون في مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة هم المراجعون الخارجيون لحسابات صندوق الأمم المتحدة للسكان، ومراجعو حسابات اللجان الاقتصادية الإقليمية التابعة للأمم المتحدة وغيرها من منظمات وبرامج الأمم المتحدة التي تنفذ مشاريع ممولة من الصندوق. وفيما يلي أسماء المنظمات والبرامج:

الأمم المتحدة

اللجنة الاقتصادية لأفريقيا

اللجنة الاقتصادية لأوروبا

اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)

مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع

وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأنروا)

وذكر المجلس، فيما يتعلق بمنظمات وبرامج الأمم المتحدة المذكورة أعلاه، أنه لن يصدر رأيا فنيا منفصلا فيما يتعلق بالنفقات البرنامجية وتكاليف دعم البرامج الممولة من الصندوق.

٦ - وإذا جرى الإبلاغ عن أية تغييرات في الحسابات المراجعة لمنظمات وبرامج الأمم المتحدة التي تنفذ مشاريع ممولة من صندوق الأمم المتحدة للسكان، فسيبلغ الصندوق هذه التغييرات إلى الجمعية العامة والمجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان في دورات لاحقة. وسوف تقدم المديرة التنفيذية الى دورة لاحقة من دورات المجلس التنفيذي نسخا من البيانات المالية المراجعة لوكالات الأمم المتحدة المنفذة وتقارير مراجعة حساباتها، إن وجدت، ونسخا من أية قرارات ذات صلة تكون قد اعتمدتها مجالس إدارتها، حسبما يقتضي البند ١٧-١ (ب) من النظام المالي للصندوق.

المركز المالي للصندوق

٧ - كما يتبيَّن من البيان الثالث، فقد بلغ رصيد الصندوق من الموارد العامة غير المنفقة ٨٩٠ ٢٦٣ ٤٧ دولارا في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤. وتلقى الصندوق خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ إيرادات مقدارها ٢٩٦ ٨٥٥ ٥٧٧ دولارا اشتملت على إيرادات لتقاسم التكاليف قدرها ٩٩٥ ٥٦٤ دولارا مقدمة من اليونيسيف وحكومتي بوتسوانا والمغرب. وبلغت نفقات الصندوق ٦٢١ ٤٣١ ٥٨٦ دولارا مما أسفر عن زيادة في النفقات على الإيرادات بلغت ٣٢٥ ٥٧٦ ٨ دولارا كما يتضح من البيان الأول.

٨ - ويبيّن البيان الثالث أن رصيد الصندوق من الموارد غير المنفقة بلغ ٥٦٥ ٦٨٧ ٢٣ دولارا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ (منها ٥٢٢ ٢٠٢ دولارا لتقاسم التكاليف) بعد أن حُول إلى الاحتياطي مبلغ قدره ١٥ مليون دولار.

النفقات البرنامجية ونفقات خدمات الدعم الإداري والبرنامجي

٩ - قرر مجلس الإدارة في دورته الأربعين المعقودة في نيويورك في حزيران/يونيه ١٩٩٣ منح المديرة التنفيذية سلطة إنفاق برنامجي منقّح بمبلغ ٠٠٠ ٣٠٠ ٢١٧ دولار بالنسبة لعام ١٩٩٤ (الفقرة ٢ من المقرر ٢٧/٩٣ باء). ومنحها المجلس التنفيذي في دورته السنوية في حزيران/يونيه ١٩٩٤ سلطة إنفاق برنامجي بمبلغ ٢٢٤ مليون دولار بالنسبة لعام ١٩٩٥ (الفقرة ٢ من المقرر ٢٠/٩٤). وهكذا يبلغ مجموع سلطة الإنفاق البرنامجي بالنسبة لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، ٠٠٠ ٣٠٠ ٤٤١ دولار بيد أنه على نحو ما يتضح من الجدول ٤ فإن مجموع مخصصات نهاية السنة للمشاريع لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ بلغ ٩١١ ٨١٦ ٥٤١ دولارا يمثل ٢١٣ ٧٨٣ ٧١ دولارا منها اعتمادات غير منفقة مرحّلة من عام ١٩٩٣. وبلغت الاعتمادات غير المنفقة ٨٠٢ ٤٨٠ ١٠٩ دولارا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ وبالنسبة للسنوات المقبلة ستبلغ ٤٣٨ ٣٠٥ ١٩٨ دولارا. وعلاوة على ذلك، وكما يتبيّن من الجدول ٦، فإن مجموع صافي الاعتمادات المخصصة لميزانية خدمات الدعم الإداري والبرنامجي لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ بلغ ٢٠٠ ٠٩٢ ١١٣ دولار وهو ما وافق عليه مجلس الإدارة في دورته الأربعين (الفقرة ١٤ من المقرر ٢٨/٩٣). وبلغ الرصيد غير المرتبط به ٢٧٥ ٧٠٩ ١٧ دولارا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥.

١٠ - ويرد في البيان الأول توزيع لنفقات فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥. وهي تشتمل على مبلغ ٦٩٦ ٠٤٨ ٤٩١ دولارا للنفقات البرنامجية بما في ذلك خدمات الدعم التقني والخدمات الإدارية والتنفيذية وتكاليف دعم صندوق الأمم المتحدة للسكان و ٩٢٥ ٣٨٢ ٩٥ دولارا لخدمات الدعم الإداري والبرنامجي بعد أن أخِذت في الاعتبار مبالغ قيِّدت لحساب الصندوق قدرها ٦٤٥ ٧٩٦ ١٠ دولارا تولّدت من خدمات الدعم البرنامجي. واشتملت نفقات خدمات الدعم الإداري والبرنامجي أيضا على مبلغ ٧٢٤ ١٥٥ ٤٧ دولارا يتصل بالدعم البرنامجي الميداني (انظر الجدول ٦).

١١ - وفي فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ بلغت نسبة نفقات المشاريع الى مخصصات نهاية السنة المحددة للمشاريع ٧٩,٨ في المائة بالمقارنة بنسبة ٧٨,٥ في المائة لفترة السنتين السابقة. ويرد فيما يلي توزيع موجز لهذه النفقات (بملايين دولارات الولايات المتحدة):

الوكالة المنفذة	المبلغ	النسبة المئوية من المجموع
الوكالات المنفذة التابعة للأمم المتحدة	٧٤,٢	١٧,٢
الحكومات	١٠١,١	٢٣,٤
صندوق الأمم المتحدة للسكان(أ)	١٩٣,٠	٤٤,٦
المنظمات غير الحكومية	٦٤,٠	١٤,٨
المجموع	٤٣٢,٣	١٠٠,٠

(أ) شملت المشاريع التي نفّذها صندوق الأمم المتحدة للسكان قيام وحدة المشتريات بمقر الصندوق بتقديم مساعدة تتعلق بالمشتريات فيما يتعلق بمشاريع حكومية قيمتها ٩٠,١ مليون دولار.

وكانت نسبة نفقات خدمات الدعم التقني إلى الميزانية المعتمدة ٩١,٣ في المائة في فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥. وبلغت نفقات خدمات الدعم الإداري والبرنامجي ٨٤,٣ في المائة من اعتمادات لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥.

حالة الاحتياطي التشغيلي

١٢ - أنشأ مجلس الإدارة الاحتياطي التشغيلي في كانون الثاني/يناير ١٩٧٣ بمستوى قدره ٢٠ مليون دولار لضمان الاستقرار المالي والسلامة المالية لبرنامج صندوق الأمم المتحدة للسكان. وقرر مجلس الإدارة في دورته الثامنة والثلاثين، في المقرر ٣٦/٩١، أن يحدد مستوى الاحتياطي التشغيلي عند ٢٠ في المائة من إيرادات الموارد العامة لكل سنة من خطة عمل الصندوق، وأن يجري استعراض لمستوى الاحتياطي هذا مرة كل سنتين. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، بلغ الاحتياطي التشغيلي ٦٣ مليون دولار. وسيجري استعراض لمستوى الاحتياطي التشغيلي في عام ١٩٩٦.

وضع السيولة

١٣ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، كانت لصندوق الأمم المتحدة للسكان أرصدة مصرفية بعملات قابلة للتحويل واستثمارات ودائع لأجل بلغت جملتها ٣٨٧ ٤٥٧ ١٨٧ دولارا، منها ٤ ملايين دولار من الاستثمارات في ودائع لأجل للاحتياطي المخصص لبناء مكاتب في الميدان و ٦٣ مليون دولار من الاستثمارات في ودائع لأجل للاحتياطي التشغيلي. و ٦٨٨ ٦٧٠ ٤٨ دولارا مخصصة للصناديق الاستئمانية التابعة للصندوق (انظر البيان الثاني والجدول ٧). وقد سُجلت الاستثمارات المبيَّنة في البيان الثاني والجدول ٧ بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة، والذي أصبح ساريا في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥.

الصناديق الاستئمانية

١٤ - يبيّن الجدول ٨ بيان الحسابات لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ للصناديق الاستئمانية التي أنشأها المدير التنفيذي من أجل البرامج وغيرها من الأنشطة السكانية الخاصة الممولة من مصادر ثنائية ومتعددة الأطراف. وبلغ الرصيد غير المنفق للصناديق الاستئمانية ٤٧٥ ٧٢٨ ١٩ دولارا في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤. ووصلت التبرعات الواردة من الحكومات ومن مصادر أخرى خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ إلى ٦٣٨ ٢٠٧ ٩٤ دولارا. وعلاوة على ذلك، بلغت إيرادات الفوائد والإيرادات المتنوعة ٣٩٦ ٦٥٣ ٣ دولارا. أما المبلغ الاجمالي الذي كان متاحا للبرمجة فقد بلغ ٦٣٨ ٧٨٢ ١١٦ دولارا في فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥. وبلغ مجموع النفقات البرنامجية، بما في ذلك تكاليف الدعم ٢٢١ ١١٥ ٩٣ دولارا وبقي بذلك رصيد غير منفق قدره ٤١٧ ٦٦٧ ٢٣ دولارا كرصيد افتتاحي لعام ١٩٩٦.

ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات

مقدمة

١ - وفقا لقرار الجمعية العامة ٧٤ (د - ١) المؤرخ ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٦، والمادة السابعة عشرة من النظام المالي لصندوق الأمم المتحدة للسكان، قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ الى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥. وجرت عملية المراجعة وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة ولمرفقه، ووفقا للمعايير المشتركة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق مراجعي الحسابات الخارجيين للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتستلزم هذه المعايير أن يقوم المجلس بتخطيط وإجراء مراجعة الحسابات للتحقق بشكل معقول من أن البيانات المالية خالية من أي تحريفات مادية.

٢ - تضمنت مراجعة الحسابات التي أجراها المجلس القيام، على سبيل الاختبار، بفحص الأدلة الداعمة للمبالغ والإقرارات الواردة في البيانات المالية. واستند هذا الفحص الى تقييم للنظم والضوابط المحاسبية لصندوق الأمم المتحدة للسكان والى مراجعة اختبارية للحسابات أخضعت فيها جميع مجالات البيانات المالية لاختبار موضوعي مباشر للمعاملات. وتضمنت مراجعة الحسابات أيضا تقييما للمبادئ المحاسبية التي استخدمتها الإدارة والتقديرات الهامة التي أجرتها. فضلا عن تقييم العرض الشامل للبيانات المالية. وأجريت عمليات الفحص في مقر صندوق الأمم المتحدة للسكان بنيويورك وفي المكاتب الميدانية في إثيوبيا، وبنغلاديش، وغانا، والسنغال، والمغرب، ونيبال. ويرى المجلس أن النهج الذي اتبعه في مراجعة الحسابات يشكل أساسا معقولا للرأي الذي يبديه. وبينما تقع مسؤولية البيانات المالية على عاتق إدارة صندوق الأمم المتحدة للسكان، فإن مسؤولية المجلس تتمثل في إبداء رأيه، استنادا الى مراجعته للحسابات، بشأن ما إذا كانت البيانات المالية تبين على نحو صحيح المركز المالي لصندوق الأمم المتحدة للسكان في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

٣ - وتضمن الفحص الذي أجراه المجلس استعراضا عاما بالإضافة الى ما رآه ضروريا في هذه الظروف من اختبارات للسجلات المحاسبية وغيرها من المستندات الداعمة. والغرض الأساسي من إجراءات مراجعة الحسابات هو الخروج برأي بشأن البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان.

٤ - وبالإضافة الى مراجعة الحسابات والعمليات المالية، قام المجلس بإجراء استعراضات بموجب البند ١٢-٥ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، تتعلق بشكل رئيسي بكفاءة الإجراءات المالية، والضوابط المالية الداخلية، وبوجه عام، إدارة وتنظيم صندوق الأمم المتحدة للسكان.

٥ - وفي الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥، فحص المجلس ما يلي:

(أ) تخطيط الصندوق للتنفيذ الوطني للمشاريع ودعمه وتقييمه؛

(ب) وترتيبات الصندوق لخدمات الدعم التقني؛

(ج) والإجراءات المتعلقة بإدارة المشاريع الأقاليمية؛

(د) واختيار الصندوق للخبراء الاستشاريين وإدارة شؤونهم وتقييمهم.

٦ - ويرد في الفقرة ١١ موجز للتوصيات الرئيسية للمجلس. وترد استنتاجات المجلس الرئيسية في الفقرات من ١٢ الى ٤٥. أما الاستنتاجات المفصلة فترد في الفقرات من ٤٦ الى ١٣٩.

الإجراءات المتخذة بشأن التوصيات الواردة في التقارير السابقة المقدمة الى الجمعية العامة

٧ - أجرى المجلس استعراضا للتدابير التي اتخذها صندوق الأمم المتحدة للسكان استجابة للتوصيات المقدمة من المجلس في تقريره عن مراجعة الحسابات لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣. ويرحب المجلس باستجابة الصندوق على نحو إيجابي لتوصيات المجلس. ويوصي المجلس الصندوق بأن يُصدر، بعد أن يستعرض سياسته بشأن شراء المنتجات ذات العلامات التجارية، مبادئ توجيهية محددة لتشجيع شراء المنتجات النوعية أو التحول الى شرائها بدلا من شراء المنتجات ذات العلامات التجارية. وترد تفاصيل الإجراءات التي اتخذها الصندوق، بالإضافة الى تعليقات المجلس، في مرفق هذا التقرير.

٨ - وكان المجلس قد قدم في تقريره عن فترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١، عددا من التوصيات اتخذت بشأن معظمها إجراءات ناجحة. بيد أنه لا تزال هناك مسألتان دون حل. ويلاحظ المجلس أنه على الرغم من التعليقات التي أبداها في تقريره السابق فإن دليل السياسات والإجراءات لا يزال قديم العهد الى حد كبير. ويرى المجلس أن وضع دليل مستكمل إجراء أساسي من أجل إدارة صندوق الأمم المتحدة للسكان لعملياته بفعالية، وأن تنقيح الدليل فينبغي أن يحظى بالأولوية.

٩ - وعلق المجلس في تقريره السابق عن عدم وجود مبادئ توجيهية واضحة بشأن تقاسم التكاليف للمكاتب الميدانية. ولاحظ المجلس بارتياح أن صندوق الأمم المتحدة للسكان أصدر منذ ذلك الوقت مبادئ توجيهية بشأن العمليات المالية للمكاتب القطرية، تغطي تقاسم التكاليف مع الوكالات الأخرى، وأن زهاء نصف المكاتب القطرية التابعة لصندوق الأمم المتحدة للسكان قد أبرم اتفاقات خدمات رسمية مع هذه الوكالات.

النتائج العامة

١٠ - باستثناء القيود المفروضة على نطاق عملية مراجعة الحسابات التي يقوم بها المجلس الوارد وصفها في الفقرات من ٤٦ إلى ٤٨، لم يكشف الفحص الذي أجراه المجلس عن وجود أي نقاط ضعف أو أخطاء تعتبر أساسية بالنسبة لصحة أو اكتمال البيانات المالية ككل. ووفقا للإجراءات العادية، سجل المجلس استنتاجات هامة في الرسائل الإدارية التي وجهها لصندوق الأمم المتحدة للسكان.

موجز التوصيات

١١ - يوصي المجلس صندوق الأمم المتحدة للسكان باتخاذ الإجراءات التالية:

المسائل المالية

الصناديق الاستئمانية

(أ) ينبغي لصندوق الأمم المتحدة للسكان الالتزام أكثر بالشرط القاضي بعدم المبادرة بتنفيذ أنشطة الصناديق الاستئمانية إلا على أساس التمويل الكامل (انظر الفقرة ٥٢).

مسائل الإدارة

إدارة التنفيذ الوطني للمشاريع

(ب) ينبغي أن يقوم صندوق الأمم المتحدة للسكان بإجراء تقييم أكثر منهجية للاحتياجات القطرية حتى يتمكن من تلبيتها بطريقة مخططة جيدا وفعالة. وينبغي له أيضا أن يحدد أهدافا استراتيجية للتنفيذ الوطني (انظر الفقرتين ٦٨ و ٦٩)؛

(ج) ينبغي أن يحدد صندوق الأمم المتحدة للسكان دور ومسؤولية الموظفين الميدانيين فيما يتعلق بالتنفيذ الوطني، ثم يخطط التدريب والموارد اللازمة لتجهيز المكاتب الميدانية من أجل إنجاز مهامها (انظر الفقرة ٧٣)؛

(د) ينبغي لصندوق الأمم المتحدة للسكان أن يضع ويصدر الصيغة النهائية للمبادئ التوجيهية بشأن اختيار وتقييم المؤسسات لغرض التنفيذ الوطني للمشاريع (انظر الفقرة ٧٤)؛

(هـ) ينبغي أن يُقيِّم صندوق الأمم المتحدة للسكان التقدم الذي أحرزه بشأن التنفيذ الوطني والطرق المتبعة من أجل تعزيز القدرات الوطنية، وينبغي أن يقارن مدى فعالية التنفيذ الوطني للمشاريع بتنفيذها على يد الوكالات وغيرها من الجهات الأخرى (انظر الفقرة ٨٢).

ترتيبات خدمات الدعم التقني

(و) ينبغي أن يضع صندوق الأمم المتحدة للسكان مؤشرات تتعلق ببناء القدرات وتأثير أفرقة الدعم القطري على البرامج والمشاريع (انظر الفقرة ٩٣)؛

(ز) ينبغي أن يستعرض صندوق الأمم المتحدة للسكان إمكانية توسيع نطاق استخدام الخبراء الاستشاريين في دور للدعم القطري بهدف الوصول إلى المهارات الجديدة فضلا عن تخفيض التكاليف (انظر الفقرة ٩٥)؛

(ح) ينبغي أن يحدد صندوق الأمم المتحدة للسكان الاحتياجات القطرية ويستعرضها دوريا لضمان تحديد موارد أفرقة الدعم القطري حسب تلك الاحتياجات (انظر الفقرة ١٠١)؛

(ط) ينبغي أن يستعرض صندوق الأمم المتحدة للسكان التكاليف الجارية لمكاتب أفرقة الدعم القطري وأن يمارس عليها رقابة صارمة، بما في ذلك تحديد أهداف للأداء واتخاذ تدابير لوضع معايير يمكن لهذه المكاتب أن تستند اليها في مقارنة تكاليفها (انظر الفقرة ١٠٦).

إدارة المشاريع الأقاليمية

(ي) ينبغي أن يولي صندوق الأمم المتحدة للسكان مزيدا من الاهتمام لمسألة ما إذا كانت هناك وكالة أكثر ملاءمة من غيرها لتنفيذ مشروع بعينه وما إذا كانت جميع الحلول البديلة قد قيمت واختيرت أقل النُهج تكلفة (انظر الفقرة ١١٢)؛

(ك) ينبغي أن يضطلع صندوق الأمم المتحدة للسكان بدور أكثر فعالية في صياغة المشاريع، بتحديد الشروط المتعلقة بتلبية الأهداف العامة لصندوق الأمم المتحدة للسكان وأهداف البرنامج المشترك بين الأقطار (انظر الفقرة ١١٤)؛

(ل) ينبغي لصندوق الأمم المتحدة للسكان أن يستخدم، عند الاقتضاء، الدراسات الأساسية لتحديد الحاجة للمشروع والمستفيدين المحتملين منه وينبغي له أن يحدد، حيثما أمكن، أهدافا للمشروع بعبارات واضحة، كمًّا ونوعا (انظر الفقرة ١١٤)؛

(م) ينبغي أن يشارك المسؤول عن المشروع بفعالية أكبر في الحصول على مؤشرات مستقلة تشهد بتقدم المشروع ونوعيته وبما إذا كان يصل الى الجهات المستفيدة المستهدفة وإذا كان يحقق أهدافه (انظر الفقرة ١١٨).

اختيار الخبراء الاستشاريين واستخدامهم

(ن) ينبغي لشعبة شؤون الموظفين التابعة لصندوق الأمم المتحدة للسكان أن تحدد معايير واضحة لاختصاصات الخبراء الاستشاريين وأن تكفل تطبيقها (انظر الفقرة ١٢٦)؛

(س) ينبغي لصندوق الأمم المتحدة للسكان أن يزيد من استخدام أكثر قائمته الدولية وأن يستكملها بأحدث معلومات (انظر الفقرتين ١٣١ و ١٣٢)؛

(ع) ينبغي أن يستعرض صندوق الأمم المتحدة للسكان إجراءات اختيار الخبراء الاستشاريين لضمان النظر في عدد أكبر من المرشحين (انظر الفقرة ١٣٣)؛

(ف) ينبغي أن يُطلب الى موظفي التقييم أن يولوا اهتماما أكبر لملء استمارات التقييم، كما ينبغي، كحد أدنى، تحديد نقاط القوة ونقاط الضعف لدى الخبراء الاستشاريين (انظر الفقرة ١٣٥).

موجز الاستنتاجات

المسائل المالية

فيما يتعلق بالنفقات البرنامجية التي تتكبدها الوكالات المنفذة

١٢ - في الوقت الذي تم فيه وضع الصيغة النهائية للبيانات المالية، لم تكن شهادات مراجعة الحسابات قد وردت فيما يتعلق بنفقات برنامجية يبلغ مجموعها ٨٤,١ مليون دولار تكبدتها الحكومات والمنظمات غير الحكومية. وبناء على ذلك، حصر المجلس نطاق رأيه فيما يتعلق بمراجعة الحسابات (انظر الفقرات من ٤٦ إلى ٤٨).

فيما يتعلق بالمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة

١٣ - التزم صندوق الأمم المتحدة للسكان بوجه عام بالمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة في إعداد بياناته المالية عن الفترة ١٩٩٤-١٩٩٥ (انظر الفقرتين ٤٩ و ٥٠).

فيما يتعلق بالصناديق الاستئمانية

١٤ - كان رصيدا صندوقين استئمانيين سلبيين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، وذلك على عكس ما ينص عليه النظام المالي لصندوق الأمم المتحدة للسكان (انظر الفقرة ٥٢).

فيما يتعلق برصيد جرد الممتلكات غير المستهلكة

١٥ - تبين للمجلس أن تقدير رصيد جرد المكاتب الميدانية غير موثوق به نظرا لأن هناك ١٥ مكتبا من بين ٩٢ مكتبا لم تقدم أي بيان عن رصيد الجرد لعام ١٩٩٥ (انظر الفقرات من ٥٣ إلى ٥٥).

مسائل الإدارة

إدارة تنفيذ المشاريع الوطنية

فيما يتعلق بالتخطيط: تعزيز القدرات الوطنية

١٦ - لم يقم صندوق الأمم المتحدة للسكان بإجراء تقييم شامل لما ينبغي عمله لمساعدة المؤسسات الوطنية على تحقيق الاكتفاء الذاتي وتمكينها من تنفيذ المشاريع بكفاءة. واستجابة لملاحظات المجلس، قرر

صندوق الأمم المتحدة للسكان إعداد مبادئ توجيهية تتعلق ببناء القدرات وورقة إرشاد واستراتيجية بشأن التنفيذ الوطني (انظر الفقرات من ٦٢ إلى ٦٥).

فيما يتعلق بالتخطيط: الأثر المترتب على موارد صندوق الأمم المتحدة للسكان

١٧ - لم يُقيِّم الصندوق الأثر المترتب على التحول إلى التنفيذ الوطني في موارد الصندوق، ولا سيما في المكاتب الميدانية التي سيتضح فيها الأثر، على الأرجح، بأجلى صوره. ولم يُقيِّم الصندوق المهارات الخاصة المطلوبة، أو الاحتياجات التدريبية، أو يُقيِّم أثر التنفيذ الوطني على الموارد من الموظفين (انظر الفقرات ٦٦-٦٨).

١٨ - ولم يحدد الصندوق أهدافا استراتيجية لمعدل ادخال التنفيذ والانجاز الوطنيين، الأمر الذي لا يزال انتقائيا وتدريجيا (انظر الفقرة ٦٩).

فيما يتعلق بتنمية قدرة المكاتب الميدانية

١٩ - يرى الخبراء الاستشاريون أن المكاتب الميدانية تفتقر إلى الموظفين اللازمين لإدارة ومراقبة البرامج على نحو كاف (الفقرات ٧٠-٧٢).

٢٠ - وفي عام ١٩٩٥، بدأ صندوق الأمم المتحدة للسكان بتنظيم حلقات عمل تدريبية جديدة الغرض منها تقوية المهارات البرنامجية والادارية لموظفي البرامج الوطنيين (انظر الفقرة ٧٣).

فيما يتعلق بتنمية القدرات الوطنية والمساءلة

٢١ - لم يتوفر للمجلس والخبراء الاستشاريين دليل كاف على تقييم المكاتب الميدانية للقدرة الادارية والمالية والتقنية للوكالات المنفذة الوطنية أو مراعاة أوجه القصور لدى صياغة المشاريع. ويعمل الصندوق حاليا على وضع معايير للمساعدة في انتقاء أنسب المؤسسات الوطنية المنفذة وعلى تحديد أنواع المساعدة اللازمة (انظر الفقرتين ٧٤ و ٧٥).

٢٢ - ويرى المجلس أن استخدام موظفي المشاريع الوطنيين بكثافة أكبر سيفيد التنفيذ الوطني وبناء القدرات الوطنية (انظر الفقرة ٧٦).

فيما يتعلق بالمراقبة المالية للمشاريع

٢٣ - يساور المجلس القلق أنه برغم تعليقاته وتوصياته في التقارير السابقة، لم يُبذل أي جهد يذكر للمساعدة في تحسين قدرة الحكومات على الاضطلاع بمراجعة حسابات مشاريع التنفيذ الوطني. وقد تعهد الصندوق بإعداد المبادئ التوجيهية ذات الصلة (انظر الفقرات ٧٧-٧٩).

فيما يتعلق بالتقييم

٢٤ - أعد الصندوق التقارير السنوية المتعلقة بالتقدم الذي أحرزته برامجه ومشاريعه القطرية ولكنها لم تتضمن تقييما مفصلا للمشاريع المنفذة على الصعيد الوطني أو عما إذا كانت القدرات الوطنية قد تحسنت (انظر الفقرات ٨٠-٨٢).

ترتيبات خدمات الدعم التقني

فيما يتعلق بالفعالية من حيث التكاليف

٢٥ - لم تعط مسألة الفعالية من حيث التكاليف الاهتمام المناسب عندما صمم النظام الجديد في ١٩٩٢ أو عندما قيمه الخبراء الاستشاريون في ١٩٩٤ وليس هناك لغاية الآن أي وسيلة روتينية أو منتظمة لابقاء هذا الجانب الهام قيد الاستعراض (انظر الفقرات ٩٠-٩٣).

٢٦ - كان بالإمكان تحقيق وفورات كبيرة في عام ١٩٩٥، حسب تقدير المجلس، لو أن الصندوق استخدم خبراء استشاريين دوليين عوضا عن استخدام أفرقة الدعم الوطنية الحالية، مع تحقق منفعة إضافية للصندوق وهي حصوله على نطاق من المهارات أوسع وأكثر مرونة. ويرى الصندوق أن مدخلات الخبراء الاستشاريين هي عادة نشاط لمرة واحدة ومحدودة النطاق وبدون قاعدة مؤسسية لدعم المتابعة (انظر الفقرتين ٩٤ و ٩٥).

فيما يتعلق باستخدام الخبراء الوطنيين

٢٧ - اتضح للخبراء الاستشاريين أنه لم يجر استخدام الخبراء الوطنيين إلى أقصى حد ممكن. وأبلغ الصندوق المجلس أنه كان قد طلب إلى أفرقة الدعم الوطنية أن تضع خططا للدعم التقني كان يتوقع أن يعتبر فيها الخبراء الاستشاريون الوطنيون الخط الأول للخبرة التقنية (انظر الفقرتين ٩٦ و ٩٧).

فيما يتعلق بمهارات مجموعة أفرقة الدعم الوطنية

٢٨ - هناك مؤشرات تدل على عدم إمكان حلول مستشاري أفرقة الدعم الوطنية محل الخبرات التقنية المتخصصة جدا التي يمكن الحصول عليها من الخبراء الاستشاريين الدوليين أو الجامعات الدولية (انظر الفقرة ٩٨).

٢٩ - وفي معظم أفرقة الدعم الوطنية، تقريبا هناك اختلال في عمل الاختصاصات المختلفة، وفي معظم الحالات لا يتفق تكوين أفرقة الدعم الوطنية مع احتياجات المنطقة (انظر الفقرات ٩٩-١٠٢).

فيما يتعلق باخصائيي ومنسقي خدمات الدعم التقني

٣٠ - اتضح للخبراء الاستشاريين أنه تم استخدام اخصائيي خدمات الدعم التقني بشكل غير منهجي أو على نحو سيئ التخطيط وأنهم لم يحققوا كثيرا من أهدافهم. ويتصدى الصندوق حاليا لضرورة تنقيح وتقوية دور اخصائيي ومنسقي خدمات الدعم التقني (انظر الفقرة ١٠٣).

فيما يتعلق بمراقبة التكاليف

٣١ - أظهرت غالبية المكاتب زيادة ملحوظة في التكاليف خلال فترة الأربع السنوات الممتدة من ١٩٩٢ الى ١٩٩٥. ويتفق الصندوق تماما مع توصية المجلس بضرورة استعراض التكاليف الجارية لمكاتب أفرقة الدعم الوطنية (انظر الفقرات ١٠٤-١٠٦).

إدارة المشاريع الأقاليمية

فيما يتعلق بصوغ المشاريع

٣٢ - لم يجر الصندوق في أي من المشاريع المفحوصة دراسة أساسية لتحديد الوضع السابق للمشروع، والاحتياجات، والمتلقين المحتملين، وأفضل وأنجع وسيلة لبلوغها من حيث التكاليف. وفي ثلاثة من المشاريع المفحوصة فقط كان هناك بيان واضح عن كيفية وفاء المشروع بالأهداف الكلية للصندوق أو أهداف البرنامج الأقاليمي على السواء (انظر الفقرات ١١٢-١١٤).

٣٣ - واحتوى ستة فقط من المشاريع المفحوصة خطط عمل تتماشى مع المبادئ التوجيهية، ولم تتضمن غالبية المشاريع المفحوصة نواتج واضحة وقابلة للقياس. وأبلغ الصندوق المجلس أنه يعمل حاليا على وضع مبادئ توجيهية جديدة لمعالجة شواغل المجلس (انظر الفقرة ١١٥).

فيما يتعلق بمراقبة المشاريع

٣٤ - بالنظر لعدم وجود خطة عمل واضحة تحدد التقدم المزمع للمشروع، كان من الصعب التثبت مما إذا كانت الأهداف قد تحققت. ويعمل الصندوق على معالجة هذه المسائل في المبادئ التوجيهية المنقحة المتعلقة بصوغ ومراقبة المشاريع (انظر الفقرات ١١٦-١١٨).

فيما يتعلق بتقدير وتقييم المشاريع

٣٥ - لا يتوفر دليل كاف على سعي الصندوق بشكل فعال للحصول على تغذية مرتدة من خلال تقييم المشاريع. وبالنسبة لثمان من المشاريع المفحوصة، لم يجر أي تقدير لما اذا كانت أهداف المشاريع قد تحققت، أو لما اذا كانت النواتج ذات نفع، أو انها وصلت الى الملتقين المقصودين. وقد اتخذ الصندوق بالفعل خطوات تكفل بأن تُعطى تلك التقييمات أولوية، بالنسبة لجميع المشاريع الرئيسية على الأقل (انظر الفقرتين ١١٩ و ١٢٠).

انتقاء واستخدام الخبراء الاستشاريين

فيما يتعلق بتقرير الحاجة اليهم

٣٦ - يعرب المجلس عن ارتياحه أنه لم يجر استخدام الخبراء الاستشاريين إلا بعد التأكد من عدم قدرة الموارد الداخلية على توفير الخبرة التقنية اللازمة والاستقلال المطلوب (انظر الفقرة ١٢٤).

فيما يتعلق بتحديد شروط التعيين

٣٧ - في جميع الحالات المفحوصة، جرى وضع شروط التعيين قبل التعاقد مع الخبير الاستشاري. غير أن المجلس لاحظ وجود تفاوت في نوعية الشروط. وأقر الصندوق بوجود ضعف في هذا المجال وذكر أنه سيعد مبادئ توجيهية لمساعدة الوحدات الطالبة في وضع شروط ملائمة لتعيين الخبراء الاستشاريين الدوليين (انظر الفقرتين ١٢٥ و ١٢٦).

فيما يتعلق بالبحث عن مرشحين

٣٨ - يرى المجلس أنه ينبغي للمجلس أن يكون قادرا على الوصول الى مجموعة أوسع من المرشحين بغية ضمان استقلالية الانتقاء وتحسين امكانيات الحصول على أفضل خدمة ممكنة مقابل المال المدفوع (انظر الفقرة ١٢٧).

٣٩ - وبالرغم من احتفاظ الصندوق بقائمة محوسبة بأسماء الخبراء الدوليين، اتضح للمجلس أن أسماء ٧٧ في المائة من الخبراء الاستشاريين الذين استخدموا في فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، لم ترد في القائمة (انظر الفقرة ١٢٨).

٤٠ - ولا توجد أي مبادئ توجيهية رسمية لمسك القائمة. بيد أن المجلس لاحظ بارتياح طلب الصندوق الى جميع أفرقة الدعم الوطنية أن تكفل إدراج أسماء جميع الخبراء الاستشاريين في القائمة (انظر الفقرات ١٢٩-١٣١).

فيما يتعلق بعملية الانتقاء

٤١ - في ٢٦ في المائة من الحالات المفحوصة، لم يُحدد سوى مرشح واحد للتعيين. ويرى الصندوق أن الضمانات الأساسية قائمة طالما أن شعبة شؤون الموظفين تستعرض بعمق المقترحات التي تقدمها الوحدات الطالبة (انظر الفقرتين ١٣٢ و ١٣٣).

فيما يتعلق بإدارة أعمال الخبراء الاستشاريين

٤٢ - عملا بتوصية مقدمة من مجلس مراجعي الحسابات، ذكّر الصندوق كبار موظفيه بضرورة اتباع اجراءات الإشراف على الخبراء الاستشاريين بكل عناية (انظر الفقرة ١٣٤).

فيما يتعلق بتقييم الأداء

٤٣ - اتضح للمجلس أن ٥٨ في المائة من استبيانات تقييم المشورة المفحوصة تتألف من تسجيل بسيط فحسب لفعالية الخبراء الاستشاريين. ويتفق الصندوق تماما مع توصية المجلس بأن يجري، كحد أدنى، تسجيل مواطن الضعف والقوة لدى الخبراء الاستشاريين (انظر الفقرتين ١٣٥ و ١٣٦).

٤٤ - ويساور المجلس القلق لعدم قيام موظفي التقييم تبيان ما اذا كان عمل الخبير الاستشاري استوفى الأهداف المتفق عليها لمهمته. ووافق الصندوق على تغيير استمارات التقييم بحيث تغطي هذه النقطة، وعلى إدراج نتائج التقييم في سجل أسماء الخبراء الاستشاريين (انظر الفقرة ١٣٧).

فيما يتعلق بمستوى الأجر

٤٥ - أعرب المجلس عن ارتياحه للالتزام بالمبادئ التوجيهية الناظمة لأجور الخبراء الاستشاريين، وللتفاوض على تلك الأجور بالطريقة المناسبة (انظر الفقرة ١٣٨).

الجزء الأول: البيانات المالية

نفقات البرامج التي تتحملها الوكالات المنفذة

٤٦ - يدرج صندوق الأمم المتحدة للسكان في بياناته المالية تفاصيل النفقات التي تتحملها الوكالات المنفذة نيابة عنه، وهي تشمل وكالات الأمم المتحدة والحكومات والمنظمات غير الحكومية. وتستند هذه المعلومات إلى بيانات انفاق تعدها الوكالات المنفذة. وينبغي أن تُدعَّم هذه البيانات بشهادات مراجعة يقدمها المراجعون الخارجيون للوكالات المعنية. وفي فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، تحملت الوكالات المنفذة في إطار هذه الترتيبات كما هو مبين في الجدول ١، ٢٧٦ مليون دولار من نفقات البرامج.

الجدول ١ - نفقات البرامج التي تتحملها الوكالات المنفذة، ١٩٩٤-١٩٩٥
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

الوكالة المنفذة	تكاليف المشاريع	الدعم التقني	الخدمات الإدارية والتنفيذية	المجموع	النفقات المراجعة	النسبة المئوية
وكالات الأمم المتحدة (باستثناء صندوق الأمم المتحدة للسكان)	٧٤,٢	٢٩,٤	٤,٤	١٠٨,٠	١٠٨,٠	١٠٠
الحكومات	١٠١,١	-	-	١٠١,١	٤٩,٣	٤٩
المنظمات غير الحكومية	٦٤,١	٠,٤	٢,٤	٦٦,٩	٣٤,٦	٥٢
المجموع (باستثناء صندوق الأمم المتحدة للسكان)	٢٣٩,٤	٢٩,٨	٦,٨	٢٧٦,٠	١٩١,٩	٧٠

٤٧ - ولا تتوفر للمجلس إمكانية الاطلاع على سجلات الإنفاق لجميع الوكالات المنفذة، ولذلك فهو يعتمد على عمل مراجعي حسابات خارجيين آخرين، على نحو ما يظهر في شهادات مراجعة الحسابات، للاطمئنان على نحو كاف بأن الأموال المقدمة كسلف للوكالات المنفذة، والمبلغ عنها في بيانات الصندوق المالية، قد أُنفقت على مشاريعه بطريقة سليمة.

٤٨ - وفي وقت وضع تقرير المجلس في صيغته النهائية، لم تكن شهادات المراجعة قد وردت من الحكومات والمنظمات غير الحكومية فيما يتعلق بنفقات برنامجية مجموعها ٨٤,١ مليون دولار. وقد أدرجت هذه النفقات في بيانات الصندوق المالية، غير أنه نظرا لعدم وجود شهادات مراجعة فإنه كانت هناك مستندات غير كافية لتمكين المجلس من أن يكوّن رأيا بشأن مراجعتها. وعليه، فقد حد المجلس من نطاق رأيه فيما يتعلق بالمراجعة بحيث يستثني هذه النفقات.

المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة

٤٩ - في أيلول/سبتمبر ١٩٩٥، اعتمدت اللجنة الاستشارية للمسائل الإدارية، بالنيابة عن لجنة التنسيق الإدارية، المعايير المحاسبية المنقحة لمنظومة الأمم المتحدة، التي تتضمن عرضا متناغما للبيانات المالية. ووافقت اللجنة على تشجيع المنظمات على تطبيق المعايير بالنسبة للفترات المالية المنتهية في عام ١٩٩٥.

٥٠ - وقدر المجلس مدى تطابق البيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان لفترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ مع المعايير المحاسبية. وتبين من الاستعراض أن الصندوق قد امتثل بصفة عامة للمعايير.

ترتيبات الخلف لتكاليف الدعم

٥١ - وافق مجلس إدارة صندوق الأمم المتحدة للسكان، المجلس التنفيذي الآن، على ميزانية تبلغ ١٣٠,٣ مليون دولار على مدى الفترة ١٩٩٢-١٩٩٥ لخدمات الدعم التقني والخدمات الإدارية والتشغيلية، إلا أنه أوجب ألا تتجاوز النفقات ١٣,٨ في المائة من الموارد القابلة للبرمجة لتلك الفترة. وأبلغ المجلس أنه بالنسبة لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، بقي الصندق في نطاق الحدود المرسومة. وبلغ مجموع الإنفاق في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٥ على خدمات الدعم التقني والخدمات الإدارية والتشغيلية ١٠٥,٣ مليون دولار، وهي تمثل ١٢,٨ في المائة من مجموع الموارد القابلة للبرمجة البالغة ٨٢٤,٤ مليون دولار. وقد علق المجلس على الجوانب الإدارية لترتيبات خدمات الدعم التقني في الفقرات من ٨٣ إلى ١٠٦.

الصناديق الاستئمانية

٥٢ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، كان رصيد صندوقين من الصناديق الاستئمانية التابعة لصندوق الأمم المتحدة للسكان سالبا، حيث بلغ إجمالي العجز فيهما ٤٤٠ ٦٦١ دولارا (انظر الجدول ٨). ويقضي البند ٥-٢ من النظام المالي للصندوق بأن يجري فقط الاضطلاع بجميع أنشطة الصناديق الاستئمانية على أساس التمويل الكامل. ويتطلب التقيد بهذا البند توفر الأموال قبل تكبد النفقات. وفي كلا الصندوقين اللذين حققا أرصدة سلبية، قدم المانحون أموالا فقط بعد الإنفاق. ويوصي المجلس بأن يلتزم الصندوق بصورة أوثق باشتراط الاضطلاع بأنشطة الصناديق الاستئمانية على أساس التمويل الكامل فقط.

قوائم حصر الممتلكات غير المستهلكة

٥٣ - قدر صندوق الأمم المتحدة للسكان أن قيمة ممتلكاته غير المستهلكة في المقر والمكاتب الميدانية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ بلغت ٣,٥ مليون دولار و ٢,٥ مليون دولار على التوالي. ووجد مجلس مراجعي الحسابات أن الرقم المتعلق بالمكاتب الميدانية غير موثوق به.

٥٤ - ومن المطلوب من كل مكتب ميداني الاحتفاظ بقائمة حصر لموجوداته وإبلاغ المقر بقيمتها في نهاية العام. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، تخلّف ١٥ مكتبا ميدانيا من ٩٢ عن الرد بالنسبة لعام ١٩٩٥، وبناء عليه، فإن التقييم الوارد في البيانات المالية يستند إلى ردود هذه المكاتب عن عام ١٩٩٤. وقد تحسنت الحالة بالمقارنة بالوضع في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، عندما لاحظ المجلس أن ٥٣ مكتبا قد تخلفت عن الرد.

٥٥ - ولاحظ المجلس أن المراجعة الداخلية للحسابات قد علقت بصورة غير ملائمة على الإمساك بقوائم الحصر للمكاتب الميدانية، بما في ذلك عدم استكمالها وفحصها بصورة دورية بمضاهاتها بالمعدات. ولم يتم أيضا تأمين المعدات بصورة مناسبة أو الاحتفاظ بها بصورة كافية. ويرى المجلس أنه ينبغي لصندوق الأمم المتحدة للسكان توعية المكاتب الميدانية بصورة أكبر بمسؤولياتها المتعلقة بقوائم الحصر ورعاية المعدات.

شطب خسائر النقدية والمستحقات والممتلكات والمدفوعات على سبيل الهبة

٥٦ - أبلغ صندوق الأمم المتحدة للسكان عن ثلاث حالات لخسائر في الممتلكات، يبلغ مجموعها ٦١٥ ٣٦ دولارا. وجرى معالجة جميع الحالات مع الاذعان التام للنظام المالي والقواعد المالية.

الجزء الثاني: مسائل الإدارة

إدارة تنفيذ المشاريع الوطنية

مقدمة

٥٧ - قام صندوق الأمم المتحدة للسكان، وفقا لقرار الجمعية العامة ٢١١/٤٤ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، بتشجيع سياسة التنفيذ الوطني، الذي تضطلع فيه الحكومات أو المؤسسات غير الحكومية الوطنية بمسؤولية إدارة وتنفيذ المشاريع الممولة من الصندوق والمساءلة عنها. وتحل هذه الترتيبات بصورة متزايدة محل ممارسة استخدام وكالة منفذة لتنفيذ المشاريع. ويتمثل هدف التنفيذ الوطني في تنمية القدرة الوطنية والاستخدام الكامل للمؤسسات القائمة لتنفيذ البرامج بهدف تحقيق الإمكانيات الوطنية وبلوغ الاعتماد على الذات بصورة كاملة.

٥٨ - وفي عام ١٩٩٢، شجع مجلس الإدارة صندوق الأمم المتحدة للسكان على مواصلة الالتزام بتعزيز التنفيذ الوطني. وطلب إلى الصندوق الاستمرار في تقديم الدعم المالي، عند الحاجة، لتدريب الموظفين وبناء القدرات المؤسسية الوطنية، وكذلك اقتناء معدات مناسبة للتطبيق الناجح للتنفيذ الوطني وأيد المبادئ التوجيهية المقترحة لسياسة التنفيذ الوطني بالنسبة للبرامج والمشاريع القطرية التي سيقدم لها الصندوق المساعدة في المستقبل.

٥٩ - وبالنسبة للتنفيذ الوطني، يُسلم الصندوق بأنه يحتاج إلى التوكيد بصورة أكبر على رصد المشاريع ومساعدة الحكومات على بناء القدرات. ويساعد بناء القدرات الحكومات على تطوير خبرتها الإدارية والتقنية الخاصة.

٦٠ - وزاد كل من النفقات على المشاريع المنفذة وطنيا وعددها زيادة كبيرة في الفترة بين ١٩٩٢ و ١٩٩٥، كما هو مبين في الجدول ٢.

الجدول ٢ - المشاريع المنفذة وطنيا (الحكومات)، ١٩٩٢-١٩٩٥

	١٩٩٢	١٩٩٣	١٩٩٤	١٩٩٥
نفقات المشاريع المنفذة وطنيا (الحكومات) (ملايين دولارات الولايات المتحدة)	٢٧,٤	٢١,٠	٥٠,٥	٥٠,٦
نفقات المشاريع المنفذة وطنيا كنسبة مئوية من نفقات البرامج القطرية للصندوق	٢٦,٦	٢٠,٠	٢٥,١	٢١,٩
عدد المشاريع المنفذة وطنيا	٣٦٥	٤٧٣	٦٠٤	٨٠٦

المصدر: صندوق الأمم المتحدة للسكان

نطاق الدراسة

٦١ - درس المجلس كيفية قيام صندوق الأمم المتحدة للسكان بالتخطيط لزيادة التوجه إلى التنفيذ الوطني، وكيفية دعمه للتنفيذ الوطني، وكيفية تقييمه للنتائج.

التخطيط: تعزيز القدرات الوطنية

٦٢ - أورد تقرير المديرة التنفيذية لعام ١٩٩٢ بشأن سياسة التنفيذ الوطني والمبادئ التوجيهية التنفيذية بعبارات عامة ما هو مطلوب اتخاذه لتعزيز قدرة المؤسسات الوطنية وطاقتها. وبالاضافة إلى ذلك، أعرب تقرير لخبير استشاري صدر أيضا في عام ١٩٩٢، عن اعتقاده بأن التنفيذ الوطني يتطلب من صندوق الأمم المتحدة للسكان أن ينمي قدرة إدارية وتقنية أقوى على الصعيد القطري لمراقبة التنفيذ الوطني والتوكيد بدرجة أكبر على تقييم أوجه القوة والضعف القطرية فيما يتعلق بإدارة المشاريع، والإدارة المالية والقدرة

التقنية. وخلص التقرير إلى أن هناك حاجة إلى أن تكون رتب الموظفين القطريين كافية من حيث الكم والكيف لمعالجة حجم العمل المتزايد والأكثر تعقيدا.

٦٣ - وأقر صندوق الأمم المتحدة للسكان بوجود قيود عديدة على التنفيذ الوطني، بما في ذلك أوجه القصور الإدارية وأوجه القصور في مجال الإدارة المالية بالحكومة والمؤسسات الوطنية الأخرى التي ستصبح مسؤولة عن تنفيذ المشاريع الممولة من الصندوق. وشملت أوجه القصور هذه إجراءات محاسبية غير كافية، وإشراف غير كاف على إدارة المشاريع، وسجلات مالية غير كاملة لاقتناء معدات المشاريع والتصرف فيها، وتقديم التقارير بصورة غير كافية ومتأخرة، وعمليات مراجعة الحسابات في غير أوانها وبصورة غير كافية. وشملت القيود الأخرى على التنفيذ الحكومي للمشاريع قدرة مؤسسية محدودة، التي ينتج عنها في بعض الأحيان دعم تقني ضعيف، وتحليل وتخطيط غير كافيين، ورصد وتقييم غير كافيين؛ ومعدل تجدد مرتفع بالنسبة للموظفين؛ وآليات ضعيفة للإشراف والرقابة؛ واهتمام غير كاف بتطوير مهارات الموظفين وتدريبهم.

٦٤ - وفي حين يقر صندوق الأمم المتحدة للسكان بهذه القيود، بأنه لم يجر تقييما شاملا لما يحتاج القيام به لمساعدة الحكومات والمؤسسات غير الحكومية على تحقيق الاكتفاء الذاتي ولأن تصبح قادرة على تنفيذ المشاريع بكفاءة. ويتفق الصندوق مع ملاحظات المجلس بشأن أهمية وفائدة اتباع نهج نظامي بدرجة أكبر للوفاء باحتياجات التنفيذ الوطني ومساعدة الحكومات على تحقيق الاكتفاء الذاتي. واقترح الصندوق أنه من الأفضل الاضطلاع بتقييم شامل للتنفيذ الوطني وتحديد الأهداف الاستراتيجية في سياق الجهاز الإنمائي للأمم المتحدة بغية تركيز موارده التشغيلية الجماعية على بناء الاعتماد على الذات في البلدان ذات الصلة. ولتحقيق هذه الغاية، أوضح الصندوق أنه تعاون بصورة وثيقة مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى لتحديد القيود الواردة على التنفيذ الوطني واستعراض الخيارات المتعلقة بالتحسينات. وأبلغ الصندوق أيضا المجلس أنه قد وضع نهجا منقحا لتخصيص الموارد للبرامج القطرية، ويتولى هذا النهج بدقة التنسيق بين نوع المساعدة المقدم من الصندوق والحالة الاجتماعية - الاقتصادية والسياسية في كل بلد.

٦٥ - ولم يضع صندوق الأمم للسكان أي مبادئ توجيهية تفصيلية بشأن كيفية تقييم وتعزيز القدرة الوطنية. ويشعر المجلس بالقلق بأنه في غياب مبادئ توجيهية، هناك خطر عدم أخذ المكاتب الميدانية بأكثر النهج كفاءة وفعالية. واتفق الصندوق مع المجلس على أنه ينبغي اصدار هذه التوصيات الإرشادية وهو ينظر حاليا في وضع مبادئ توجيهية لبناء القدرات، قائمة على أساس البرنامج التدريبي لمنظمة العمل الدولية، الذي يشتمل على مبادئ توجيهية بشأن تقييم وتنمية القدرة الوطنية. وفضلا عن ذلك، واستجابة لملاحظات المجلس، قرر الصندوق إعداد ورقة توجيهات إرشادية واستراتيجية بشأن التنفيذ الوطني. ويرحب المجلس بهذه التطورات ويثق في أن الارشادات المقترحة ستضع إجراءات واضحة لتقييم ما هو بحاجة إلى اتخاذه بصورة شاملة، بمساعدة الحكومات والمؤسسات الوطنية على تحقيق الاكتفاء الذاتي.

التخطيط: الأثر الناجم على موارد صندوق الأمم المتحدة للسكان

٦٦ - لم يعمل صندوق الأمم المتحدة للسكان على تقييم الأثر الذي يمكن أن ينجم بالنسبة لموارد الصندوق نتيجة حدوث تحول نحو التنفيذ الوطني وخاصة في المكاتب الميدانية حيث من المرجح أن يكون الأثر ملموسا للغاية. ولم يحدد الصندوق المهارات الخاصة المطلوبة ولا الاحتياجات من التدريب ولا أجرى تقييما لأثر التنفيذ الوطني على الموارد من الموظفين.

٦٧ - وعلى سبيل المثال، عمل صندوق الأمم المتحدة للسكان على تقديم خدمات دعم تقني للبرامج والمشاريع القطرية من خلال ترتيبات جديدة جرى العمل بها في عام ١٩٩٢. وكان يقصد إلى أن يتوفر المستوى الأول من الدعم من واقع الخبرات الوطنية، مع التوسع في استخدام الخبراء والمؤسسات على الصعيد الوطني. والمستوى الثاني من الدعم كان سيتوفر من أفرقة الدعم القطرية التي من شأنها أن تقدم الدعم التقني وتعزز القدرة الوطنية من خلال عمليات التدريب وبناء القدرات. وعندما أنشأ الصندوق هذه الأفرقة، لم يعمل على تقييم الموارد والمهارات التي ستكون مطلوبة من أجل الاضطلاع بدور تعزيز القدرات الوطنية.

٦٨ - وقد أبلغ الصندوق المجلس بأنه يحصل بانتظام على الاستجابات المرتدة من المكاتب الميدانية عن أثر التنفيذ الوطني على موارد الصندوق كما يقوم، بالتعاون مع وكالات أخرى بالأمم المتحدة، بإعداد تقرير عن المسألة لدورة المجلس الاقتصادي والاجتماعي في عام ١٩٩٦. ومع ذلك، اتفق الصندوق مع توصية المجلس بأنه ينبغي أن يجري تقييما أكثر اتساقا للاحتياجات القطرية بما يكفل قدرته على الاستجابة لتلك الاحتياجات بطريقة فعالة وجيدة التخطيط.

الأهداف الاستراتيجية

٦٩ - لم يضع صندوق الأمم المتحدة للسكان أهدافا استراتيجية لمعدل الأخذ بنهج التنفيذ الوطني. وهو يرى أنه لما كانت كثير من المؤسسات في البلدان النامية لم يتح لها حتى الآن أن تحوز جميع القدرات التقنية أو المؤسسية المطلوبة لتنفيذ المشاريع، فإن تطبيق نهج التنفيذ سيظل انتقائيا ومتدرجا. ومع ذلك يوصي المجلس بأن يضع الصندوق أهدافا استراتيجية للأخذ بنهج التنفيذ الوطني.

تنمية قدرات المكاتب الميدانية

٧٠ - في المكاتب الميدانية للصندوق، يعمل مستشارو أفرقة الدعم القطرية أساسا على تقديم الدعم التقني ولا يغطون الجوانب الإدارية أو المالية للمشاريع. وقد أشار الخبراء الاستشاريون على صندوق السكان بأن تكون المكاتب الميدانية مسؤولة عن مساعدة المؤسسات الوطنية على إدارة المشاريع، وكفالة الالتزام بخطط المشاريع، والحفاظ على معدلات تنفيذ تلك المشاريع، إضافة إلى ضمان العمل بأوجه الرقابة الكافية من النواحي المالية والإدارية. ورأى الخبراء الاستشاريون أن المكاتب الميدانية تفتقر إلى الموظفين اللازمين لإدارة ورصد البرامج على نحو كاف. فعلى سبيل المثال، رأى الخبراء الاستشاريون بالنسبة للدول العربية ومنطقة أوروبا أن استمرار ضعف الموظفين الميدانيين التابعين للصندوق يقلل من فعالية أفرقة الدعم القطرية التابعة للصندوق في بناء القدرات وفي التنفيذ الوطني، إلا أن صندوق السكان ما زال يتعين عليه

أن يحدد مسؤوليات دقيقة لموظفي المكاتب الميدانية في مجال تطبيق التنفيذ الوطني أو تحديد ما هية المهارات اللازمة في هذا المضمار.

٧١ - وأجرى المجلس تحليلا للتقارير من خلال المراجعة الداخلية للحسابات بشأن ٢٨ من المكاتب القطرية التابعة لصندوق الأمم المتحدة للسكان زارها المجلس بين أيلول/سبتمبر ١٩٩٣ وأيلول/سبتمبر ١٩٩٥. وفي ١٠ من هذه المكاتب صودفت صعوبات في رصد وتقييم المشاريع. وفي ٣ مكاتب حددت المراجعة الداخلية للحسابات مدى الحاجة لتوفير المزيد من التدريب لموظفي برامج الصندوق. وفي ضوء هذه النتائج، يرى المجلس أن الصندوق بحاجة إلى تدعيم القدرات والموارد بالمكاتب الميدانية كي تكون مدربة تدريبا كاملا وقادرة على وضع برامج التنفيذ الوطني موضع التطبيق.

٧٢ - وقد رأى الخبراء الاستشاريون أن أفرقة الدعم القطرية لم تحقق سوى نجاح ضئيل في تلبية هدف بناء القدرات على الصعيد الوطني بسبب ما تنوء به من عبء عمل فادح وبسبب الطابع الموجز للبعثات فضلا عن الزيارات غير المتواترة إلى فرادى البلدان. وانتهى الخبراء الاستشاريون إلى أن قصر المدة والطابع غير المتواتر لعمليات تدخل أفرقة الدعم القطرية في البلدان هي عوامل تنال من الجهود المبذولة في مجال بناء القدرات. ورأى الخبراء الاستشاريون أن على الصندوق أن يرسم أولويات لاستخدام موظفي أفرقة الدعم القطرية بحيث يتسنى للمستشارين أن يركزوا على بناء القدرات.

٧٣ - واتفق صندوق السكان تماما مع توصية المجلس بأنه ينبغي تحديد دور ومسؤوليات الموظفين الميدانيين فيما يتعلق بالتنفيذ الوطني، ومن ثم تخطيط عمليات التدريب والموارد اللازمة لتزويد المكاتب الميدانية بما يتطلبه نهوضها بواجباتها. وأبلغ الصندوق المجلس أنه بذل بالفعل جهودا لتدعيم قدرة المكاتب الميدانية. ففي عام ١٩٩٥ استهل صندوق السكان عقد حلقات عمل تدريبية جديدة رامية إلى تدعيم المهارات البرنامجية والإدارية بين موظفي البرامج على الصعيد الوطني. وبالإضافة إلى ذلك تقضي ميزانية صندوق السكان للفترة ١٩٩٦ - ١٩٩٧ بزيادة أكبر في الموارد من الموظفين مخصصة لتدريب موظفي المكاتب القطرية بالإضافة إلى تدعيم كبير في عدد موظفي المكاتب الميدانية. ويرحب المجلس بالتزام الصندوق إزاء كفالة أن تكون المكاتب الميدانية مجهزة على نحو ملائم لأداء دورها الداعم في مجال التنفيذ الوطني.

تنمية القدرات الوطنية والأخذ بمبدأ المساءلة على الصعيد الوطني

٧٤ - يعكف صندوق السكان على وضع المعايير اللازمة للمساعدة على اختيار أنسب مؤسسات التنفيذ الوطنية. وتقصد هذه المعايير إلى مساعدة الحكومات والصندوق على تحديد نوعيات المساعدة التي قد تطلبها تلك المؤسسات لتعزيز قدراتها في مجال التنفيذ. واتفق الصندوق تماما مع توصية المجلس بأنه ينبغي أن ينجز ويصدر مشروع المبادئ التوجيهية المتعلقة باختيار وتقييم المؤسسات التي سيعهد إليها تنفيذ المشاريع على الصعيد الوطني.

٧٥ - وينبغي للحكومات أو للمؤسسات غير الحكومية الوطنية أن تزود الصندوق على أساس ربع سنوي أو سنوي ببيانات مالية عن المحاسبة على الأموال المقدمة لها. وقد انتهت عملية مراجعة الحسابات الداخلية إلى أنه في ١٦ من بين مكاتب صندوق السكان العشرين كان هناك بيانات مالية لم ترد أو وردت متأخرة أو كانت ينقصها الدقة. وبالإضافة إلى ذلك، وجدت مراجعة الحسابات الداخلية أنه في حالات كثيرة لم تعمل الحكومات أو المؤسسات غير الحكومية على تقديم تقارير مرحلية سنوية أو تقارير نهائية عن المشاريع. وفي ١٣ بلدا كانت قوائم جرد المشاريع إما متأخرة أو منعدمة.

٧٦ - ويهدف صندوق الأمم المتحدة للسكان إلى تعزيز المزيد من استخدام الخبراء الوطنيين. وقد لاحظ المجلس أن نيبال تشكل نموذجا طيبا عن كيفية تنفيذ هذه السياسة بصورة فعالة: أموال المشاريع تم استخدامها لتوفير مساعدة مالية للمشاريع على الصعيد الوطني مما أدى إلى تحسن كبير في سلامة توقيت البيانات المالية وارتفاع نوعيتها. وفي نيبال، كان موظفو المشاريع الوطنيون يعملون في تعاون وثيق مع المكاتب الإقليمية الحكومية ونجم عن ذلك ميزة أن المشاريع كان يتم رصدها وتحسين تنفيذها وتعجيل هذا التنفيذ ومن ثم تحققت الأهداف وتحسنت القدرات الوطنية. ووافق صندوق السكان على أن تجربته في استخدام موظفي المشاريع الوطنيين كانت إيجابية في كثير من البلدان. ويوصي المجلس باستخدام الصندوق لموظفي المشاريع الوطنيين.

الرقابة المالية على المشاريع

٧٧ - حيثما تكون الحكومات أو المؤسسات غير الحكومية الوطنية مسؤولة عن تنفيذ مشاريع صندوق الأمم المتحدة للسكان، فهي مسؤولة من الناحية المالية أمام المديرة التنفيذية عن جميع الأموال المقدمة لها. وترد مسؤولياتها مبينة في رسالة تفاهم تشكل، إلى جانب المشروع ذاته، أساس الاتفاق المبرم بين صندوق الأمم المتحدة للسكان وبين الوكالة المنفذة. وقد وجدت المراجعة الداخلية للحسابات أنه في ٧ من بين الـ ٢٨ مكتبا، قدم صندوق السكان أموالا قبل توقيع إما وثيقة المشروع أو رسالة التفاهم. وفي مكتبين آخرين، لم توضح لا رسالة التفاهم ولا وثيقة المشروع مسؤوليات الوكالة المنفذة. وقد اتفق صندوق السكان كاملا مع تعليقات المجلس وتعهد بتذكير المكاتب بضرورة الامتثال الدقيق لهذه المتطلبات.

٧٨ - بالإضافة إلى ذلك، يشعر المجلس بأن هناك الكثير مما يمكن عمله بالاقتران مع الوكالات الأخرى بالأمم المتحدة من أجل تحسين قدرة الحكومات في مجال مراجعة الحسابات. ويساور المجلس قلق خاص إزاء قصور الاهتمام الذي تبديه المكاتب الميدانية لمناقشة متطلبات مراجعة الحسابات مع المدققين المعنيين مما أدى في بعض الحالات إلى سوء نوعية المراجعة. فعلى سبيل المثال وجدت المراجعة الداخلية للحسابات أن تقارير مراجعة الحسابات في أوغندا لم تف بالمعايير المطلوبة في التدقيق وأن ثمة قصورا في الاختصاصات ذات الصلة.

٧٩ - هذه المشاكل ظلت قائمة لسنوات وكانت موضع تعليقات وتوصيات في التقارير السابقة لمجلس مراجعة الحسابات. وعليه يشعر المجلس بقلق لأن الأمر انطوى فيما يبدو على تحسن ضئيل في هذا الصدد. وقد أبلغ الصندوق المجلس أنه نتيجة تعليقات المجلس، صدرت التعليمات إلى قسم مراجعة

الحسابات بالصندوق لاستعراض المسألة وإعداد المبادئ التوجيهية ذات الصلة. ويقدم صندوق الأمم المتحدة للسكان المبادئ التوجيهية من أجل استعراض تقارير المراجعة الحسابية للمشاريع. ويرى المجلس أنه لا بد من العمل، على أساس الأولوية، على موافاة المكاتب الميدانية بالتوجيه فيما يتعلق بأسلوب الإحاطة الموجزة لمراجعي حسابات مشاريع التنفيذ الوطني.

التقييم

٨٠ - استندت السياسة والمبادئ التوجيهية التنفيذية التي اتبعها صندوق الأمم المتحدة للسكان إلى النتائج والاستنتاجات التي خلص إليها استعراض وتقييم شامل للتجارب المتراكمة في ميدان السكان وكان قد تم انجازه عام ١٩٨٩. بيد أنه لم يتم أي تقييم لاحق لعمليات التنفيذ الوطني. وبالإضافة إلى ذلك، يُعد صندوق الأمم المتحدة للسكان تقارير سنوية عن التقدم الذي تحرزه برامجه ومشاريعه القطرية بما في ذلك المشاريع المنفذة وطنيا ولكن دون تقييم تفصيلي لتلك المشاريع المنفذة وطنيا أو لما إذا كان قد تم تعزيز القدرات الوطنية.

٨١ - وقد عمل تقييم لترتيبات خدمات الدعم التقنية في المكاتب الميدانية على دراسة مدى ما أنجزته هذه الترتيبات في تعزيز التنفيذ الوطني وقدم توصيات لتحسين هذا الجانب من الدور الذي تقوم به أفرقة الدعم القطرية. على أن الصندوق لم يجر تقييما للنهج المختلفة التي وضعتها المكاتب الميدانية كل على حدة في إطار تطبيق عمليات التنفيذ الوطني. ويرى المجلس أنه ينبغي إجراء مثل هذا التقييم وإدماج النتائج في المبادئ التوجيهية من أجل تعزيز القدرات الوطنية، التي يجب إصدارها وتوجيهها إلى المكاتب الميدانية.

٨٢ - وقد قبل الصندوق كاملا توصية المجلس بضرورة تقييم التقدم الذي يحرزه في تطبيق التنفيذ الوطني والطرق المستخدمة لتعزيز القدرات الوطنية. وينوي الصندوق استعراض الخيارات اللازمة لإجراء تقييم مواضيعي للتقدم المحرز في تطبيق التنفيذ الوطني. وقد قبل الصندوق القول بأنه رغم تقييمات المشاريع التي تمت، فلم تبذل محاولة لمقارنة فعالية تنفيذ المشاريع على الصعيد الوطني مع التنفيذ على صعيد الوكالات أو غيرها. ويوصي الصندوق بإجراء مثل هذا التقييم.

ترتيبات خدمات الدعم التقني

مقدمة

٨٣ - حتى عام ١٩٩٢، قدم صندوق الأمم المتحدة للسكان خدمات الدعم التقني إلى المشاريع القطرية بسبل شتى من أهمها شبكة للمستشارين الإقليميين القائمة في المكاتب الإقليمية للوكالات، وعن طريق المستشارين والموظفين التقنيين على الصعيد الأقاليمي المتواجدين في مقار الوكالات. وبالإضافة إلى ذلك، سدد الصندوق تكاليف خدمات الدعم التقني والإداري التي تكبدتها الوكالات المنفذة بالأمم المتحدة عن المشاريع التي نفذتها للصندوق بمعدل ١٣ في المائة من النفقات السنوية للمشاريع. وفي إطار هذه

الترتيبات كان المستشارون يعملون تحت توجيه الوكالات التي يتبعونها بينما لم يكن لصندوق الأمم المتحدة للسكان سوى القليل من السيطرة على الوقت الذي يمضيه المستشارون في مشاريع الصندوق.

٨٤ - وفي عام ١٩٩٢ أنشأ الصندوق ترتيبات جديدة لتقديم خدمات الدعم التقني إلى المشاريع القطرية. وبموجب الترتيبات الجديدة لم يقدم صندوق السكان للوكالات المنفذة بالأمم المتحدة سوى تكاليف خدمات الدعم الإداري والتنفيذي بمعدل ٧,٥ في المائة من النفقات السنوية للمشاريع.

٨٥ - وتقصد الترتيبات الجديدة إلى تدعيم الخدمات التقنية المقدمة دعما للبرامج والمشاريع السكانية القطرية، مع تسهيل ومواصلة الجهود الرامية إلى إدماج الأبعاد السكانية ضمن جميع جوانب الأنشطة التي تبذلها وكالات وكيانات الأمم المتحدة. وبناء على طلب المديرين القطريين، يقوم مستشارو أفرقة الدعم القطرية بزيارة البلدان لتقديم المعرفة والخبرة التقنية حول جميع جوانب المشاريع والبرامج السكانية القطرية، بغية تقديم المعونات والدعم إلى عمليات تنفيذ المشاريع وزيادة وتحسين القدرة الوطنية في هذا المجال. أما الاختصاصيون والمنسقون لخدمات الدعم التقني فيقدمون المشورة التقنية ويتيحون أحدث نتائج البحوث إلى أفرقة الدعم القطرية كما يعملون على إدماج المسائل السكانية ضمن برامج وأنشطة وكالات الأمم المتحدة.

٨٦ - وخلال الفترة ١٩٩٢ - ١٩٩٥، بلغ إجمالي الاتفاق على خدمات الدعم التقني، فيما عدا الخدمات الإدارية والتنفيذية نحو ٧٤,١ مليون دولار كما هو مبين في الجدول ٣. وقد وافق المجلس التنفيذي على ميزانية لخدمات الدعم التقني، باستثناء الخدمات الإدارية والتشغيلية، بمبلغ ١٠٧ مليون دولار للفترة ١٩٩٦ - ١٩٩٩.

الجدول ٣ - تكاليف خدمات الدعم التقني، ١٩٩٠-١٩٩٥
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

	النظام القديم ١٩٩٠	النظام الجديد				
		١٩٩٢	١٩٩٣	١٩٩٤	١٩٩٥	١٩٩٢-١٩٩٥
تكاليف خدمات الدعم التقني المقدمة من صندوق الأمم المتحدة للسكان	١٣,٩	١٤,٥	١٧,٤	١٩,٤	٢٢,٨	٧٤,١
تكاليف الخدمات الإدارية والتشغيلية التي سددها الصندوق الى الوكالات المنفذة	١٤,٧[أ]	٨,٣[ب]	٦,٥[ب]	٨,٣[ب]	٨,١[ب]	٣١,٢
المجموع	٢٨,٦	٢٢,٨	٢٣,٩	٢٧,٧	٣٠,٩	١٠٥,٣

(أ) بالنسبة لعام ١٩٩٠، في إطار النظام القديم، تم السداد للوكالات المنفذة التكاليف عن خدمات الدعم التقنية وكذلك الخدمات الإدارية والتشغيلية بمعدل ١٣ في المائة من النفقات السنوية للمشاريع.

(ب) بالنسبة لعام ١٩٩٢ وما بعده، تم السدد للوكالات المنفذة مقابل خدمات الدعم الإدارية والتشغيلية بمعدل ٧,٥ في المائة فقط من النفقات السنوية للمشاريع.

٨٧ - وقد أجرى خبراء استشاريون مستقلون تقييما لتنفيذ ترتيبات خدمات الدعم التقني من نيسان/أبريل إلى تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ لتمكين صندوق الأمم المتحدة للسكان من مزيد من العمل على تعزيز فعاليتها. وركز الخبراء الاستشاريون على: تحليل الأسلوب الذي تم به تنفيذ المستويات الثلاثة من المساعدة التقنية من أجل تهيئة دعم متناسق وفعال ومناسب من حيث التوقيت للبرامج والسياسات السكانية في بلدان مختارة؛ وتقييم فعالية الآليات والإجراءات؛ تم تحليل تنسيق وإدارة جوانب الخدمات الاستشارية التقنية لترتيبات خدمات الدعم التقني.

٨٨ - ورأى الخبراء الاستشاريون أن نظام فريق الدعم القطري المؤلف من مستشارين يمثل تحسنا بالغا بالنسبة للنظام القديم من المستشارين الإقليميين، إذ يوفر المزيد من الدعم التقني الفعال والمناسب زمنيا لمشاريع صندوق الأمم المتحدة للسكان. واتضح للخبراء الاستشاريين أن المفهوم لقي ترحيبا بصورة عامة من جانب الحكومات والمديرين القطريين لصندوق السكان الذين أعربوا عن ارتياحهم إزاء الطابع المتعدد التخصصات لنظام خدمات الدعم التقني وللدعم التقني الذي جرى تقديمه إلى المشاريع القطرية.

نطاق الفحص

٨٩ - نظر المجلس في ترتيبات خدمات الدعم التقني ليتبين ما إذا كان صندوق السكان قد عمل على: (أ) تقييم ما إذ كانت الترتيبات هي أنجع وسيلة من حيث التكاليف لتقديم الدعم التقني؛ (ب) الاستخدام الكامل للموظفين المتاحين؛ (ج) تنفيذ الرقابة الكافية على تكاليف مكاتب أفرقة الدعم القطرية.

فعالية التكاليف

٩٠ - عندما بدأ الأخذ بالترتيبات الجديدة عام ١٩٩٢ كان الهدف الرئيسي هو تحسين الخدمات دون زيادة التكاليف وقد بلغت كلفة الترتيبات في عام ١٩٩٠ مبلغا قدره ٢٨,٦ مليون دولار.

٩١ - وفيما يبين الجدول ٣ أن الترتيبات الجديدة أدت إلى وفورات في التكاليف بالمقارنة مع النظام السابق، فإن المجلس يشعر بالقلق لأن فعالية التكاليف لم تحظ بالاهتمام المناسب عندما تم تصميم النظام الجديد في عام ١٩٩٢، ولا عندما جرى تقييمه بواسطة الخبراء الاستشاريين في عام ١٩٩٤ وأن الأمر لم يعد ينطوي على اتباع أسلوب منتظم ولا وسائل منهجية بما يكفل إبقاء هذا الجانب المهم قيد الاستعراض.

٩٢ - وهناك دلائل على أن المستشارين لم يتم الإفادة منهم على نحو كامل. فعلى سبيل المثال، تراوحت أيام البعثات المقدرة في أديس أبابا في عام ١٩٩٣ خارج مكاتب أفرقة الدعم القطرية بالنسبة للمستشارين بين ٣٠ و ١٥٥ يوما بمتوسط قدره ٨٧ يوما في سنة واحدة. أما الأرقام المناظرة لعمان في عام ١٩٩٣ فكانت ٤١ إلى ١٦٥ يوما بمتوسط قدره ١١٠ من الأيام. وفي داكار التي تنهض بعبء عمل ضخم تراوحت أيام البعثات المقدرة لعام ١٩٩٣ بين ٥٧ و ١٥٩ يوما لكل مستشار بمتوسط ١٠٠ يوم. وفي كاتمندو، اتضح من حسابات المجلس أنه للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٥، تراوحت أيام البعثات المقدرة لكل

مستشار بين ٢٨ إلى ١٩٠ يوما بمتوسط ١٠٦ من الأيام. وكما هو الحال في كاتمندو فإن الكثير من أفرقة الدعم القطري لم تحتفظ بسجلات للأيام التي أمضاها المستشارون في الميدان.

٩٣ - وأوصى الخبراء الاستشاريون لصندوق الأمم المتحدة للسكان بأن يضع الصندوق مؤشرات عن بناء القدرات وأثر أفرقة الدعم القطرية على البرامج والمشاريع. ويرى المجلس أن قياسات وأهداف الأداء أمر لا غنى عنه بالنسبة لحسن إدارة الترتيبات، وبغيرها لا يستطيع الصندوق أن يتأكد من أن الترتيبات فعالة من حيث التكاليف. وعلى ذلك يكرر المجلس توصية الخبراء الاستشاريين لصندوق السكان بأن يضع الصندوق المؤشرات الملائمة لبناء القدرات وللأثر الناجم.

٩٤ - وقدر المجلس أنه كان يمكن تحقيق وفورات تصل إلى ١٦ مليون دولار في عام ١٩٩٥ لو كان صندوق السكان قد استخدم خبراء استشاريين دوليين بدلا من أفرقة الدعم القطرية القائمة، فضلا عن توافر ميزة إضافية مؤداها أنه كان باستطاعة الصندوق تأمين نطاق من المهارات أكثر مرونة واتساعا. إلا أن صندوق السكان رأى أن احتمال تحقيق وفورات كان أقل و لا يمثل سوى ١٣ مليون دولار للاستخدام في عام ١٩٩٥. كما رأى الصندوق أنه بحاجة إلى ترتيب قائم على أساس خبرات متواصلة وجاهزة بلا استخدام، فضلا عن نهج فريقي سليم قادر على بناء المعرفة التقنية، فضلا عن أن مساهمة الخبراء الاستشاريين تكون في العادة نشاطا لمرة واحدة وهي محصورة في نطاقها وتفتقر إلى قاعدة مؤسسية تكفل متابعة الدعم. وأبرز الصندوق كذلك صعوبة تأمين عدد كاف من الخبراء الاستشاريين الرفيعي المستوى.

٩٥ - وفيما يسلم المجلس بالأسباب التي دفعت صندوق السكان إلى رفض تحول إجمالي نحو استخدام الخبراء الاستشاريين بدلا من أفرقة الدعم القطرية، يوصي المجلس بأن يستكشف الصندوق نطاق التوسع في استخدام الخبراء الاستشاريين لأداء دور للدعم القطري سعيا نحو الحصول على مهارات جديدة وكذلك الى خفض التكاليف.

استخدام الخبراء الوطنيين

٩٦ - في إطار ترتيبات خدمات الدعم التقني، ينبغي للمكاتب القطرية، أن تستخدم حيثما أمكن، خبراء وطنيين بدلا من أفرقة الدعم القطرية بحيث تدعم القدرات الوطنية. وقد وجد الخبراء الاستشاريون أن الخبراء الوطنيين لم يتم استخدامهم بدرجة كاملة. فعلى سبيل المثال أفاد عدد من المديرين القطريين المجلس أن الخبراء الوطنيين لم يكونوا متحمسين لأداء مهام خبرات استشارية مقابل مبالغ الأجور المعروضة عليهم. فالخبراء الوطنيون يدفع لهم أتعابهم على أساس معدلات الأجور المحلية. ويرى المجلس أن الصندوق ينبغي أن يسوق بصورة أوضح الأسباب التي تدعو الى عدم استخدام خبراء وطنيين وأن يقوم، على النحو الملائم، بمراجعة جداول الأجور الوطنية لكي يضمن كفايتها لاجتذاب الكفاءات المناسبة من المرشحين.

٩٧ - وأبلغ الصندوق المجلس أنه طلب إلى أفرقة الدعم القطرية أن تضع خططا من أجل الدعم التقني بحيث يرتقب الصندوق النظر في استخدام الخبراء الوطنيين الاستشاريين بوصفهم خبراء الصف الأول.

كما أن الصندوق عاكف على تنقيح المبادئ التوجيهية المتعلقة بخدمات الدعم التقني المتوقع أن تشمل استخدام الخبراء الوطنيين وبناء القدرات على الصعيد الوطني. ويرحب المجلس بهذه التأكيدات.

تشكيلة مهارات أفرقة الدعم القطرية

٩٨ - ثمة دلائل على أن النظام الجديد لم يلب كاملا الاحتياجات المحددة للمكاتب الإقليمية ودون الإقليمية. فعلى سبيل المثال، كانت معظم الطلبات المطروحة في آسيا على خبرات رفيعة التخصص وغير متاحة في نظام خدمات الدعم التقني. وفي بعض البلدان الآسيوية، رأى الخبراء الاستشاريون للصندوق أن نظام أفرقة الدعم القطرية، بدلا من تسهيله الدعم المقدم للبرامج القطرية، ربما حال بينها وبين الحصول على الدعم الملائم وفي الوقت المناسب. وقد أعربت المكاتب الميدانية والحكومات بصورة أكثر تحديدا عن القلق لأن الترتيبات الجديدة تحد من حرية المكاتب الميدانية في الحصول على أفضل شخص لتأدية العمل. ورأى الخبراء الاستشاريون أن مستشاري أفرقة الدعم القطرية لم يتمكنوا من الحلول محل الخبرات الرفيعة التخصص المتاحة من بين صفوف الخبراء الاستشاريين الدوليين أو من الجامعات.

٩٩ - وعندما بدأت ترتيبات خدمات الدعم التقني، فإن التشكيلة الأولية من المهارات قامت بتحديدها فرقة العمل المشتركة بين الوكالات التي عملت على شغل الوظائف على أساس الموظفين المتاحين لا على أساس تلبية الاحتياجات الإقليمية. واتضح للخبراء الاستشاريين أنه فيما يكاد يكون جميع أفرقة الدعم القطرية، طرأ خلل في العمل فيما بين التخصصات المختلفة. ففي معظم الحالات لم يساير تشكيل أفرقة الدعم القطرية متطلبات المنطقة المعنية. وعلى سبيل المثال، ففيما يكاد يكون جميع أفرقة الدعم القطرية التي زارها الخبراء الاستشاريون، لوحظ أن مهارات التخطيط لصحة الأم والطفل/العائلة تمثل نسبة صغيرة للغاية من الموظفين رغم أهمية القطاع لبرامج صندوق الأمم المتحدة للسكان. أما قطاعات الإعلام والتعليم والاتصال وجمع البيانات فكانت كافية وأحيانا مكتظة من حيث الموظفين.

١٠٠ - وقد أوضح تقرير التقييم الذي وضعه الخبراء الاستشاريون سبل تحقيق استخدام أفضل لتشكيلة المهارات والخبرات للمستشارين. وينبغي تقييم احتياجات البلدان كأساس لتحديد عدد الوظائف التخصصية اللازمة في كل فريق من أفرقة الدعم القطرية وكذلك المعارف والمهارات اللازمة لتلك الوظائف. والحاصل أن الصندوق طلب من المديرين القطريين تحديد الاحتياجات التقنية للبلدان كأساس لاستعراض تكوين أفرقة الدعم القطرية.

١٠١ - ويرى المجلس أن الصندوق ينبغي له أن يرصد احتياجات البلدان ويكفل تغير أفرقة الدعم القطرية على هذا الأساس بحيث يمكنها الاستجابة الأسرع إزاء التغيرات التي تطرأ على احتياجات البلدان. وقد سلم الصندوق بأن جدوى وفائدة الأفرقة المذكورة إنما تتطلب مواصلة الاستعراض والتكييف. وهناك تغيرات جارية بالفعل منها انتداب مستشارين إلى مناطق جديدة. وبالإضافة إلى ذلك، تكفل الشعب الجغرافية للصندوق أن تعكس خطط العمل لأفرقة الدعم القطرية بصورة مناسبة المسائل الناجمة عن صياغة البرامج القطرية بالإضافة إلى نتائج الرصد الذي يتم. وفيما يرحب المجلس بهذه التأكيدات، فهو

يوصي بأن يقوم الصندوق بتحديد احتياجات البلدان واستعراضها دوريا وأن يكفل تكييف موارد أفرقة الدعم القطرية على هذا الأساس.

١٠٢ - وثمة دلائل على أن المستشارين كانوا يُستخدمون بطرق لا تكفل دائما الإفادة الكاملة من خبراتهم. كانوا يُستخدمون أكثر في صوغ المشاريع بدلا من تقديم المساعدة التقنية اللازمة لتنفيذ مشروع ما. وجاء ذلك، في كثير من الحالات، لأن أنشطة المستشارين لم تكن مخططة أو مرتبة كاملا على أساس من الأولوية. وصندوق السكان بحاجة إلى إرساء معايير أفضل والى رسم نظام للأولويات للانتفاع من الموظفين في أفرقة الدعم القطرية بما يضمن الاستخدام الكامل لخبرة المستشارين بطريقة فعالة من حيث التكليف. وقد أبلغ الصندوق المجلس أنه أنشأ في عام ١٩٩٥ عملية جديدة لتقييم أداء المستشارين شملت تقييم كل مكتب قطري لتجربته في الانتفاع من كل عضو مختص في فريق الدعم القطري.

الاختصاصيون والمنسقون لخدمات الدعم التقني

١٠٣ - تبلغ تكلفة الاختصاصيين والمنسقين في أفرقة الدعم القطرية نحو ٥,٦ مليون دولار في عام ١٩٩٤ و ٧,٢ مليون دولار في عام ١٩٩٥. وهذه التكاليف، المدرجة ضمن التكاليف الشاملة في الجدول ٣، تسهم إسهاما كبيرا في التكاليف الإجمالية لمستشارين التابعين لأفرقة الدعم القطرية. ووجد الخبراء الاستشاريون أن الاختصاصيين في خدمات الدعم التقني كانوا يُستخدمون بصورة غير منهجية أو بطريقة سيئة التخطيط ولا يحققون من ثم كثيرا من الأهداف التي ينشدونها مثل تقديم أحدث البحوث المتخصصة، وتجديد معارف المستشارين والمساعدة في عمليات البحث والتقييم والرصد. ويعكف صندوق الأمم المتحدة للسكان، بالتعاون مع الوكالات الشريكة الأخرى، على التخطيط لتقييم أداء الاختصاصيين والمنسقين التابعين لخدمات الدعم التقني ولضرورة تحسين وتعزيز الدور الذي يضطلعون به. ويرحب المجلس باستجابة الصندوق، ولكنه يشير بأن أي تغييرات في هذا الصدد لا بد وأن تراعي كاملا الحاجة إلى خفض التكاليف وزيادة فعاليتها.

الرقابة على التكاليف الجارية

١٠٤ - تشمل تكاليف خدمات الدعم التقني في الجدول ٣ التكاليف الجارية لمكاتب أفرقة الدعم القطرية التي وصلت للفترة ١٩٩٢-١٩٩٥ إلى ١١,٢ مليون دولار. وتتولى شعبة التخطيط والتنسيق التابعة لصندوق الأمم المتحدة للسكان المسؤولية الشاملة عن ترتيبات خدمات الدعم التقني وهي تراقب ميزانيات أفرقة الدعم القطرية وترصد بيانات الإنفاق الشهري المتعلقة بها.

١٠٥ - وقد أنشئت المكاتب على فترات مختلفة، وثمة ارتفاع في النفقات في السنوات الأولى بسبب تكاليف الإنشاء الأولية. وبالإضافة إلى ذلك فقد تحدد موقع بعض المكاتب على أساس الحاجة إلى القرب من منشآت الأمم المتحدة الأخرى. إلا أن معظم المكاتب أظهرت زيادة ملحوظة في التكاليف عبر فترة السنوات الأربع بل زادت تكاليف بعضها بمقدار ثلاثة أو أربعة أضعاف على مدار تلك الفترة. وهناك مكتبان نجمت عنهما تكاليف عبر السنوات الأربع بلغت ٢,٢ مليون دولار و ٢,١ مليون دولار على التوالي

وتم تكبدها بصورة تكاد تبلغ ضعف متوسط تكاليف المكاتب الأخرى التي بلغت ١,١ مليون دولار عبر فترة الأربع سنوات.

١٠٦ - وقد سُر المجلس أن لاحظ أن مكتب سانتياغو اتخذ خطوات لتحديد أسباب ارتفاع تكاليفه الجارية وأنه يدرس وسائل تخفيضها. ويرى المجلس أن جميع المكاتب ينبغي أن تفحص بعمق تكاليفها الجارية وأن تتدارس وجود أي تباينات واسعة في هذا الصدد. وقد اتفق صندوق الأمم المتحدة للسكان كاملا مع توصية المجلس بضرورة استعراض للتكاليف الجارية لمكاتب أفرقة الدعم القطرية مع ممارسة رقابة صارمة بما في ذلك وضع أهداف واتخاذ تدابير للأداء من أجل توفير المعايير التي يمكن على أساسها مقارنة المكاتب من حيث تكاليفها. وأوضح الصندوق للمجلس أن مكاتب أفرقة الدعم القطرية تخضع لمتطلبات المساءلة المعتادة بما في ذلك الاستعراض الدوري بواسطة المراجعة الداخلية للحسابات.

إدارة المشاريع الأقاليمية

مقدمة

١٠٧ - الأنشطة الأقاليمية هي تلك التي لها فائدة وتقبل التطبيق ويمكن تكرارها في أكثر من منطقة واحدة أو في جميع المناطق. ونظرا لتصميمها ومحتواها الموضوعي وفائدتها المحتملة لعدد كبير من البلدان، فمن الملائم أكثر أن تمول على أساس أوسع من إطار لبرنامج قطري واحد.

١٠٨ - ويعتبر صندوق الأمم المتحدة للسكان أن المحور الأساسي في البرنامج الأقاليمي للفترة ١٩٩٢-١٩٩٥ هو مساعدة البلدان النامية في اللحاق بأحدث التطورات التقنية والمنهجية في ميدان السكان والميادين ذات الصلة وتزويد تلك البلدان بالخبرة التقنية اللازمة للاضطلاع بالأنشطة السكانية على الصعيد القطري.

١٠٩ - وترد في الجدول ٤، أرقام النفقات الأقاليمية في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٥ ونسبتها المئوية إلى النفقات البرنامجية الإجمالية.

الجدول ٤ - النفقات الأقاليمية في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٥

	١٩٩٢	١٩٩٣	١٩٩٤	١٩٩٥	المجموع
نفقات المشاريع الأقاليمية (بملايين دولارات الولايات المتحدة)	١٨,١	٢٢,٣	٣٢,٥	٣٦,٦	١٠٩,٥
نسبتها إلى النفقات البرنامجية للصندوق	١٢	١٥	١٤	١٤	١٤

بلغت نفقات البرامج الأقاليمية للفترة ١٩٩٢-١٩٩٥ مبلغ ١٠٩,٥ من ملايين الدولارات. ويبيّن الجدول الوارد أعلاه أنه تم خلال الفترة تخصيص ١٤ في المائة في المتوسط من الموارد البرنامجية للمشاريع الأقاليمية. أما في الفترة ١٩٩٦-١٩٩٩، فتبلغ ميزانية البرامج الأقاليمية ١٠٢ مليون دولار. وترد في الجدول ٥ حصة الوكالات المنفّذة في نفقات البرامج الأقاليمية في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٥.

الجدول ٥ - النفقات الأقاليمية في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٥ حسب الوكالة المنفذة

(نسب مئوية)

الوكالة المنفّذة	١٩٩٢	١٩٩٣	١٩٩٤	١٩٩٥
الوكالات التابعة للأمم المتحدة	٤٠,٤	٣٨,٢	٣٠,٨	٢٨,١
صندوق الأمم المتحدة للسكان	٢٤,٩	٢٦,٧	٣١,٤	٣٠,٣
المنظمات غير الحكومية	٣١,٨	٣٤,٠	٣٥,٧	٤١,٠
الحكومات	٢,٩	١,١	٢,١	٠,٦
المجموع	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠	١٠٠,٠

وقد انخفضت حصة الوكالات التابعة للأمم المتحدة في النفقات الأقاليمية من ٤٠ في المائة في عام ١٩٩٢ إلى ٢٨ في المائة في عام ١٩٩٥. وارتفعت حصة صندوق الأمم المتحدة للسكان من ٢٥ في المائة إلى ٣٠ في المائة وزادت حصة المنظمات غير الحكومية من ٣٢ في المائة إلى ٤١ في المائة. ويتمشى هذا مع تحويل الصندوق تركيزه إلى المنظمات غير الحكومية وإلى التكليف المباشر بإجراء بعض البحوث.

نطاق الفحص

١١٠ - فحص المجلس بعض المشاريع ليرى ما إذا كان صندوق السكان قد اتبع الإجراءات الرامية إلى ضمان فعالية التكلفة والانجاز الكفء للمشاريع. واتجه فحص المجلس للتحقق على وجه الخصوص مما إذا كان صندوق السكان قد قام بما يلي:

(أ) التحقق من أن مقاصد المشروع وأهدافه تتسق مع مقاصد وأهداف صندوق السكان والبرنامج الأقاليمي وأنها في الحالات الممكنة قابلة للقياس كميا؛

(ب) تقييم ما إذا كانت الوكالة المنفذة هي أفضل من يقوم بإدارة المشروع وما إذا كان قد تم اتباع النهج الأكثر فعالية من حيث التكلفة؛

(ج) التثبت من أن المشروع قد رصد على نحو كاف وأنه تم تلقي تقارير مرحلية عنه وخطط عمل للتأكد من إنجاز الأهداف في حينها وفي حدود الميزانية؛

(د) تقييم المشروع عن طريق تقييم جودة الناتج ومدى الاستفادة منه، وأداء الوكالة المنفذة ومدى بلوغ الأهداف.

١١١ - وفحص المجلس ١٧ من المشاريع الكبيرة التي تولت شعبة الشؤون التقنية والتقييم التابعة للصندوق وإدارتها في دورة الفترة ١٩٩٢-١٩٩٥. وقد أنفق مبلغ مجموعه ٣٩,٤ مليون دولار على تلك المشاريع في الفترة ١٩٩٢-١٩٩٥ بما فيها مخصصات عام ١٩٩٥.

صياغة المشاريع

١١٢ - لم يسجل صندوق السكان إلا في حالة واحدة من بين الحالات السبع عشرة التي فحصها المجلس دليلا يؤكد أنه نظر فيما إذا كانت الوكالة المنفذة هي أنسب هيئة لتنفيذ المشروع. وبدأ في ٩ حالات أن السبب الرئيسي لاختيار الوكالة المنفّذة كان هو أن المشروع المقترح متابعة لمشروع سابق. وفي الحالات السبع المتبقية لم تكن هناك مبررات موثقة تدعم اختيار الوكالة المنفذة وإن كان صندوق السكان قد أبلغ المجلس بأنه عقد مناقشات موضوعية مع الوكالات قبل تعيينها. وأكد الصندوق كذلك أن هناك أنشطة لا يمكن إلا لمنظمة معينة القيام بها، وأن عدد المنظمات التي تتمتع بميزات نسبية واضحة في ميدان السكان محدود للغاية. ومع ذلك فقد وافق الصندوق على توصية المجلس بأن يولي مزيدا من الاعتبار لما إذا كانت الوكالة المنفذة المختارة أنسب الوكالات لتنفيذ مشروع ما، وما إذا كانت جميع البدائل قد قيمت وما إذا كان قد جرى اختيار النهج الأكثر فعالية من حيث التكلفة. ورأى الصندوق أن هذه التوصية هامة على نحو خاص في حالات الوكالات الأقل رسوخا في هذا المجال.

١١٣ - إن دراسات خط الأساس هي دراسات استقصائية تحدد الموقف فيما قبل بدء المشاريع، والاحتياجات والمستفيدين المحتملين وأفضل الطرق للوصول إليهم وأكثرها فعالية من حيث التكلفة. ولم تُجر أية دراسة من هذا القبيل في أي من المشاريع السبع عشرة التي تم فحصها، رغم أن لجنة استعراض المشاريع كانت قد اقترحت القيام بذلك في حالة مشروع بعينه، ورغم أن المنظمة غير الحكومية المنفذة في حالة أخرى رأت أنه كان ينبغي إجراء مثل هذه الدراسة. وبالمثل، في حالة المبررات الداعمة لإصدار المنشورات، لا يوجد ما يشير إلى أن صندوق السكان أو الوكالة المنفذة قد أجرت دراسات استقصائية عن مجموع القراء لمعرفة حجم الجمهور القارئ ومدى الاستفادة من المنشورات أو نوعيتها، رغم أن لجنة استعراض المشاريع كانت قد اقترحت إجراء مثل هذه الدراسة في إحدى الحالات.

١١٤ - وأشار المجلس إلى أنه لم يتوفر إلا في ثلاثة من المشاريع التي تم فحصها بيان واضح عن كيفية تحقيق المشروع سواء لأهداف الصندوق عموما أو لأهداف البرنامج الأقاليمي. وأبلغ صندوق السكان المجلس أنه يرى أن الوكالة المنفذة ينبغي أن تستمر في القيام بصياغة المشاريع ولكنه وافق مع ذلك على توصية المجلس بشأن ضرورة زيادة المشاركة في عملية صياغة المشاريع، وخاصة فيما يتعلق بإدماج أهداف

الصندوق ومقاصد البرنامج المشترك بين الأقطار بوجه عام. ويرحب المجلس بالتزام الصندوق بضمان قبول الأهداف والمقاصد بوضوح في مرحلة صياغة المشاريع. ويرى المجلس أنه ينبغي، ما أمكن، تحديد أهداف المشروع بصورة واضحة من حيث الكم والنوع. ويوصي المجلس بضرورة أن يستعين الصندوق، حسب الاقتضاء، بدراسات خط الأساس لتحديد مدى الاحتياج إلى المشروع والمستفيدين المحتملين منه.

١١٥ - وتقضي المبادئ التوجيهية لصياغة المشاريع بأن توضع لكل مشروع خطة عمل تضم قائمة بالأنشطة الرئيسية المخطط لها في مقابل أهداف محددة. وينبغي أيضا أن تشير الخطة إلى النواتج المحددة ومؤشرات التقدم وتاريخ بدء كل نشاط ومدته والشخص المسؤول عن كل نشاط. فهذه المعلومات تسمح بإجراء رصد وتقييم فعالين لتقدم المشروع. ومن بين المشاريع السبعة عشر التي تم فحصها، اشتمل أحد عشر منها على خطة عمل إلا أن ستا فقط من هذه الخطط تطابق المبادئ التوجيهية؛ أما الخطط الباقية فكانت متدنية النوعية. وبينما حددت عدة مشاريع كمية ونوعية النواتج المخططة بصفة عامة، فلم تحدد المشاريع الأخرى عموما نواتج واضحة يمكن قياسها. وأبلغ صندوق السكان المجلس أنه سيعمل على تلبية الشواغل التي أبداها المجلس عند قيامه بوضع المبادئ التوجيهية المنقحة بشأن صياغة المشاريع.

رصد المشاريع

١١٦ - كانت هناك سجلات واضحة في معظم المشاريع التي تم فحصها تشير إلى أنه يجري رصد المشاريع بانتظام، لكن لم يكن هناك في عدد قليل من الحالات سجل وثائقي لعملية الرصد ونتائجها. وفي عدة حالات، ورغم عقد اجتماعات مع الوكالات ووجود تقارير مرحلية، لم يكن هناك سجل لأي تقييم أجراه الصندوق للأداء وجودة النواتج أو التقدم المحرز نحو بلوغ الأهداف. ورغم التأكيدات التي أعطيت للمجلس بأن هذه المشاريع قد رصدت بطريقة مناسبة، فإن المجلس يرى أن من الضروري الاحتفاظ بسجلات سليمة.

١١٧ - وفي الحالات التي أعدت فيها تقارير مرحلية، لم تُحدد هذه التقارير بصورة واضحة ما إذا كان المشروع يسير وفقا للجدول الزمني المتفق عليه وفي حدود الميزانية. ورغم أن معظم المشاريع كانت تنفذ في حدود الميزانية، فإن هذا الاتجاه يعكس طبيعة اتفاقات التمويل، التي قدمت في معظم الحالات مبلغا ثابتا ومحدودا لدعم برنامج ما. ولكن اتفاقات التمويل هذه لم تربط النواتج المحددة، المعرفة كميا ونوعيا، بمستوى النفقات المتفق عليه. وفي ظل عدم وجود خطط عمل واضحة تحدد مواعيد زمنية لتقدم المشاريع، كان من الصعب التأكد من التقارير المرحلية مما إذا كانت الأهداف تتحقق. ولم يحدد سوى مشروعين من المشاريع التي تم فحصها تحديدا واضحا التقدم الذي أحرزه المشروع بالمقارنة بالنفقات.

١١٨ - ووافق صندوق السكان على توصية المجلس بصدد الحاجة إلى تحسين رصد المشاريع الأقاليمية. ويوصي المجلس بصفة خاصة بضرورة وجود مشاركة فعالة بقدر أكبر من جانب موظف المشروع في الحصول على أدلة مستقلة على تقدم المشروع وجودته وما إذا كان يصل الى المستفيدين المستهدفين وما إذا كانت الأهداف المرجوة منه آخذة في التحقق. ووافق صندوق السكان على أن خطط العمل حاسمة في هذه العملية ويقوم بالفعل بالتصدي لهذه المسألة عن طريق التأكيد بشكل أكبر على إعداد خطط العمل

في المبادئ التوجيهية المنقحة لصياغة المشاريع ورصدها. وستدرج أيضا الحاجة إلى وجود خطط عمل سليمة في المبادئ التوجيهية الجديدة المتعلقة بالبرامج المشتركة بين الأقطار.

تقييم المشاريع

١١٩ - في ثمانية من المشاريع التي تم فحصها، لم يجر تقييم لما إذا كانت أهداف المشروع قد تحققت أو ما إذا كانت النواتج ذات قيمة أو وصلت الى المستفيدين المستهدفين. وفي المشاريع التي أجريت لها تقييمات، تم تحديد عدد من المشاكل الهامة. فعلى سبيل المثال، في مشاريع منظمة الصحة العالمية كانت هناك مشاكل رئيسية تتعلق بتوزيع التقارير والمنشورات لأن القوائم البريدية كانت عتيقة وغير دقيقة. وتصدت منظمة الصحة العالمية لهذه المشاكل وللمسائل الأخرى التي أثارتها التقييمات. وفي حالة برنامج التدريب العالمي، حدد التقييم مشاكل مثل ضآلة عدد الأفراد الذين يجري تدريبهم على تلبية احتياجات البلدان النامية، وتوزيع هؤلاء الذين دربوا على مسافات متباعدة للغاية وفي مواقع غير صالحة للتأثير على عملية تخطيط التنمية في بلدانهم. وقد جري التصدي لهذه المشاكل، وطبقت فيما بعد الدروس المستفادة على المشاريع الأخرى.

١٢٠ - ويدرك صندوق السكان أن التقييمات التي أجريت في الماضي أثبتت قيمتها في تحديد أوجه القصور التي تعاني منها المشاريع ووافق على ضرورة إجراء تقييمات أخرى وخاصة تقييمات مستقلة. وفي إثر تعليقات المجلس، اتخذ الصندوق بالفعل خطوات لضمان اعتبار التقييمات أمرا ذا أولوية على الأقل بالنسبة لجميع المشاريع الرئيسية. وعلاوة على ذلك، تعهد الصندوق بإيلاء اهتمام أكبر لضمان إدراج المشاريع الأقاليمية في خطط التقييم. والمجلس يثني على هذه الإجراءات.

اختيار واستخدام الخبراء الاستشاريين

مقدمة

١٢١ - تتمثل سياسة صندوق الأمم المتحدة للسكان في تعيين خبراء استشاريين دوليين لمهام معينة حيث تكون لديهم المعرفة والمهارات والخبرة والاستقلال غير المتوفرين داخل الصندوق. وفي فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، أنفق الصندوق ما يقدر بـ ٢,١ مليون دولار على أتعاب الخبرة الاستشارية لـ ٢٦٢ خبيرا استشاريا دوليا، من ٤٩ بلدا، قام كل من المكاتب الإقليمية والمقر بتعيينهم للاضطلاع بمهام.

١٢٢ - وتعتبر شعبة المالية وشؤون الموظفين والإدارة مسؤولة عن استخدام الخبراء الاستشاريين الدوليين وعن إصدار اتفاقات الخدمة الخاصة واتفاقات القروض القابلة للسداد، بموجب سلطة مفوضة. ويقوم الصندوق بنقل سلطات إدارية إلى المكاتب القطرية وسيستعرض إمكانية وضع مبادئ توجيهية لاستخدام اتفاقات الخدمة الخاصة، بما في ذلك التعيين اللامركزي للخبراء الاستشاريين الدوليين.

نطاق الدراسة

١٢٣ - درس المجلس عينة من ٢٥ خبيرا استشاريا جرى استخدامهم خلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥. واستعرض المجلس كل مرحلة من العملية، ابتداء من تحديد الحاجة، والبحث عن المرشحين والاختيار، إلى تنظيم الأداء والتقييم النهائي له. وركز المجلس على ما إذا كانت إجراءات الصندوق كافية وما إذا كانت الإدارة والرقابة المالية التي تمارس كافية.

تحديد الحاجة

١٢٤ - في جميع الحالات التي تمت دراستها فيما عدا حالة واحدة، قدم الخبراء الاستشاريون خبرة أساسية غير متوفرة على ما يظهر داخل الصندوق. وفي الاستثناء الوحيد، رأى المجلس أن الخبير الاستشاري قد جرى تعيينه للاضطلاع بعمل روتيني يقترب من الوصف الوظيفي لموظف برامج. ومع ذلك، شعر المجلس بارتياح كبير لأنه جرى فقط تعيين الخبراء الاستشاريين عندما تأكد أن الموارد الداخلية لن توفر الخبرة والاستقلال المطلوبين وأن المهمة تتجاوز العمل الروتيني للصندوق.

تحديد الاحتياجات

١٢٥ - تعتبر الوحدة الطالبة، سواء كانت إحدى شعب المقر أو أحد المكاتب القطرية، مسؤولة عن تحديد الحاجة لخبير استشاري وعن صياغة اختصاصاته. ولاحظ المجلس أن نوعية الاختصاصات قد اختلفت. وفي ٤٠ في المائة من الحالات، لم تقدم أهدافا محددة وتواريخ للتنفيذ يمكن قياس أداء الخبراء الاستشاريين والأتعاب المدفوعة لهم في ضوئها. وعلى سبيل المثال، قدمت الاختصاصات في ثلاث حالات وصفا عالي المستوى لطبيعة وأهداف العمل بدون معالم ونواتج محددة. وقد أدى هذا إلى إضعاف قدرة الصندوق على تقييم ما إذا كان الخبراء الاستشاريون قد حققوا أهدافهم سواء فيما يتعلق بالنوعية أو التكلفة.

١٢٦ - ويتفق الصندوق مع المجلس بالكامل على أن الاختصاصات الواضحة والدقيقة تعتبر شرطا أساسيا مسبقا لاختيار الخبراء الاستشاريين وتقييم أدائهم. وأقر بأنه كانت هناك أوجه ضعف في هذا المجال وأنه سيقوم بإعداد مبادئ توجيهية لمساعدة الوحدات الطالبة في وضع اختصاصات كافية لتعيين الخبراء الاستشاريين الدوليين. ويوصي المجلس بأن تضع شعبة شؤون الموظفين معايير واضحة للاختصاصات وأن تتكفل بالوفاء بها.

البحث عن المرشحين

١٢٧ - وتعتبر الوحدات الطالبة مسؤولة عن تحديد المرشحين فور وضعها للاختصاصات. ووجد المجلس أنه في ٦٠ في المائة من الحالات، جرى تحديد المرشحين لإحدى المهام سواء عن طريق اتصالات شخصية أو توصيات. ويقبل المجلس أنه في ميدان تخصصي تعتبر هذه وسيلة هامة لتحديد الخبراء الاستشاريين المناسبين للمهام. غير أن المجلس يرى أنه ينبغي للصندوق أن يصل إلى شريحة أعرض من المرشحين لكفالة استقلال الاختيار وتحسين احتمالات تأمين قيمة جيدة للأموال.

١٢٨ - وبغرض تحديد المرشحين المناسبين بطريقة سريعة ومستقلة، تحتفظ شعبة الشؤون التقنية والتقييم بقائمة محوسبة للخبراء الاستشاريين الدوليين يجري استكمالها وارسالها سنويا إلى المكاتب الميدانية وأفرقة الدعم القطري. وتحتوي القائمة على التفاصيل الشخصية، والخبرة والتجربة لـ ٥٥٠ خبيرا استشاريا ويمكن استخدامها للعثور على أولئك المستوفين للمعايير المتعلقة بالمهارات والخبرات المعينة. وشعر المجلس مع ذلك بالقلق لأنه لم يجد أي موظف أو مدير قطري طالب لخبراء استشاريين قد ذكر القائمة باعتبارها مصدرا للمرشحين. ووجد المجلس أن ٧٧ في المائة من الخبراء الاستشاريين الذين جرت الاستعانة بهم في فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ كانوا من غير المدرجين في القائمة.

١٢٩ - ولم تكن هناك مبادئ توجيهية رسمية لوضع القائمة، ووجد المجلس أن الأسماء كانت تضاف فقط على أساس مخصص. وشعر المجلس مع ذلك بالتشجيع لملاحظة أن شعبة الشؤون التقنية والتقييم قد طلبت إلى جميع أفرقة الدعم القطري كفالة إدراج الخبراء الاستشاريين الذين يستعين بهم الصندوق في القائمة.

١٣٠ - ووافق الصندوق بالكامل على توصيات المجلس بأنه ينبغي أن:

(أ) يجري إصدار مبادئ توجيهية تشترط على الوحدات الطالبة الاستخدام الكامل للقائمة الدولية؛

(ب) يدرج جميع الخبراء الاستشاريون الدوليون الذين استعان بهم الصندوق في القائمة ما لم يكن أدائهم غير مرض؛

(ج) تشتمل القائمة على الخبراء الاستشاريين المدرجين في القوائم الإقليمية مع احتمال الاستعانة بهم على الصعيد الدولي؛

(د) تكون هناك إجراءات روتينية لاستكمال القائمة؛

(هـ) تكون هناك إجراءات لحذف أسماء المرشحين الذين أصبحوا غير متوفرين أو الذين يعتبر أدائهم أدنى من المستوى المطلوب.

ووافق الصندوق على أن تستكشف شعبة الشؤون التقنية والتقييم طرق تعزيز فعالية القائمة واستخدامها، بما في ذلك استخدام معايير تقييم الأداء.

١٣١ - ويوافق صندوق الأمم المتحدة للسكان على توصية المجلس بأن تقيم شعبة الشؤون التقنية والتقييم اتصال أوثق مع الشعب والمكاتب القطرية حتى يمكن اضافة جميع الخبراء الاستشاريين المناسبين إلى

القائمة الدولية فور تحديدهم. ويوافق الصندوق أيضا على توصية المجلس بأن تستعرض شعبة الشؤون التقنية والتقييم، بالاشتراك مع الشعبة الجغرافية، القائمة على أساس نصف سنوي.

إجراء الاختيار

١٣٢ - في ٢٦ في المائة من الحالات المدروسة، جرى تحديد مرشح واحد فقط للاضطلاع بالمهمة. والايضاحات المقدمة للشروع في تعيين مرشح وحيد تمثلت أساسا في أن موظفي الصندوق قد أوصوا بالخبير الاستشاري بصفة شخصية (٦٨ في المائة)، وفي أن الخبير هو السلطة المعترف بها في الميدان (١٦ في المائة)، وبأن العقد هو استمرار لعقد صدر من قبل (١٦ في المائة). ويقر المجلس بأنه في مواجهة اشتراطات المهارة التقنية المرتفعة، فإن "مجموعة" المرشحين البديلين محدودة.

١٣٣ - واستجابة لتوصية المجلس بأن يتصدى الصندوق بصورة أكثر صرامة لجميع المقترحات المقدمة من الوحدات الطالبة المتعلقة بتعيين مرشح وحيد من الخبراء الاستشاريين، أبلغ الصندوق المجلس بأن اعتماد الإجراءات الموحدة للاختيار والعملية التنافسية للاختيار قد لا تكونان ذات جدوى. ويرى الصندوق أنه طالما أن شعبة شؤون الموظفين تستعرض بصورة شاملة المقترحات المقدمة من الوحدات الطالبة، فإن الضمانات الأساسية قائمة وأن كل الحالات المشكوك فيها ينبغي معالجتها على أساس فردي. وفي حين يسلم المجلس بالحاجة إلى المرونة في اختيار الخبراء الاستشاريين، فإنه يرى أنه لا يزال هناك مجال لفحص المرشحين على نطاق أوسع لتحسين التنافس. ويوصي المجلس بأن يستعرض الصندوق إجراءات الاختيار به وفقا لذلك.

إدارة عمل الخبراء الاستشاريين

١٣٤ - تعتبر الوحدات الطالبة مسؤولة عن إدارة عمل الخبراء الاستشاريين. وفي العينة المفحوصة، وجد المجلس أدلة على أن الوحدات الطالبة لم تكن ترصد بصورة وثيقة عمل الخبراء الاستشاريين. وفي إحدى الحالات، كشفت دراسة المجلس عن أن الوحدة الطالبة لم تكن على وعي بأن الخبير الاستشاري قد تخلى عن المهمة. وقد كتبت الوحدة إلى الخبير الاستشاري تطلب إليه تقديم التقرير بعد انقضاء ثلاثة أشهر على النهاية المتوقعة لتقديم الخبرة الاستشارية. وبالرغم من أن الخبير الاستشاري لم يرد، فإن الوحدة لم تتخذ أي إجراء آخر. وفي هذه الحالة الخاصة، لم تتلق شعبة شؤون الموظفين اخطارا بالغاء اتفاق الخدمة الخاصة. وفي أعقاب توصية صادرة من مجلس مراجعي الحسابات، قام الصندوق بتذكير كبار الموظفين بالحاجة إلى المثابرة في متابعة إجراءات الاشراف على الخبراء الاستشاريين.

تقييم الأداء

١٣٥ - تعتبر الوحدة الطالبة مسؤولة عن استكمال استبيانات تقييم الخبراء الاستشاريين عقب انتهاء كل مهمة. ووجد المجلس أن ٥٨ في المائة من التقييمات المدروسة تتألف فقط من مجرد اعطاء تقديرات لفعالية الخبراء الاستشاريين. ويرى المجلس، أن هذه التقديرات ذات فائدة محدودة، نظرا لأن ٨٩ في المائة قد جرى تقييمهم بتقدير "جيد جدا" أو "ممتاز" وحصل الباقون على تقدير "جيد". وتساعد هذه التقييمات بقدر ضئيل على اتخاذ القرارات في المستقبل بشأن مدى ملاءمة الخبير الاستشاري لمهمة

لاحقة. ويوافق الصندوق بالكامل على توصية من المجلس على أن يطلب إلى الموظفين القائمين بالتقييم إيلاء اهتمام أكبر باستكمال نماذج التقييم وأنه ينبغي القيام، كحد أدنى، بتحديد أوجه القوة والضعف للخبراء الاستشاريين. ووافق الصندوق على استعراض نطاق تحقيق المزيد من التحسينات في هذا المجال.

١٣٦ - وفي ٤٣ في المائة من الحالات المدروسة، كان اهتمام المجلس ينصب على التوصل إلى أن الموظف الطالب للخبير الاستشاري مسؤول أيضا عن تقييم أدائه. وقد أثار هذا أسئلة بشأن موضوعية التقييم. ووافق الصندوق على توصية المجلس بأنه ينبغي من الناحية المثالية أن يقيم أو يستعرض أداء الخبير الاستشاري بواسطة شخص لم يشترك في عملية الاختيار. غير أن الصندوق رأى أنه في الممارسة العملية من الصعب القيام بمثل هذا الترتيب، نظرا للعدد المحدود من الموظفين المطلعين على مجال معين للخبرة الاستشارية.

١٣٧ - ويرى المجلس، أنه ينبغي أن يتوخى استبيان تقييم الخبرة الاستشارية تحقيق غرضين: تأكيد أن العمل قد تم بالمستوى المناسب، وابلاغ الصندوق بمدى ملاءمة اضطلاع الخبير الاستشاري بمهام في المستقبل. وفي الحالات المدروسة، شعر المجلس بالقلق لأن الموظفين القائمين بالتقييم لم يحددو ما إذا كان عمل الخبراء الاستشاريين قد أوفى بأهداف المهام المتفق عليها. وكنتيجة لذلك، لم يتمكن الصندوق من كفالة اضطلاع الخبير الاستشاري بالكامل بجميع المجالات التي تمت الموافقة عليها في الاختصاصات. وقبل الصندوق توصية المجلس ووافق على تغيير نماذج التقييم لتغطية هذه النقطة. وبالاضافة إلى ذلك، ساور المجلس القلق لأن شعبة شؤون الموظفين لم تزود بصورة روتينية مدير القائمة الدولية بتغذية مرتدة عن أداء الخبراء الاستشاريين عقب انتهاء مهامهم. ووافق الصندوق على أن النظام يحتاج إلى تعزيز واقترح أن تقوم شعبة شؤون الموظفين بصورة روتينية بتقديم نسخة من نماذج التقييم إلى الموظف المسؤول عن امساك قائمة الخبراء الاستشاريين.

مستوى المكافأة

١٣٨ - أعد الصندوق توجيهات إرشادية بشأن مستويات أتعاب الخبرة الاستشارية لكل يوم عمل، استنادا إلى مستويات أتعاب الخبرة الاستشارية التي حددها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ويقوم باستعراضها بصفة دورية. ولكفالة اتساق الأتعاب للخبراء الاستشاريين الدوليين، تضطلع شعبة شؤون الموظفين بمسؤولية التفاوض بشأن الأتعاب مع كل خبير استشاري أو شركة. وأعرب المجلس عن ارتياحه لأنه جرى التزام بالمبادئ التوجيهية ولأنه جرى التفاوض على نحو ملائم على الأتعاب.

حالات الغش والغش الافتراضي

١٣٩ - لم يبلغ الصندوق عن حدوث حالات من الغش أو الغش الافتراضي.

تنويه

١٤٠ - يود مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب عن تقديره لما قدمته المديرة التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للسكان وموظفوه من تعاون ومساعدة الى موظفي المجلس.

(توقيع) السير جون بورن
المراقب المالي ومراجع الحسابات العام
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وأيرلندا الشمالية

(توقيع) أوسي توتو بريمبه
مراجع الحسابات العام في غانا

(توقيع) فيجي كريشنا سونغلو
المراقب المالي ومراجع الحسابات العام
في الهند

٣١ تموز/يوليه ١٩٩٦

المرفق

إجراءات المتابعة التي اتخذها صندوق الأمم المتحدة للسكان لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات في تقريره عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣[أ]

توصيات مجلس مراجعي الحسابات	التدابير التي اتخذتها الإدارة	تعليقات المجلس
(أ) ينبغي عرض جميع تقارير المصروفات قبل قفل الحسابات في السنة المحاسبية الصحيحة.	عممت في الوثيقة UNFPA/CM/93/88/ Add.1/Rev.1، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥ تعليمات الى جميع المكاتب حول الإجراءات التي يجب أن تتبع للتأكد من أن تقارير المصروفات قد سجلت في الفترة المحاسبية التي تتعلق بها.	وجد المجلس أمثلة من تقارير المصروفات وردت قبل إقفال الحسابات ولم تدرج في السنة المحاسبية الصحيحة.
(ب) ينبغي أن يكفل صندوق الأمم المتحدة للسكان أن تعيد الوكالات إليه تقارير المصروفات على الفور وأن تكون السلف المقدمة الى الوكالات تتفق مع احتياجاتها.	زاد الصندوق من جهوده لضمان إعادة تقارير المصروفات على الفور. ودأب على تذكير المكاتب القطرية دوريا، بأن تدير السلف بحكمة وأن تتابع بدقة السلف غير المنفقة التي قدمت الى الوكالة المنفذة.	لا يزال المجلس يشعر بالقلق إزاء ارتفاع مبالغ الأموال التشغيلية غير المسددة التي قدمت الى الوكالات المنفذة، لا سيما الحكومات، وهو غير مقتنع بأنه قد بذلت جهود كافية لمتابعة السلف غير المنفقة. وقد أوصى المجلس في مكان آخر من التقرير الحالي عن السلف غير المسددة وعن المراقبة المالية للمشاريع التي نفذت على الصعيد الوطني.
(ج) في المستقبل ينبغي أن تسجل فوائد الصناديق الاستئمانية في الرصيد الدائن للصندوق في السنة التي تتحقق فيها هذه الفوائد.	التغيير في السياسة نفذ في عام ١٩٩٥.	سجل الصندوق فوائد الصناديق الاستئمانية على الوجه الصحيح في الرصيد الدائن للصندوق في السنة التي تحققت فيها هذه الفوائد.
(د) ينبغي أن تتضمن العمليات المقبلة لاستعراض البرامج ووضع الاستراتيجيات تقييما كاملا لأداء البرامج السابقة.	ناقش الصندوق الحاجة الى التركيز بشكل أقوى على تقييم البرامج السابقة مع موظفي البرامج والموظفين التقنيين في الاجتماع العالمي للصندوق المعقود في حزيران/يونيه ١٩٩٥. ومن المتوقع أن تكون المبادئ التوجيهية المنقحة فيما يتعلق باستعراض البرامج ووضع الاستراتيجيات متاحة لعمليات عام ١٩٩٦.	لن يقوم الصندوق بإصدار المبادئ التوجيهية حتى موعد متأخر من عام ١٩٩٦؛ وسيقوم المجلس بدراستها ويعتزم تقييم أثرها على عمليات استعراض البرامج ووضع الاستراتيجيات.
(هـ) وفيما يتعلق بالمشاكل المستمدة التي يتعرض لها تصميم المشاريع وصياغتها ينبغي تكريس جهد أكبر للتدريب، لا سيما بالنسبة الى الموظفين الميدانيين.	وسع الصندوق برامجه المتعلقة بتدريب الموظفين بالتعاقد مع موظف تدريب متفرغ في آب/أغسطس ١٩٩٤. وبدأ عام ١٩٩٥ عملية تدريب سنوي لتجديد المعلومات لموظفي البرامج الوطنيين يغطي كل جوانب إدارة البرامج. ويجري إعداد دليل للتدريب	أكد المجلس أن دورات التدريب لموظفي البرامج الوطنية تزيد من التركيز على تقييم البرامج ورصدها. وينبغي أن يتلقى جميع الموظفين هذا التدريب خلال السنتين القادمتين. وينبغي، كما لاحظ المجلس في مكان آخر من التقرير الحالي، بذل مزيد من

(أ) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والأربعون، الملحق رقم ٥ زاي (A/49/5/Add.7)، الفرع الثاني، الفقرة ٩.

توصيات مجلس مراجعي الحسابات	التدابير التي اتخذتها الإدارة	تعليقات المجلس
	على الإجراءات المتعلقة بالبرامج وإعداد وثيقة مستكملة عن دورة البرامج وذلك لمساعدة الموظفين على التطبيق السليم للمبادئ التوجيهية التي يصدرها الصندوق.	الجهود لتقييم احتياجات موظفي المكاتب الميدانية من المهارات كيما يكون التدريب مطابقا للحاجة. وأكد المجلس على ضرورة توفير الدليل في موعد لاحق من عام ١٩٩٦ وأنه سيقوم بدراسة حينئذ.
(و) ينبغي تطبيق إجراءات التقييم بصورة أكثر جدية على جميع المستويات.	أنشأ الصندوق لجانا لتقييم المشاريع على المستوى الميداني ويقوم، في المقر، كل شهرين باستعراض الموافقات التي تصدر عن لجنة استعراض المشاريع خارج المقر. ومن المتوقع أيضا حدوث تحسينات نتيجة لتدريب موظفي البرامج دوريا لتجديد المعلومات ومشاركة أفرقة دعم قطرية في صياغة المشاريع وتقييمها، والشروع في استعراضات لمدى تطبيق السياسة العامة من أجل تقدير مدى امتثال الموظفين القطريين لسياسات الصندوق وإجراءاته فيما يتعلق بالبرمجة.	درس المجلس محاضر جلسات لجنة استعراض المشاريع وأكد أن جميع المشاريع خضعت لمزيد من الفحص الدقيق. ويرحب المجلس بما يقوم به المجلس من استعراضات لتطبيق السياسات ويعتزم دراسة النتائج في الفترة ١٩٩٦-١٩٩٧.
(ز) أثناء تخطيط المشاريع، ينبغي إيلاء تقييم قدرات الوكالات المنفذة قدرا أكبر من الاهتمام.	يجري إعداد مبادئ توجيهية ومعايير للتنفيذ الوطني تتعلق بتقييم قدرات المؤسسات الوطنية. وفي تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٩٥، وضع الصندوق إجراءات جديدة للانتقاء والاعتماد للمنظمات غير الحكومية بوصفها وكالات منفذة. وبدأ الصندوق تقييما لأداء الوكالات المنفذة، إعدادا لتقرير يقدم إلى المجلس التنفيذي في عام ١٩٩٧. ويعتزم الصندوق أن يستخدم النتائج لتحسين عملية الانتقاء للوكالات المنفذة.	سيدرس المجلس المبادئ التوجيهية والمعايير حتى أصبحت متاحة وسيدرس مدى حسن تطبيقها في الميدان. يسر المجلس أن يرى أن تقييما يجري ويتطلع الى فحص النتائج والإجراء المتخذ فيما يتعلق بالتقرير.
(ح) ينبغي أن تتضمن وثائق المشاريع بيانا للاحتياجات المتوقعة للوكالات المنفذة. وينبغي أن يرصد صندوق الأمم المتحدة للسكان أداء الوكالات على أساس هذه البيانات.	سيدرج الصندوق في إجراءاته المنقحة لصياغة المشاريع وتقييمها وضع خطط عمل منفصلة لتنفيذ المشاريع. وكان من المتوقع أن تقدم الإجراءات الجديدة الى لجنة السياسات والتخطيط في حزيران/ يونيه ١٩٩٦.	لم تتح للمجلس حتى الآن فرصة فحص الإجراءات الجديدة ولكنه سيقوم بفحصها متى أصبحت متاحة ويعتزم تقييم مدى حسن سيرها.

توصيات مجلس مراجعي الحسابات	التدابير التي اتخذتها الإدارة	تعليقات المجلس
(ط) تنبغي إعادة النظر في سياسة توفير المنتجات ذات الإسم التجاري المعروف عند الطلب، وذلك في ضوء الوفورات الكبيرة المحتملة التي يمكن تحقيقها بالاستعاضة عنها بمنتجات مماثلة في التركيب.	في ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤، قامت لجنة السياسات والتخطيط التابعة للصندوق باستعراض السياسة المتعلقة بالمنتجات ذات الاسم التجاري المعروف واتفقت على أنه في هذا المجال من المشتريات، ينبغي أن تحظى الجوانب الطبية وأفضليات المستعملين بنفس القدر من الاعتبار الذي تحظى به عوامل الكلفة. وقد طلب من منظمة الصحة العالمية/برنامج التناسل البشري(ب) تقديم الإرشاد الطبي الذي سيشكل الأساس لتطورات الشراء في المستقبل. وفي الوقت نفسه، تبرز إجراءات الشراء المنقحة ضرورة تبرير الطلبات على منتجات معينة ذات اسم تجاري معروف/ نماذج معينة.	يرحب المجلس بالاستعراض الذي قام به الصندوق ويقبل قبولا كاملا بأهمية الجوانب الطبية وأفضليات المستعملين وبأنها يجب أن تحظى بنفس القدر من الاعتبار الذي تحظى به عوامل التكلفة. بيد أن المجلس يرى أنه ينبغي شراء المنتج البديل كلما كان له نفس التركيب وكان ثمنه أقل بكثير. ويوصي بضرورة وجود مبادئ توجيهية محددة فيما يتعلق بالحالات التي يفضل فيها شراء منتجات ذات اسم تجاري معروف على شراء منتجات أرخص لها نفس التركيب.
(ي) ينبغي أن يستفيد صندوق الأمم المتحدة للسكان استفادة كاملة من المنافع التي تنشأ عن تنسيق نشاط الشراء.	عزز صندوق الأمم المتحدة للسكان قدرة الصندوق على تنسيق عمليات شراء وسائل منع الحمل من خلال التعاقد مع موظفي مشاريع لوحدة الشراء. وبدأ كذلك برنامجا عالميا لوسائل منع الحمل، ستوضع خطة تنفيذه في صيغتها النهائية قريبا.	يرحب المجلس بالبدء في هذا البرنامج الجديد وسيراقب مدى نجاحه وما هي المنافع التي تترتب عليه.
(ك) ينبغي أن تخضع جميع مشاريع تكنولوجيا المعلومات المقبلة لتحليل عائد التكاليف.	أدرج الصندوق مؤشرات لتقديرات عائد التكلفة في استراتيجيتها لنظم المعلومات المتعلقة بالإدارة للفترة ١٩٩٥-١٩٩٨، التي أقرتها اللجنة التوجيهية لتكنولوجيا المعلومات في أيلول/سبتمبر ١٩٩٥. والتمس الصندوق أيضا المشورة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووحدة التفتيش المشتركة حول تحليل عائد التكلفة. وتقوم وحدة التفتيش المشتركة بتقييم هذه المنظمات الأخرى في تحليل عائد التكلفة وستبلغ الصندوق نتيجة هذا التقييم.	يشعر المجلس بالقلق لأن استراتيجية نظم المعلومات المتعلقة بالإدارة لم تخضع لتحليل عائد التكلفة. والتقدير المتحفظ لتكلفة الموظفين التي أمكن توفيرها منذ عام ١٩٩٠ نتيجة للعمل بالتشغيل الآلي هو ٢,٥ مليون دولار في السنة. والتكلفة التقديرية عن الفترة ١٩٩٦-١٩٩٧ لمعدات التشغيل الآلي للمكتب الجديد وتطوير برامج حاسوبية جديدة هي ٣,٤ مليون دولار. وحتى على أساس تقدير متحفظ للوفورات المستمدة من تكاليف الموظفين، ستكون الاستراتيجية الجديدة فعالة من حيث التكلفة.

(ب) برنامج بحثي خاص للتدريب على البحث والتطوير في مجال التناسل البشري.

ثالثا - رأي مراجعي الحسابات

قمنا بفحص البيانات المالية الملحقة التالية، المرقمة من الأول الى الرابع، والمحددة حسب الأصول، وكذلك الجداول من ١ الى ٨ والملاحظات التفسيرية الداعمة المتعلقة بصندوق الأمم المتحدة للسكان عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، وفقا للمعايير العامة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق مراجعي الحسابات الخارجيين للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية، باستثناء الحدود التي أثرت على نطاق عملنا فيما يتعلق بالمسائل المشار إليها أدناه، حسبما أوضحنا في الفقرات ٢٨ الى ٣٠ من التقرير الحالي. وتضمن فحصنا استعراضا عاما للإجراءات المحاسبية وما رأينا أن الظروف تقتضيه من تدقيق سجلات الحسابات وغيرها من المستندات الداعمة، في ظل هذه الظروف.

ورهنا بأية تسويات قد تقتضيها الضرورة بعد استلام بيانات النفقات المراجعة المتأخرة من الحكومات والمنظمات غير الحكومية، فإننا نرى أن البيانات المالية تعرض على نحو صحيح المركز المالي لصندوق الأمم المتحدة للسكان في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ ونتائج عملياته عن الفترة المالية المنتهية آنذاك؛ وأن تلك البيانات المالية قد أعدت وفقا للسياسات المحاسبية المنصوص عليها، والتي طبقت على أساس يتفق مع أساس الفترة المالية السابقة؛ وأن المعاملات كانت متفقة مع الأنظمة المالية والسند التشريعي ذي الصلة.

ووفقا لممارساتنا العادية، أصدرنا تقريرا مطولا عن مراجعتنا للبيانات المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان، حسبما تنص عليه القواعد المالية.

(توقيع) أوسي توتو بريمبه
المراجع العام للحسابات في غانا

(توقيع) السير جون بورن
المراقب المالي ومراجع الحسابات العام
في المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى
وأيرلندا الشمالية

(توقيع) كوداندا غاناباثي سومياه
المراقب المالي ومراجع الحسابات العام
في الهند

٣١ تموز/يوليه ١٩٩٦

رابعا - المصادقة على البيانات

٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩٤

أشهد بقدر علمي ومعلوماتي وفي حدود اعتقادي بأن جميع المعاملات المادية قد سجلت بصورة صحيحة في السجلات المحاسبية، وأنها موضحة بصورة صحيحة في البيانات المالية الملحقة، المرقمة من الأول الى الرابع، وفي الجداول الداعمة، المرقمة من ١ الى ٨.

(توقيع) إيملدا هنكين
المدير
الشعبة المالية، شؤون الموظفين والإدارة،
صندوق الأمم المتحدة للسكان

(توقيع) بيتر لسلي
المدير
الشعبة المالية
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

خامسا - البيانات المالية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

البيان الأول

صندوق الأمم المتحدة للسكان

بيان الإيرادات والنفقات لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ مع الأرقام المقارنة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩٥-١٩٩٤
	الإيرادات		
	تبرعات من الحكومات ومن مساهمين آخرين		
٤٥٠ ٤٥٠ ٨٢٨	تبرعات معلنة لفترة السنتين الحالية	(الجدول ١)	٥٥٨ ٠٥٣ ٢٨٢
(٣١٧ ٥٠٦)	(صافي) إضافات وتسويات للتبرعات المعلنة لفترات السنتين السابقة	(الجدول ١)	(١٣٨ ٩٦٤)
٧٧ ٢٥٢	تسويات صرف العملات عن تحصيل التبرعات		(٢٥٤ ٩٦٧)
٤٥٠ ٢١٠ ٥٧٤			٥٥٧ ٦٥٩ ٣٥١
٢٦٧ ٢٩٧	مساهمات تقاسم التكاليف		٥٦٤ ٩٩٥
٤٥٠ ٤٧٧ ٨٧١			٥٥٨ ٢٢٤ ٣٤٦
٧ ٣٣٦ ٧٦٧	(صافي) ايرادات متنوعة	(الجدول ٢)	١٩ ٦٣٠ ٩٥٠
٤٥٧ ٨١٤ ٦٣٨	**مجموع الإيرادات**		٥٧٧ ٨٥٥ ٢٩٦
	النفقات		
	نفقات البرامج		
٢٦٢ ٥١٣ ٤٦٧	تكاليف المشاريع		٤٣٢ ٣٣٦ ١٠٩
٣١ ٩٣١ ٠٠١	خدمات الدعم التقني		٤٢ ٣٠٤ ٧٦٦
٩ ٩١٣ ٤٠٠	الخدمات الإدارية والخدمات التشغيلية		٦ ٨١٣ ٤١٥
٤ ٩٣٦ ٢٠٩	تكاليف دعم صندوق الأمم المتحدة للسكان		٩ ٥٩٤ ٤٠٦
٣٠٩ ٢٩٤ ٠٧٧		(الجدول ٣)	٤٩١ ٠٤٨ ٦٩٦
٨٧ ٧١٧ ٨٢١	(صافي) نفقات ميزانية فترة السنتين على الخدمات الإدارية وخدمات دعم البرامج	(الجدول ٦)	٩٥ ٣٨٢ ٩٢٥
٣٩٧ ٠١١ ٨٩٨	**مجموع النفقات**		٥٨٦ ٤٣١ ٦٢١
٦٠ ٨٠٢ ٧٤٠	فائض الإيرادات (النفقات)	(البيان الثالث)	(٨ ٥٧٦ ٣٢٥)

تشكل الملاحظات المرافقة جزءا متمما للبيانات المالية.

البيان الثاني

صندوق الأمم المتحدة للسكان

بيان بالأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
مع الأرقام المقارنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٣			١٩٩٥
	الأصول		
١٧٩ ١٤٣	نقدية		٢ ٠٥١ ٧٢٣
	استثمارات		
٦٥ ٥٩٦ ٧٤٤	موارد عامة		٧١ ٥٨٤ ١٧٧
٩٩ ٥٨٥	تقاسم التكاليف		٢٠٢ ٥٢٢
٢٣ ٩٦٩ ٣٢٩	الصناديق الاستئمانية		٤٨ ٦٧٠ ٦٨٨
٥ ٠٠٠ ٠٠٠	استثمارات الاحتياطي للمكاتب في الميدان		٤ ٠٠٠ ٠٠٠
٤٨ ٠٠٠ ٠٠٠	استثمارات الاحتياطي التشغيلي		٦٣ ٠٠٠ ٠٠٠
		(الجدول ٧ والملاحظة ١٥)	١٨٧ ٤٥٧ ٣٨٧
١٤٢ ٦٦٥ ٦٥٨			١٨٩ ٥٠٩ ١١٠
١٤٢ ٨٤٤ ٨٠١	مجموع النقدية والاستثمارات		
	سلف وحسابات قبض		
١٨٧ ٤٨٨	عملات غير قابلة للتحويل لحين توفير ائتمانات بدولارات الولايات المتحدة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	(الملاحظة ٦)	٢٩ ٥٣٦
٤ ٤٢٥ ٠٢٨	أموال تشغيل مقدمة من صندوق الأمم المتحدة للسكان الى الوكالات المنفذة		١ ٧٣٠ ٧٠١
١٦ ٥٨٤ ٩٢٨	أموال تشغيل مقدمة من صندوق الأمم المتحدة للسكان الى الحكومات		١٤ ٤١٤ ٢٤٦
٦ ٠٧٧ ٦٧٥	أموال تشغيل مقدمة من صندوق الأمم المتحدة للسكان الى مؤسسات حكومية مشتركة ووكالات أخرى بما في ذلك منظمات غير حكومية		٥ ٩٨٣ ٧٩٥
١ ٢٥٧ ٦٧١	حسابات قبض وخصومات مؤجلة	(الملاحظة ٩)	١ ١٦٠ ٧٧٥
١ ١٠٢ ٤٣٦	فائدة متراكمة		٢ ٧٨٢ ٣٥٢
٢٩ ٦٣٥ ٢٢٦			٢٦ ١٠١ ٤٠٥
٨١٢ ٥٩٥	تبرعات معلنة قيد التحصيل من الحكومات عن فترة السنتين الحالية وعن فترات السنتين السابقة	(الجدول ١ والملاحظة ٢)	٦٢٩ ٦٣٧
-	أصول احتياطية للمكاتب في الميدان	(الملاحظة ١١)	١ ٠٠٠ ٠٠٠
١٧٣ ٢٩٢ ٦٢٢			٢١٧ ٢٤٠ ١٥٢

البيان الثاني (تابع)

١٩٩٣			١٩٩٥
	الخصوم والاحتياطيات والموارد غير المنفقة		
	الخصوم		
١ ٨٩٧ ٥٧٧	حسابات دفع	(الملاحظة ٩)	٢ ١٢٦ ٤٨١
٥ ٠٠٣ ٧٨٨	أموال تشغيل يدفعها صندوق الأمم المتحدة للسكان الى الوكالات المنفذة		٥ ٧٢٤ ٣٠٩
٣٧ ٣٧٩ ٥٤٥	الالتزامات غير المصفاة للوكالات المنفذة	(الملاحظة ٧)	٨١ ٠٥٠ ٥٢٧
١٩ ٧٢٨ ٤٧٥	مبالغ مستحقة للصناديق الاستئمانية التابعة لصندوق الأمم المتحدة للسكان	(الجدول ٨)	٢٣ ٦٦٧ ٤١٧
٣٤٣ ٥٣٥	برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين	(الملاحظة ٨)	٢٠٥ ٧٩٧
٨ ٦٧٥ ٨١٢	مبالغ مستحقة لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي		١٢ ٧٧٨ ٠٥٦
٧٣ ٠٢٨ ٧٣٢			١٢٥ ٥٥٢ ٥٨٧
	احتياطيات		
٥ ٠٠٠ ٠٠٠	احتياطي المكاتب في الميدان	(الملاحظة ١١)	٥ ٠٠٠ ٠٠٠
٤٨ ٠٠٠ ٠٠٠	احتياطي التشغيل	(الملاحظة ١٢)	٦٣ ٠٠٠ ٠٠٠
٥٣ ٠٠٠ ٠٠٠			٦٨ ٠٠٠ ٠٠٠
	موارد غير منفقة		
٩٩ ٥٨٥	تقاسم التكلفة	(البيان الثالث)	٢٠٢ ٥٢٢
٤٧ ١٦٤ ٣٠٥	موارد عامة	(البيان الثالث)	٢٣ ٤٨٥ ٠٤٣
٤٧ ٢٦٣ ٨٩٠			٢٣ ٦٨٧ ٥٦٥
١٧٣ ٢٩٢ ٦٢٢			٢١٧ ٢٤٠ ١٥٢

تشكل الملاحظات المرافقة جزءا متمما للبيانات المالية.

البيان الثالث

صندوق الأمم المتحدة للسكان

بيان حركة الموارد لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

	تقاسم التكاليف	الموارد العامة	المجموع
الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤	٩٩ ٩٨٥	٤٧ ١٦٤ ٣٠٥	٤٧ ٢٦٣ ٨٩٠
الإيرادات المقبوضة	٥٦٤ ٩٩٥	٥٧٧ ٢٩٠ ٣٠١	٥٧٧ ٨٥٥ ٢٩٦[ب]
مخصوما منها: النفقات			
نفقات البرنامج	٤٦٢ ٠٥٨	٤٩٠ ٥٨٦ ٦٣٨	٤٩١ ٠٤٨ ٦٩٦
خدمات إدارية وخدمات دعم البرامج	-	٩٥ ٣٨٢ ٩٢٥	٩٥ ٣٨٢ ٩٢٥
	٤٦٢ ٠٥٨	٥٨٥ ٩٦٩ ٥٦٣	٥٨٦ ٤٣١ ٦٢١[ب]
فائض الإيرادات/(النفقات)	١٠٢ ٩٣٧	(٨ ٦٧٩ ٢٦٢)	(٨ ٥٧٦ ٣٢٥)[ب]
تحويلات الى احتياطي التشغيل	-	(١٥ ٠٠٠ ٠٠٠)	(١٥ ٠٠٠ ٠٠٠)
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ (البيان الثاني)	٢٠٢ ٥٢٢	٢٣ ٤٨٥ ٠٤٣	٢٣ ٦٨٧ ٥٦٥

(أ) حسبما يظهر في البيان الأول.

تشكل الملاحظات المرافقة جزءا متمما للبيانات المالية.

البيان الرابع

صندوق الأمم المتحدة للسكان

بيان التغييرات في المركز المالي لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
مع الأرقام المقارنة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٣-١٩٩٢			١٩٩٥-١٩٩٤
	مصادر الأموال		
١٧ ٠٣٧ ٢٤٥	الزيادة في الخصوم الأخرى		٤٧ ٧٠١ ٠٩٠
-	الزيادة في أموال التشغيل المستحقة الدفع للوكالات المنفذة (صافي)		٣ ٤١٤ ٨٤٨
١١ ٦٣٤	الزيادة في أموال التشغيل المستحقة الدفع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي		٤ ١٠٢ ٢٤٤
-	النقصان في أموال التشغيل المقدمة الى الحكومات (صافي)		٢ ١٧٠ ٦٨٢
-	النقصان في أموال التشغيل المقدمة الى المؤسسات الحكومية الدولية وغيرها من الوكالات، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية (صافي)		٩٣ ٨٨٠
٨٠٩ ٠٢٤	النقصان في التبرعات المعلنة قيد التحصيل من الحكومات		١٨٢ ٩٥٨
٣ ٦٤٢ ٥٦٧	النقصان في أموال التشغيل المقدمة الى الوكالات المنفذة (صافي)		-
٦٠ ٨٠٢ ٧٤٠	فائض الايرادات لفترة السنتين		-
٨٢ ٣٠٣ ٢١٠	مجموع الأموال المقدمة		٥٧ ٦٦٥ ٧٠٢
	أوجه استخدام الأموال		
-	فائض النفقات لفترة السنتين	(البيان الأول)	٨ ٥٧٦ ٣٢٥
١ ٣٦٧ ٤٥٩	الزيادة في الأموال المستحقة القبض الأخرى		١ ٤٢٥ ٠٦٨
-	النقصان في احتياطي المكاتب في الميدان		١ ٠٠٠ ٠٠٠
٩ ٦٢٤ ٢٠٧	الزيادة في أموال التشغيل المقدمة الى الحكومات (صافي)		-
٣ ٧٤١ ٩٩٥	الزيادة في أموال التشغيل المقدمة الى المؤسسات الحكومية الدولية وغيرها من الوكالات بما في ذلك المنظمات غير الحكومية (صافي)		-
١٤ ٧٣٣ ٦٦١	مجموع الأموال المستخدمة		١١ ٠٠١ ٣٩٣
٦٧ ٥٦٩ ٥٤٩	الزيادة في النقدية والاستثمارات		٤٦ ٦٦٤ ٣٠٩
٧٥ ٢٧٥ ٢٥٢	النقدية والاستثمارات في بداية فترة السنتين		١٤٢ ٨٤٤ ٨٠١
	الزيادة/(النقصان) في:		
(١٢١ ٠٢٠)	النقدية		١ ٨٧٢ ٥٨٠
٦٧ ٦٩٠ ٥٦٩	الاستثمارات		٤٤ ٧٩١ ٧٢٩
٦٧ ٥٦٩ ٥٤٩			٤٦ ٦٦٤ ٣٠٩
١٤٢ ٨٤٤ ٨٠١	النقدية والاستثمارات في نهاية فترة السنتين	(البيان الثاني)	١٨٩ ٥٠٩ ١١٠

تشكل الملاحظات المرافقة جزءا متمما للبيانات المالية.

الجدول ١

صندوق الأمم المتحدة للسكان

حالة التبرعات المعلنة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

الجدول ١ (تابع)

تحطما تلودلا	الرصيد المستحق في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤ لفترات السنتين السابقة	إضافات وتسويات لفترات السنتين السابقة	التبرعات المعلنة لسنة ١٩٩٤ ولسنة ١٩٩٥	التبرعات المعلنة لفترات السنتين		المجموع	الأموال المحصلة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٥	تكوين الرصيد المستحق	
				بالعملة المحلية	بدولارات الولايات المتحدة				لفترة السنتين الحالية ولفترات السنتين السابقة	لفترات السنتين المقبلة
الاتحاد الروسي	-	١٧٤ ١٦٢	٢١٠ ٠٠٠	-	١٥٠ ٠٠٠	٥٣٤ ١٦٢	٣٨٤ ١٦٢	١٥٠ ٠٠٠	-	١٥٠ ٠٠٠
اثيوبيا	-	-	٩ ٧٥١	٣٠ ٠٠٠	٤ ٧٤٧	١٤ ٤٩٨	٩ ٧٥١	٤ ٧٤٧	-	٤ ٧٤٧
الأردن	-	-	٩٧ ٢٩٨	-	-	٩٧ ٢٩٨	٩٧ ٢٩٨	-	-	-
اسبانيا	-	-	٨٤٣ ٥٤٦	٦٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٨٧ ٨٠٥	١ ٣٣١ ٣٥١	٨٤٣ ٥٤٦	٤٨٧ ٨٠٥	-	٤٨٧ ٨٠٥
استراليا	-	-	٣ ٨١٥ ٧٧٨	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٧ ٥١٩	٦ ٨٢٣ ٢٩٧	٣ ٨١٥ ٧٧٨	٣ ٠٠٧ ٥١٩	-	٣ ٠٠٧ ٥١٩
اسرائيل	-	-	٩٩٠	-	-	٩٩٠	٩٩٠	-	-	-
أفغانستان	٥ ٥٢٠	-	٥ ٤٠٠	-	-	١٠ ٩٢٠	-	١٠ ٩٢٠	١٠ ٩٢٠	-
إقليم جزر المحيط الهادئ المشمول بالوصاية	١ ٠٠٠	(١ ٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
ألبانيا	٥٥٢	٢٧	-	-	-	٥٧٩	-	٥٧٩	٥٧٩	-
ألمانيا	-	-	٥٩ ٥٣٤ ٦٦٧	٤٦ ٢٠٠ ٠٠٠	٣٢ ٣٠٧ ٦٩٢	٩١ ٨٤٢ ٣٥٩	٥٩ ٥٣٤ ٦٦٧	٣٢ ٣٠٧ ٦٩٢	-	٣٢ ٣٠٧ ٦٩٢
أنتيغوا وبربودا	-	-	١ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	٥٠٠	١ ٥٠٠	٥٠٠	١ ٠٠٠
اندونيسيا	-	-	٣٣٣ ٥٢٢	-	١٧٠ ٠٠٠	٥٠٣ ٥٢٢	٣٣٣ ٥٢٢	١٧٠ ٠٠٠	-	١٧٠ ٠٠٠
أنغولا	-	-	٦٠٨	-	-	٦٠٨	٦٠٨	-	-	-
أوروغواي	٢٥ ٩٢٠	-	-	-	-	٢٥ ٩٢٠	-	٢٥ ٩٢٠	٢٥ ٩٢٠	-
أوغندا	٣ ٧٦٨	٤٧٠	١ ٨٥٥	-	-	٦ ٠٩٣	١ ٨٥٥	٤ ٢٣٨	٤ ٢٣٨	-
ايران (جمهورية - الإسلامية)	٥٠ ٠٠٠	-	-	-	-	٥٠ ٠٠٠	-	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	-
ايرلندا	-	-	٦٢٣ ٥٥٠	-	-	٦٢٣ ٥٥٠	٦٢٣ ٥٥٠	-	-	-
ايسلندا	٢ ٨٥٧	١ ١٦٩	٥ ٨٦٠	-	-	٩ ٨٨٦	٦ ٨٢٣	٣ ٠٦٣	٣ ٠٦٣	-
ايطاليا	-	-	٢ ٨٤٢ ٣٥٧	-	-	٢ ٨٤٢ ٣٥٧	٢ ٨٤٢ ٣٥٧	-	-	-
باراغواي	٨٩ ٠٠٠	(٢٨ ٥٠٠)	٥٢ ٠٠٠	-	-	١١٢ ٥٠٠	١١٢ ٥٠٠	-	-	-

الجدول ١ (تابع)

تحتاملا تلودلا	الرصيد المستحق في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤ لفترات السنتين السابقة	إضافات وتسويات لفترات السنتين السابقة	التبرعات المعلنة لسنة ١٩٩٤ ولسنة ١٩٩٥	التبرعات المعلنة لفترات السنتين		المجموع	الأموال المحصلة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٥	تكوين الرصيد المستحق	
				بالعملة المحلية	بدولارات الولايات المتحدة				لفترة السنتين الحالية ولفترات السنتين السابقة	لفترات السنتين المقبلة
باكستان	-	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٥٠١ ٦١٤	١ ٥٠١ ٦١٤	١ ٠٠١ ٦١٤ (ب)	٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠
بالاو	-	١ ٠٠٠	٥٠٠	-	-	١ ٥٠٠	١ ٥٠٠	-	-	-
البرازيل	-	-	٣٠ ٠٠٠	-	١٥ ٠٠٠	٤٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠
البرتغال	٢٥ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠	-	-	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	-	-	-
بلجيكا	-	-	٤ ١٧١ ٨٢٠	٧٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٣٧٢ ٨٨١	٦ ٥٤٤ ٧٠١	٤ ١٧١ ٨٢٠	٢ ٣٧٢ ٨٨١	-	٢ ٣٧٢ ٨٨١
بلغاريا	١ ٧٧٤	(٣٦)	١ ٦٦٤	٥٥ ٠٠٠	٨١٤	٤ ٢١٦	١ ٧٧٤	٢ ٤٤٢	١ ٦٢٨	٨١٤
بنغلاديش	٢٠ ٠٠٠	-	٤٥ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠	٩٠ ٠٠٠	٦٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠
بنما	-	-	٢٠ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	٢١ ٥٥٠	٨ ٤٥٠	-	٨ ٤٥٠
بنن	٤ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠	-	٢ ٥٠٠	٩ ٥٠٠	-	٩ ٥٠٠	٧ ٠٠٠	٢ ٥٠٠
بوتان	-	-	٥ ٦٠٠	-	٢ ٨٠٠	٨ ٤٠٠	٢ ٨٠٠	٥ ٦٠٠	٢ ٨٠٠	٢ ٨٠٠
بوتسوانا	-	-	١ ٨٨٧	-	-	١ ٨٨٧	١ ٨٨٧	-	-	-
بوركينا فاسو	١٠ ١٢٤	(٧ ٩٣٠)	١٢ ٠٢٥	-	-	١٤ ٢٢٩	-	١٤ ٢٢٩	١٤ ٢٢٩	-
بولندا	-	-	٣٩ ٨٦٤	٢٠ ٥٢٢	٨ ٥٨٧	٤٨ ٤٥١	٣٩ ٨٦٤	٨ ٥٨٧	-	٨ ٥٨٧
بوليفيا	٤٥ ٦٠٠	(٤٩ ٦٠٠)	٨ ٠٠٠	-	-	٤ ٠٠٠	-	٤ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	-
بيرو	١٥ ٠٠٠	-	-	-	-	١٥ ٠٠٠	-	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-
تايلند	-	-	١٣٢ ٤٧٤	-	٧٢ ٠٠٠	٢٠٤ ٤٧٤	١٣٢ ٤٧٤	٧٢ ٠٠٠	-	٧٢ ٠٠٠
تركيا	٣٠ ٠٥٤	(٥٤)	١٥٠ ٠٠٠	-	٩٠ ٠٠٠	٢٧٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	٢١٠ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	٩٠ ٠٠٠
ترينيداد وتوباغو	-	-	١٠ ٠٠٠	-	-	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	-	-
تشاد	١١ ٠٠٠	(١١ ٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
تشيكوسلوفاكيا	٢٠ ٩٠٦	(٢٠ ٩٠٦)	-	-	-	-	-	-	-	-
توغو	٢٠ ٢٧٠	(٨ ٤٥٨)	-	-	-	١١ ٨١٢	٥ ٧١٤	٦ ٠٩٨	٦ ٠٩٨	-
توفالو	٢ ٣١٨	٣١٤	٢ ٩٢٠	-	-	٥ ٥٥٢	٢ ٩٢٠	٢ ٦٣٢	٢ ٦٣٢	-
تونس	-	-	٢٤ ٨٦٣	٢٥ ٠٠٠	٢٦ ٦٥٢	٥١ ٥١٥	٢٤ ٨٦٣	٢٦ ٦٥٢	-	٢٦ ٦٥٢

الجدول ١ (تابع)

تعهداتها قلودلا	الرصيد المستحق في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤ لفترات السنتين السابقة	إضافات وتسويات لفترات السنتين السابقة	التبرعات المعلنة لسنة ١٩٩٤ ولسنة ١٩٩٥	التبرعات المعلنة لفترات السنتين		المجموع	الأموال المحصلة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٥	تكوين الرصيد المستحق	
				بالعملة المحلية	بدولارات الولايات المتحدة				لفترة السنتين الحالية ولفترات السنتين السابقة	لفترات السنتين المقبلة
تونغا	-	-	٧ ٦٨٤	-	-	٧ ٦٨٤	٧ ٦٨٤	-	-	-
جامايكا	٣٣٨	(٢٩)	-	١٥ ٠٠٠	٣٨٠	٦٨٩	٣٠٩	٣٨٠	-	٣٨٠
الجزائر	-	(١ ٣٧٤)	١٣ ٥٥٤	٣٠٠ ٠٠٠	٦ ١١٠	١٨ ٣٣٠	-	١٨ ٣٣٠	١٢ ٢٢٠	٦ ١١٠
جزر البهاما	٥٠٠	-	-	-	-	٥٠٠	-	٥٠٠	٥٠٠	-
جزر توكيلاو	٣٣٠	-	-	-	-	٣٣٠	٣٣٠	-	-	-
جزر القمر	٥ ٧٤٣	(٣ ٨٤٦)	-	-	-	١ ٨٩٧	-	١ ٨٩٧	١ ٨٩٧	-
جزر مارشال	-	١ ٠٠٠	-	-	-	١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	-	-	-
الجماهيرية العربية الليبية	٧٨ ٦١٦	(٧٨ ٦١٦)	-	-	-	-	-	-	-	-
جمهورية افريقيا الوسطى	٢ ٣٦٥	(٩٤٢)	-	-	-	١ ٤٢٣	-	١ ٤٢٣	١ ٤٢٣	-
الجمهورية التشيكية	-	١٣ ٥١٤	٣٦ ٥٠٥	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٦ ٠٤٦	١٢٦ ٠٦٥	٥٠ ٠١٩	٧٦ ٠٤٦	-	٧٦ ٠٤٦
جمهورية تنزانيا المتحدة	٦ ٦٠٨	(٢ ٤١٦)	٥ ٧٥٨	-	-	٩ ٩٥٠	-	٩ ٩٥٠	٩ ٩٥٠	-
الجمهورية الدومينيكية	٨ ٠٠٠	(٤٨١)	-	-	-	٧ ٥١٩	-	٧ ٥١٩	٧ ٥١٩	-
الجمهورية العربية السورية	-	-	٣ ٨٦٠	-	-	٣ ٨٦٠	٣ ٨٦٠	-	-	-
الجمهورية العربية اليمنية	١٠ ٥٤٤	-	٣ ٨٤٧	-	٢ ٨٤٧	١٧ ٢٣٨	١٢ ٤٠٠	٤ ٨٣٨	١ ٩٩١	٢ ٨٤٧
جمهورية كوريا	-	-	٤٥٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	٩٥٠ ٠٠٠	٤٥٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	-	-	٤٦ ٥٢٨	٢٠ ٠٠٠	٩ ٦١٥	٥٦ ١٤٣	٤٦ ٥٢٨	٩ ٦١٥	-	٩ ٦١٥
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	١ ٠٠٠	-	٢ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	١ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠
جنوب افريقيا	-	-	-	-	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠
جيبوتي	-	-	-	-	١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠
الدانمرك	-	-	٥٨ ٧٣٤ ٤٤٧	-	-	٥٨ ٧٣٤ ٤٤٧	٥٨ ٧٣٤ ٤٤٧	-	-	-
الرأس الأخضر	-	-	١ ٩٩١	-	-	١ ٩٩١	١ ٩٩١	-	-	-
رومانيا	-	-	٣ ٥٠٩	٤ ١٤٧ ٥٠٠	١ ٦٢٦	٥ ١٣٥	٣ ٥٠٩	١ ٦٢٦	-	١ ٦٢٦
زامبيا	٢٢٠	(٦٢)	-	-	٢ ٠٠٠	٢ ١٥٨	١٥٨	٢ ٠٠٠	-	٢ ٠٠٠

الجدول ١ (تابع)

تحفظها تلودلا	الرصيد المستحق في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤ لفترات السنتين السابقة	إضافات وتسويات لفترات السنتين السابقة	التبرعات المعلنة لسنة ١٩٩٤ ولسنة ١٩٩٥	التبرعات المعلنة لفترات السنتين		المجموع	الأموال المحصلة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٥	تكوين الرصيد المستحق	
				بالعملة المحلية	بدولارات الولايات المتحدة				لفترة السنتين الحالية ولفترات السنتين السابقة	لفترات السنتين المقبلة
زمبابوي	-	(٢٣)	١ ٠٩١	٧ ٠٠٠	٧٦٧	١ ٨٣٥	٨٤٩	٩٨٦	٢١٩	٧٦٧
ساموا	-	-	١٠ ٠٠٠	-	٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠
سانت كيتس ونيفيس	١١٧	(١١٧)	-	-	-	-	-	-	-	-
سانت لوسيا	-	-	١ ٤٤٠	-	-	١ ٤٤٠	١ ٤٤٠	-	-	-
سري لانكا	-	-	٢٠ ٠٠٠	-	-	٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	-	-	-
سلوفينيا	-	-	-	٩٢ ٠٠٠	٧٨٦	٧٨٦	-	٧٨٦	-	٧٨٦
السنغال	٦ ٥٠٠	(٦ ٥٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
سوازيلند	١ ٧٦١	(١ ٢١٢)	-	-	-	٥٤٩	-	٥٤٩	٥٤٩	-
السودان	-	-	-	-	١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠
السويد	-	-	٣٥ ١٠٨ ٣٢٨	-	-	٣٥ ١٠٨ ٣٢٨	٣٥ ١٠٨ ٣٢٨	-	-	-
سويسرا	-	-	١٤ ٢١٧ ٤١٩	٩ ٠٠٠ ٠٠٠	٧ ٧٥٨ ٦٢١	٢١ ٩٧٦ ٠٤٠	١٤ ٢١٧ ٤١٩	٧ ٧٥٨ ٦٢١	-	٧ ٧٥٨ ٦٢١
سيراليون	٨٩٣	١ ٦٠٧	-	-	-	٢ ٥٠٠	٢ ٥٠٠	-	-	-
شيلي	١٠ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	-	٦ ٠٠٠	٢٦ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٦ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	٦ ٠٠٠
الصين	-	-	١ ٦٢٠ ٠٠٠	-	-	١ ٦٢٠ ٠٠٠	١ ٦٢٠ ٠٠٠	-	-	-
عمان	١٠ ٠٠٠	(١٠ ٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
غابون	-	٧٢٠	١٨ ٦٢٢	٤٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٨١ ٣٠١	١٠٠ ٦٤٣	١٩ ٣٤٢	٨١ ٣٠١	-	٨١ ٣٠١
غامبيا	٥ ٠٠٠	-	-	-	-	٥ ٠٠٠	-	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-
غانا	-	-	٥ ٠٠٠	-	٥ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠
غواتيمالا	١ ٥٢٨	-	-	-	-	١ ٥٢٨	-	١ ٥٢٨	١ ٥٢٨	-
غيانا	٤٧	٣	-	-	-	٥٠	٥٠	-	-	-
غينيا الاستوائية	٢٨ ٧١٦	(٢٥ ٢٦١)	-	-	-	٣ ٤٥٥	-	٣ ٤٥٥	٣ ٤٥٥	-
فانواتو	٥ ٠٠٠	(٥ ٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
فرنسا	-	-	٢ ٥٦٥ ٣٨٠	-	-	٢ ٥٦٥ ٣٨٠	٢ ٥٦٥ ٣٨٠	-	-	-

الجدول ١ (تابع)

تحدثما تلودنا	الرصيد المستحق في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤ لفترات السنتين السابقة	إضافات وتسويات لفترات السنتين السابقة	التبرعات المعلنة لسنة ١٩٩٤ ولسنة ١٩٩٥	التبرعات المعلنة لفترات السنتين		المجموع	الأموال المحصلة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٥	تكوين الرصيد المستحق	
				بالعملة المحلية	بدولارات الولايات المتحدة				لفترة السنتين الحالية ولفترات السنتين السابقة	لفترات السنتين المقبلة
الفلبين	-	٢ ٩٨٦	١٠٩ ٠٩٦	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٧ ٢٢٠	١٨٩ ٣٠٢	٥٤ ١٦٧	١٣٥ ١٣٥	٥٧ ٩١٥	٧٧ ٢٢٠
فنزويلا	-	-	١٠ ٠٠٠	-	-	١٠ ٠٠٠	٣ ٨٨٢	٦ ١١٨	٦ ١١٨	-
فنلندا	-	-	١٩ ١١٨ ٠٩١	-	-	١٩ ١١٨ ٠٩١	١٩ ١١٨ ٠٩١	-	-	-
فيجي	٣ ٤٢١	٢٥٧	٧ ٠٨١	٥ ٠٠٠	٣ ٥٩٧	١٤ ٣٥٦	١٠ ٧٥٩	٣ ٥٩٧	-	٣ ٥٩٧
فييت نام	-	-	٦ ٢٩٨	-	٣ ٤٠٠	٩ ٦٩٨	٦ ٢٩٨	٣ ٤٠٠	-	٣ ٤٠٠
قبرص	-	-	٢ ٠٠٠	-	-	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	-	-	-
كندا	-	-	١٧ ١٠٠ ٣٣٠	-	-	١٤ ١٠٠ ٣٣٠	١٧ ١٠٠ ٣٣٠	-	-	-
كوت ديفوار	٦ ٧٥٧	(٢ ٦٩٢)	-	-	-	٤ ٠٦٥	-	٤ ٠٦٥	٤ ٠٦٥	-
كولومبيا	-	-	٨٠ ٠٠٠	-	٤٠ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	-	٤٠ ٠٠٠
الكويت	-	-	١٠ ٠٠٠	-	-	١٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-
كينيا	٦ ٥٣٦	(٣ ٥٣٨)	-	-	-	٢ ٩٩٨	-	٢ ٩٩٨	٢ ٩٩٨	-
لبنان	-	-	٣ ٠٣٦	-	١١ ٠٠٠	١٤ ٠٣٦	٣ ٠٣٦	١١ ٠٠٠	-	١١ ٠٠٠
لختنشتاين	-	٣١٠	٣ ٧٨٨	-	-	٤ ٠٩٨	٤ ٠٩٨	-	-	-
لكسمبرغ	١٨ ٨٣١	(١٨ ٨٣١)	٣٢٠ ١٥٢	٨ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٧١ ١٨٦	٥٩١ ٣٣٨	٣٢٠ ١٥٢	٢٧١ ١٨٦	٢٧١ ١٨٦	-
ليبريا	٥٢ ٠٠٠	(٥٢ ٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
ليسوتو	-	-	٢ ٢٩٢	٤ ٢٦٩	١ ١٧٣	٣ ٤٦٥	٢ ٢٩٢	١ ١٧٣	-	١ ١٧٣
مالطة	-	-	١ ٢٠٠	-	-	١ ٢٠٠	١ ٢٠٠	-	-	-
مالي	١ ٥٠٠	-	٤ ٣٠٣	-	-	٥ ٨٠٣	٥ ٨٠٣	-	-	-
ماليزيا	-	-	٣٠ ٠٠٠	-	١٥ ٠٠٠	٤٥ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	١٥ ٠٠٠
مدغشقر	٢٤ ٩٥٥	(١٤ ٧٨٥)	٦ ٠٠٠	-	-	١٦ ١٧٠	١ ١٧٠	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-
مصر	٧٨ ٦١٢	(١ ٤٠٠)	٨٨ ٩٢٨	٢٩٩ ٦٦٨	٨٨ ٩٢٢	٢٥٥ ٠٦٢	-	٢٥٥ ٠٦٢	١٤٠ ١٦٦	٨٨ ٩٢٢
المغرب	٦ ٢٠٣	٥٦٣	١٢ ٠٠٠	-	٦ ٠٠٠	٢٤ ٧٦٦	١٨ ٧٦٦	٦ ٠٠٠	-	٦ ٠٠٠
المكسيك	٤ ٧٦٢	(٤ ٧٦٢)	٢٥ ٠٠٠	-	-	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	-	-

الجدول ١ (تابع)

تحملها تقودنا	الرصيد المستحق في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤ لفترات السنتين السابقة	إضافات وتسويات لفترات السنتين السابقة	التبرعات المعلنة لسنة ١٩٩٤ ولسنة ١٩٩٥	التبرعات المعلنة لفترات السنتين		المجموع	الأموال المحصلة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٥	تكوين الرصيد المستحق	
				بالعملة المحلية	بدولارات الولايات المتحدة				لفترة السنتين الحالية ولفترات السنتين السابقة	لفترات السنتين المقبلة
ملاوي	٢٢٥	٦	٣ ٠٥٨	-	٢ ٦١٤	٥ ٩٠٣	٢ ٣٧١	٣ ٥٣٢	٩١٨	٢ ٦١٤
ملديف	-	-	٣ ٠٠٠	-	٢ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	-	٢ ٠٠٠
المملكة العربية السعودية	-	٣٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	-	٣٠ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	٩٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	-	٣٠ ٠٠٠
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	-	-	٢٩ ٦٢٧ ٩٦٠	-	-	٢٩ ٦٢٧ ٩٦٠	٢٩ ٦٢٧ ٩٦٠	-	-	-
منغوليا	٤ ٠٠٠	-	٨ ٠٠٠	-	٤ ٠٠٠	١٦ ٠٠٠	١٢ ٠٠٠	٤ ٠٠٠	-	٤ ٠٠٠
موريتانيا	-	(٣١٠)	٧ ٨٨٦	-	-	٧ ٥٧٦	-	٧ ٥٧٦	٧ ٥٧٦	-
موريشيوس	-	٥ ٤٦٤	٥ ٧٨٠	-	-	١١ ٢٤٤	١١ ٢٤٤	-	-	-
موزامبيق	٢ ١٠٠	(٢٣٨)	٧٦٨	-	-	٢ ٦٣٠	١٤٩	٢ ٤٨١	٢ ٤٨١	-
ميانمار	-	-	٢٠ ٢٥٩	٦٠ ٠٠٠	١٠ ٣٠٩	٣٠ ٥٦٨	٢٠ ٢٥٩	١٠ ٣٠٩	-	١٠ ٣٠٩
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)	٢ ٠٠٠	-	-	-	٣ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-	٥ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	٣ ٠٠٠
ناميبيا	-	-	٢ ٥٤٩	-	٢ ٠٠٠	٤ ٥٤٩	٤ ٠٠٠ [b]	٥٤٩	٥٤٩	-
النرويج	-	-	٥٥ ٠١٢ ٦٧٥	-	-	٥٥ ٠١٢ ٦٧٥	٥٥ ٠١٢ ٦٧٥	-	-	-
النمسا	-	-	١ ٤٢١ ٠٠٠	-	-	١ ٤٢١ ٠٠٠	١ ٤٢١ ٠٠٠	-	-	-
نيبال	-	-	٦ ٠٠٠	-	-	٦ ٠٠٠	-	٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	-
النيجر	١٠ ٩٤٦	٧ ٥٧٢	-	-	-	١٨ ٥١٨	١٨ ٥١٨	-	-	-
نيجيريا	٥ ٦٨٢	(٢ ٦٦٣)	-	-	-	٣ ٠١٩	-	٣ ٠١٩	٣ ٠١٩	-
نيوي	-	-	٥٠٠	-	-	٥٠٠	٥٠٠	-	-	-
نيوزيلندا	-	-	٦٥٦ ٤٥٠	-	-	٦٥٦ ٤٥٠	٦٥٦ ٤٥٠	-	-	-
الهند	-	-	٥٤٧ ٨٢٨	٢٦٣ ٩٢٩	٧ ٦٠٦	٥٥٥ ٤٣٤	٥٤٧ ٨٢٨	٧ ٦٠٦	-	٧ ٦٠٦
هندوراس	-	-	١٢ ٢٤٦	-	-	١٢ ٢٤٦	١٢ ٢٤٦	-	-	-
هنغاريا	-	-	٢٥ ٤٥٥	-	-	٢٥ ٤٥٥	٢٥ ٤٥٥	-	-	-
هولندا	-	-	٧١ ٢٤٢ ٥١١	٧٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٦ ٥٨٣ ٨٥١	١١٧ ٨٢٦ ٣٦٢	٧١ ٢٤٢ ٥١١	٤٦ ٥٨٣ ٨٥١	-	٤٦ ٥٨٣ ٨٥١
الولايات المتحدة الأمريكية	-	-	٧٥ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	٧٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٥ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-

الجدول ١ (تابع)

تعهدات تلودا	الرصيد المستحق في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ لفترات السنتين السابقة	إضافات وتسويات لفترات السنتين السابقة	التبرعات المعلنة لسنة ١٩٩٤ ولسنة ١٩٩٥	التبرعات المعلنة لفترات السنتين		المجموع	الأموال المحصلة	التبرعات المعلنة غير المدفوعة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	تكوين الرصيد المستحق	
				بالعملة المحلية	بدولارات الولايات المتحدة				لفترة السنتين الحالية ولفترات السنتين السابقة	لفترات السنتين المقبلة
اليابان	-	-	١٠٠ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	١٠٠ ٥٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	-
اليمن الديمقراطية	٥ ٥٦٦	(٥ ٥٦٦)	-	-	-	-	-	-	-	-
يوغوسلافيا	١٠ ٠٠٠	(١٠ ٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع	٨١٢ ٥٩٥	(١٣٨ ٩٦٤)[أ] (البيان الأول)	٥٥٨ ٠٥٣ ٧٨٢ (البيان الأول)	-	٩٤ ٨٨٨ ٥٨٨	٦٥٣ ٦١٥ ٥٠١	٥٥٨ ١٠٢ ٤٤٠	٩٥ ٥١٣ ٠٦١	٦٢٩ ٦٣٧[أ] (البيان الثاني)	٩٤ ٨٨٣ ٤٢٤

(أ) يشمل هذا الرقم المبالغ التالية المدفوعة في عام ١٩٩٥ عن التبرعات المعلنة للسنوات المقبلة:

الدولة المانحة	ما يعادل المبلغ بدولارات الولايات المتحدة
باكستان	١ ٦١٤
بنما	١ ٥٥٠
ناميبيا	٢ ٠٠٠
	٥ ١٦٤

(ب) انظر الملاحظة ٢.

الجدول ٢

صندوق الأمم المتحدة للسكان

إيرادات ونفقات متنوعة في فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
مع الأرقام المقارنة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٤-١٩٩٥				١٩٩٢-١٩٩٣
١٤ ٤٣٣ ٨٥٥	ايرادات من الاستثمارات			٦ ٩٩٦ ٠١٦
٤٨٦ ٤١٨	ايرادات متنوعة من حسابات الوكالات المنفذة (صافي)			١ ٠٩٢ ٨٦٩
١ ١٣١ ٥٥٢	صافي المكاسب/(الخسائر) من الصرف نتيجة لإعادة تقييم العملات بخلاف التبرعات .			(٣ ٥٣٥ ٣٨٨)
٢ ٦٥٤ ٣٩٣	إيرادات متنوعة من خدمات المشتريات (صافي)		(الملاحظة ٣)	١ ٥٥٢ ٨٠٥
٦ ٩٥٤	هبات			٧ ٧١٣
	صافي الإيرادات/(النفقات) المتنوعة:			
	وفورات في تصفية التزامات فترة السنتين السابقة	٤٦٠ ٨٢٨		
	خصومات عن مشاريع مستكملة ماليا	٩٨ ٣٣٢		
	إيرادات/(نفقات) أخرى	٣٥٨ ٦١٨		
٩١٧ ٧٧٨				١ ٢٢٢ ٧٥٢
١٩ ٦٣٠ ٩٥٠	مجموع الإيرادات المتنوعة - (صافي)		(البيان الأول)	٧ ٣٣٦ ٧٦٧

الجدول ٣

صندوق الأمم المتحدة للسكان

نفقات وكالات الأمم المتحدة والحكومات والمنظمات غير الحكومية
لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجدول ٣ (تابع)

	خدمات شؤون الموظفين	العقود من الباطن	التدريب (الزمالات)	المعدات واللوازم	بنود متنوعة	مجموع تكاليف المشاريع	خدمات الدعم التقني	الخدمات الإدارية والتشغيلية	تكاليف دعم صندوق الأمم المتحدة للسكان	المجموع
الأمم المتحدة	٨ ٨٣٣ ١٨٥	٧٦٩ ٠١٠-	٢ ٤١٢ ٥٠٤	١ ٧٤٢ ٥٨١	١ ٠٣٤ ٤٧٣-	١٤ ٧٩١ ٧٥٣	٣ ٥٣٠ ٤١١	١ ١٢٠ ٠٨٢	-	١٩ ٤٤٢ ٢٤٦
اللجنة الاقتصادية لافريقيا	٦٨ ٦١٩	(٢٢ ٦٨٢)	٤٧ ٤٧١	(٣٢ ٩٩٧)	٣٢ ٢٠٢	٩٢ ٦١٢	٣ ٠٧٤ ٥٧٨-	(٨٤ ٧١٥)	-	٣ ٠٨٢ ٤٧٥
اللجنة الاقتصادية لأوروبا	١ ٣٤١ ٢٥٣	٩٥ ٢٥٤	١٧٦ ١٥١	٤٣ ٠٦٢	١٤ ٩٢١	١ ٦٧٠ ٦٤١	-	١٠٧ ٢٣٢	-	١ ٧٧٧ ٨٧٣
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	١ ٦٣٢ ٧٤٥	٢٠٨ ٣٤٩	٥٣٩ ٠٧٠	٥٧ ٧٦١	٤٢ ٨٢٤	٢ ٤٨٠ ٧٤٩	١٨٩ ٦٩٤	١٨٦ ٠٥٦	-	٢ ٨٥٦ ٤٩٩
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	١ ٤٩٤ ٢٤٨	٢٥٥ ٦٢٨	٢٧٢ ٩٢٢	٧٣ ٠٩١	١٩٢ ١٦٣	٢ ٢٨٨ ٠٥٢	١ ٣٩٧ ٩٢٣	(١١٧ ٦٥٧)	-	٣ ٥٦٨ ٣١٨
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	٢١ ٣٦٩	-	٣٨ ٤٩٢	-	١ ٤٥١	٦١ ٣١٧	٦٣٧ ١٢١	-	-	٦٩٨ ٤٣٣
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	٢ ١٦٢ ١٩٥	٧٤١ ٤٠٨	١ ٣١٥ ٠٥٠	٤٢١ ٥١٧	٤٤٥ ٢٢٥	٥ ٠٨٥ ٣٩٥	٢ ٥٢٩ ٨٣٦	٣١٠ ٢٣٨	-	٧ ٩٢٥ ٤٦٩
منظمة العمل الدولية	٤ ٥٢٣ ٣٩١	٢٥٧ ٣٥٨	١ ٧٩٣ ٧٠١	١ ١٩٠ ١٤٣	٩٠٢ ٦٣٠	٨ ٦٦٧ ٢٢٣	٦ ٩٧٢ ٨٤٠	٥٧٦ ٣٢١	-	١٦ ٢١٦ ٣٨٤
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	٣ ٦٨٥ ١٩٧	٤٩٩ ١٥٩	٢ ٥٣٤ ٠٥١	٨٩٠ ٦٨٣	٩٣٥ ٣٤١	٨ ٥٤٤ ٤٣١	٥ ٠٤٣ ٣٣١	٥٨٦ ٠٩٩	-	١٤ ١٧٣ ٨٦١
منظمة الأمم المتحدة للطفولة	٣٧٩ ٦٧٢	٢٧٢ ٦٣٦	١ ٨٨٦ ٠٨٦	٩٧٢ ٢٢٤	٤٩ ٧٨٥	٣ ٥٦٠ ٤٠٣	-	٢١٣ ١٨٧	-	٣ ٧٧٣ ٥٩٠
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	٩٩ ٤٥٥	-	٦٥ ٩٥٠	٧ ٢٥٩	١٤ ٤٣٤	١٨٧ ٠٩٨	-	١٤ ٠٣٢	-	٢٠١ ١٣٠
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - مكتب خدمات المشاريع	٢١٨ ٧٢١	١٨٩ ٤٨٣	٤٤٥ ٨٨٧	٤٦٧ ٠٧٠	٦٣ ٥٢٣	١ ٣٨٤ ٦٨٤	١٢ ٢٨٣	١٠٣ ٥٥٥	-	١ ٥٠٠ ٥٢٢
وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)	٩١ ٩٤٩	٢ ٦٠٠	٥٣ ٠٧٧	١١٦ ٧١٠	٣٤ ٨٧١	٢٩٩ ٢٠٧	-	١٩ ٦٧٢	-	٣١٨ ٨٧٩
منظمة الصحة العالمية	٦ ٠٢٤ ٨٢٠	٩ ٢٠١ ٠٢٠	٥ ٩٨٨ ١٠١	٣ ٠٤٨ ٣١٤	٨٢٣ ٦٧٥	٢٥ ٠٨٥ ٩٣٠	٦ ٠٤١ ٠٩٩	١ ٣٥١ ٦٢٠	-	٣٢ ٤٧٨ ٦٤٩
مجموع الوكالات المنفذة التابعة للأمم المتحدة	٣٠ ٥٧٦ ٨١٩	١٢ ٤٦٩ ٢٢٢	١٧ ٥٦٨ ٥١٣	٨ ٩٩٧ ٤١٨	٤ ٥٨٧ ٥١٨	٧٤ ١٩٩ ٤٩٠	٢٩ ٤٢٩ ١١٦	٤ ٣٨٥ ٧٢٢	-	١٠٨ ٠١٤ ٣٢٨
الحكومات	١٨ ٠٤٣ ٠٤٣	٧٠ ١٦٥ ٢٤٤	٣١ ٢٤٨ ٥٤٩	٧٠ ١٥٨ ٢٠٩	١١ ٤٦٠ ٧٢٢	[ف]١٠١ ٠٧٥ ٧٦٧	-	-	[ف]٥ ٠٩٠ ٩٠٨	١٠٦ ١٦٦ ٦٧٥
صندوق الأمم المتحدة للسكان	٢٩ ٥٠٦ ٥٦٨	٢٣ ٩٥٤ ٩٤٤	٢٢ ٤٦٦ ٧٧٩	١١١ ٩٥٦ ٠٢٦	٥ ١٣٣ ١٢٧	[ب]١٩٣ ٠١٧ ٤٤٤	١٢ ٤٨٨ ٦٩٩	-	٤ ٥٠٣ ٤٩٨	٧١٠ ٠٠٩ ٦٤١

الجدول ٣ (تابع)

	خدمات شؤون الموظفين	العقود من الباطن	التدريب (الزمالات)	المعدات واللوازم	بنود متنوعة	مجموع تكاليف المشاريع	خدمات الدعم التقني	الخدمات الإدارية والتشغيلية	تكاليف دعم صندوق الأمم المتحدة للسكان	المجموع
المؤسسات الحكومية الدولية والوكالات الأخرى، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية	٦٠٠ ٠٩٠ ٢٠	٧٧٣ ١٣٢ ١٥	٤١٤ ٤٢٥ ١٥	٢٩٧ ٤٨٦ ٨	٣٢٤ ٩٠٨ ٤	٤٠٨ ٠٤٣ ٦٤	٩٥١ ٣٨٦	٦٩٣ ٤٢٧ ٢	-	٠٥٢ ٨٥٨ ٦٦
نفقات فترة السنتين الحالية (شاملة تقاسم التكاليف)	٠٣٠ ٢١٧ ٩٨	١٨٣ ٧٢٢ ٧١	٢٥٥ ٧٠٩ ٨٦	٩٥٠ ٥٩٧ ١٤٩	٦٩١ ٠٨٩ ٢٦	١٠٩ ٣٣٦ ٤٣٢	٧٦٦ ٣٠٤ ٤٢	٤١٥ ٨١٣ ٦	٤٠٦ ٥٩٤ ٩	٦٩٦ ٠٤٨ ٤٩١
مخصوما من:										
الموارد العامة	٦٩٦ ٠٥٩ ٩٨	٩٢٨ ٧١٣ ٧١	٧٤٨ ٥٧٩ ٨٦	٥٦٤ ٤٦٤ ١٤٩	٠٦٠ ٠٦٥ ٢٦	٩٩٦ ٨٨٢ ٤٣١	٧٦٦ ٣٠٤ ٤٢	٤٧٠ ٨٠٤ ٦	٤٠٦ ٥٩٤ ٩	٦٣٨ ٥٨٦ ٤٩٠
تقاسم التكاليف	٣٣٤ ١٥٧	٢٥٥ ٨	٥٠٧ ١٢٩	٣٨٦ ١٣٣	٦٣١ ٢٤	١١٣ ٤٥٣	-	٩٤٥ ٨	-	٠٥٨ ٤٦٢
المجموع	٠٣٠ ٢١٧ ٩٨	١٨٣ ٧٢٢ ٧١	٢٥٥ ٧٠٩ ٨٦	٩٥٠ ٥٩٧ ١٤٩	٦٩١ ٠٨٩ ٢٦	١٠٩ ٣٣٦ ٤٣٢ (الجدول ٤)	٧٦٦ ٣٠٤ ٤٢ (الجدول ٥)	٤١٥ ٨١٣ ٦	٤٠٦ ٥٩٤ ٩	٦٩٦ ٠٤٨ ٤٩١ (البيان الأول)

(أ) انظر الملاحظة ١٦.

(ب) يشمل المساعدة المقدمة من صندوق الأمم المتحدة للسكان فيما يتعلق بمشتريات مشاريع حكومية تبلغ ٩٠,١ مليون دولار.

الجدول ٤

صندوق الأمم المتحدة للسكان

تكاليف المشاريع: المخصصات غير المنفقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
(بدولارات الولايات المتحدة)

	مخصصات ١٩٩٤-١٩٩٥	نفقات ١٩٩٤-١٩٩٥	مخصصات ١٩٩٥ غير المنفقة	مخصصات السنوات القادمة	مجموع المخصصات غير المنفقة
الأمم المتحدة	٢١ ٠٠٥ ٩٢٥	١٤ ٧٩١ ٧٥٣	٦ ٧١٤ ١٨٢	٤ ٦٩٥ ٦٠٧	١٠ ٩٠٩ ٧٨٩
اللجنة الاقتصادية لافريقيا	١٦٣ ٤٦٦	٩٢ ٦١٢	٧٠ ٨٥٤	٣٠ ٨٩٠	١٠١ ٧٤٤
اللجنة الاقتصادية لأوروبا	١ ٨٦٩ ٢٠٨	١ ٦٧٠ ٦٤١	١٩٨ ٥٦٧	٣٠١ ٠١١	٤٩٩ ٥٧٨
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	٢ ٧٨٤ ٠٠٦	٢ ٤٨٠ ٧٤٩	(٩٦ ٧٤٣)	٩٠ ٥٥٠	(٦ ١٩٣)
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	٢ ٣٨١ ٥١٨	٢ ٢٨٨ ٠٥٢	٩٣ ٤٦٦	٩٢ ٥٠٠	١٨٥ ٩٦٦
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	١٥٦ ٣٤٥	٦١ ٣١٢	٩٥ ٠٣٣	٥٣٨ ٦٥٠	٦٣٣ ٦٨٣
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	٦ ٣١٨ ٠٠١	٥ ٠٨٥ ٣٩٥	١ ٢٣٢ ٦٠٦	٤٠٨ ٨١٠	١ ٦٤١ ٤١٦
منظمة العمل الدولية	١١ ٤٣٦ ٠٧٤	٨ ٦٦٧ ٢٢٣	٢٧ ٧٦٨ ٨٥١	٣٥ ٥٥٢ ٣٩٤	٦ ٣٢١ ٢٤٥
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	١٠ ٥٦٤ ٨٥٢	٨ ٥٤٤ ٤٣١	٢ ٠٢٠ ٤٢٢	٤ ١٩٦ ٣٣٢	٦ ٢١٦ ٧٥٤
منظمة الأمم المتحدة للطفولة	٣ ٨٨٦ ١٠٩	٣ ٥٦٠ ٤٠٣	٣٢٥ ٧٠٦	-	٣٢٥ ٧٠٦
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	٢٠١ ٠١١	١٨٧ ٠٩٨	١٣ ٩١٣	٣٤ ٦٨٦	٤٨ ٥٩٩
برنامج الأمم المتحدة الانمائي، مكتب خدمات المشاريع	١ ٤٨٨ ٩١٠	١ ٣٨٤ ٦٨٤	١٠٤ ٢٢٦	٢٤ ٧٥٠	١٢٨ ٩٧٦
وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا)	١١٣ ٢١٠	٢٩٩ ٢٠٧	(١٨٥ ٩٩٧)	-	(١٨٥ ٩٩٧)
منظمة الصحة العالمية	٢٧ ٦٧٠ ٦٠١	٢٥ ٠٨٥ ٩٣٠	٢ ٥٨٤ ٦٧١	٥ ٧٧٣ ٦٦٥	٨ ٣٥٨ ٣٣٦
مجموع وكالات الأمم المتحدة المنفذة	٨٩ ٦٣٩ ٢٤٧	٧٤ ١٩٩ ٤٩٠	١٥ ٤٣٩ ٧٥٧	١٩ ٧٣٩ ٨٤٥	٣٥ ١٧٩ ٦٠٢
الحكومات	١٣٠ ٣٣٥ ٥٥١	١٠١ ٠٧٥ ٧٦٧	٢٩ ٢٥٩ ٧٨٤	٨٢ ٥٩٧ ١٠٧	١١١ ٨٥٦ ٨٩١
صندوق الأمم المتحدة للسكان	٢٤٣ ٥٥٦ ٨٤٧	(أ)١٩٣ ٠١٧ ٤٤٤	٥٠ ٥٣٩ ٣٩٨	٧٣ ٠٤٤ ٨١٩	١٢٣ ٥٨٤ ٧١٧
المؤسسات الحكومية الدولية والوكالات الأخرى، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية	٧٨ ٢٨٥ ٢٧١	٦٤ ٠٤٣ ٤٠٨	١٤ ٢٤١ ٨٦٣	٢٢ ٩٢٣ ٦٦٧	٣٧ ١٦٥ ٥٣٠
المجموع	٥٤١ ٨١٦ ٩١١	٤٣٧ ٣٣٦ ١٠٩ (الجدول ٣)	١٠٩ ٤٨٠ ٨٠٢ (الملاحظة ٤)	١٩٨ ٣٠٥ ٤٣٨ (الملاحظة ٤)	٣٠٧ ٧٨٦ ٢٤٠

(أ) يشمل المساعدة المقدمة من صندوق الأمم المتحدة للسكان فيما يتعلق بمشتريات مشاريع حكومية تبلغ ٩٠,١ مليون دولار.

الجدول ٥

صندوق الأمم المتحدة للسكان

خدمات الدعم التقني: المخصصات غير المنفقة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

	مخصصات ١٩٩٤-١٩٩٥	نفقات ١٩٩٤-١٩٩٥	مخصصات ١٩٩٥ غير المنفقة	مخصصات السنوات القادمة	مجموع المخصصات غير المنفقة
الأمم المتحدة	٣ ٥٢٨ ٢٠٤	٣ ٥٣٠ ٤١١	(٢ ٢٠٧)	-	(٢ ٢٠٧)
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا	٣ ٦٤٢ ٣٢٥	٣ ٠٧٤ ٥٧٨	٥٦٧ ٧٤٧	-	٥٦٧ ٧٤٧
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	١٨٩ ٧٧١	١٨٩ ٦٩٤	٧٧	-	٧٧
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ	١ ٥٢٣ ٤٨٣	١ ٣٩٧ ٩٢٣	١٢٥ ٥٦٠	-	١٢٥ ٥٦٠
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	٦٨٨ ٣١٥	٦٣٧ ١٢١	٥١ ١٩٤	-	٥١ ١٩٤
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	٢ ٨٣٧ ٨١٦	٢ ٥٢٩ ٨٣٦	٣٠٧ ٩٨٠	٤٤٠ ٠٠٠	٧٤٧ ٩٨٠
منظمة العمل الدولية	٦ ٩٠٢ ٨٩١	٦ ٩٧٢ ٨٤٠	(٦٩ ٩٤٩)	٥٩٠ ٠٠٠	٥٢٠ ٠٥١
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	٥ ٢٢٨ ٤٢٣	٥ ٠٤٣ ٣٣١	١٨٥ ٠٩٢	٢٧١ ٨١٤	٤٥٦ ٩٠٦
برنامج الأمم المتحدة الانمائي، مكتب خدمات المشاريع	١٢ ٢٨٣	١٢ ٢٨٣	-	-	-
منظمة الصحة العالمية	٦ ٣١٠ ٢٤٧	٦ ٠٤١ ٠٩٩	٢٦٩ ١٤٨	٢ ٢٤٣ ٣٠٠	٢ ٥١٢ ٤٤٨
مجموع وكالات الأمم المتحدة المنفذة	٣٠ ٨٦٣ ٧٥٨	٢٩ ٤٢٩ ١١٦	١ ٤٣٤ ٦٤٢	٣ ٥٤٥ ١١٤	٤ ٩٧٩ ٧٥٦
صندوق الأمم المتحدة للسكان	١٤ ٦٩١ ٣٧٢	١٧ ٤٨٨ ٦٩٩	٢ ٢٠٢ ٦٧٣	٥ ٩١٤ ٢٦٠	٨ ١١٦ ٩٣٣
المؤسسات الحكومية الدولية والوكالات الأخرى، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية	٤٥٥ ٣٨٠	٣٨٦ ٩٥١	٦٨ ٤٢٩	-	٦٨ ٤٢٩
المجموع	٤٦ ٠١٠ ٥١٠	٤٢ ٣٠٤ ٧٦٦ (الجدول ٣)	٣ ٧٠٥ ٧٤٤ (الملاحظة ٤)	٩ ٤٥٩ ٣٧٤ (الملاحظة ٤)	١٣ ١٦٥ ١١٨

الجدول ٦

صندوق الأمم المتحدة للسكان

اعتمادات ونفقات ميزانية الخدمات الإدارية وخدمات دعم البرامج
عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
(بدولارات الولايات المتحدة)

البرنامج		اعتمادات[أ] ١٩٩٤-١٩٩٥	نفقات ١٩٩٤ - ١٩٩٥			الرصيد غير المرتبط به حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
			المدفوعات	الالتزامات غير المصفاة	النفقات الإجمالية	
الأول	- التوجيه التنفيذي والإدارة	٤ ٢٢٧ ٧٠٠	٣ ٦٨٩ ٨٨٠	٤٨ ٠٩٠	٣ ٧٣٧ ٩٧٠	٤٨٩ ٧٣٠
الثاني	- الخدمات الإدارية وخدمات الإعلام والعلاقات الخارجية	٣٣ ٤٣٦ ٩٠٠	٢٩ ٨١٤ ٩٧٣	٨٥٤ ٠٠٦	٣٠ ٦٦٨ ٩٧٩	٢ ٧٦٧ ٩٢١
الثالث	- تخطيط البرامج وتقييمها ورصدها	٢٨ ٩٧٠ ٥٠٠	٢٤ ٣٥٨ ٤٤١	٢٥٨ ٤٥٦	٢٤ ٦١٦ ٨٩٧	٤ ٣٥٣ ٦٠٣
الرابع	- الدعم البرنامجي الميداني	٥٣ ٤٥٧ ١٠٠	٤٦ ٢٦٦ ٨١٧	٨٨٨ ٩٠٧	٤٧ ١٥٥ ٧٢٤	٦ ٣٠١ ٣٧٦
إجمالي الاعتمادات والنفقات		١٢٠ ٠٩٢ ٢٠٠	١٠٤ ١٣٠ ١١١	٢ ٠٤٩ ٤٥٩	١٠٦ ١٧٩ ٥٧٠	١٣ ٩١٢ ٦٣٠
مطروحا منه: الاشتمانات والإيرادات		٧ ٠٠٠ ٠٠٠			١٠ ٧٩٦ ٦٤٥[ب]	(٣ ٧٩٦ ٤٦٥)
صافي الاعتمادات والنفقات		١١٣ ٠٩٢ ٢٠٠			٩٥ ٣٨٢ ٩٢٥ (البيان الأول)	١٧ ٧٠٩ ٢٧٥

(أ) الاعتمادات حسبما وافق عليها مجلس الإدارة في دورته الأربعين (المقرر ٢٨/٩٣). غير أنه تم تسوية هذه الاعتمادات لتعكس نقل وحدة تنمية الموارد من البرنامج الأول إلى البرنامج الثاني، كما هو وارد في وثيقة المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/صندوق الأمم المتحدة للسكان DP/1995/42.

(ب) انظر الملاحظتين ٥ و ١٦.

الجدول ٧

صندوق الأمم المتحدة للسكان

الاستثمارات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ مع أرقام مقارنة
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٩٣		١٩٩٥
١٤٦ ٠٣٤	حسابات جارية تدر فوائد	٥ ٢٩٦
٤٢٠ ٠٠٠	حسابات قصيرة الأجل	٢٤٨ ٥٠٠
١٣٢ ٠٩٩ ٦٢٤	ودائع لأجل	١٤٥ ٤١٥ ٠٠٠
١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	سندات وأذونات	٤١ ٧٨٨ ٥٩١
١٤٢ ٦٦٥ ٦٥٨	المجموع (البيان الثاني)	١٨٧ ٤٥٧ ٣٨٧

الجدول ٨

صندوق الأمم المتحدة للسكان

الصناديق الاستئمانية:

بيان حساب فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

الصناديق الاستئمانية	الرصيد غير المنفق في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤	التبرعات المسلمة	إيرادات (نفقات) الفوائد وإيرادات (نفقات) متنوعة	التسديدات للجهات المانحة	مجموع الأموال المتاحة	نفقات المشاريع	الخدمات الإدارية والخدمات التشغيلية	تكاليف دعم صندوق الأمم المتحدة للسكان	مجموع النفقات	الرصيد غير المنفق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
الصناديق الاستئمانية الثنائية والمتعددة الأطراف والصناديق الاستئمانية الأخرى										
إسبانيا	-	٤١٥ ٤٢٨	٨٢ ٠١٨	-	٤٩٧ ٤٤٦	١٨٨ ١٢	-	٦٠٩	٧٩٧ ١٢	٧٠٠ ٤٣٣
أستراليا	٦٢٨ ٥٥٣ ١	٦٢٦ ٥٤٨ ٤	٨٢٥ ٢٧٢	-	٠٨٩ ٣٧٥ ٦	٤٦٠ ٤٧١ ٣	١٩٤ ١٧	٦٨٤ ١٥١	٣٣٨ ٦٤٠ ٣	٧٥١ ٧٣٤ ٢
ألمانيا	٩١٠ ٦٨	-	١٦٩ ٨	-	٠٧٩ ٧٧	(٣٦٧ ١٦)	-	(٨١٨)	(١٨٠ ١٧)	٢٥٩ ٩٤
إيطاليا	٩٦٠ ٥٥٤	-	١٥٠ ١٩	(١١٠ ٥٧٤)	-	-	-	-	-	-
بلجيكا	٩٨٥ ٥٧٣ ١	١٤١ ١٦٧ ١	٢٠١ ١٦٨	-	٢٧٧ ٩٠٩ ٢	٤١٧ ٣٧٤ ١	٨٧١	٨٩٥ ١٤	١٨٣ ٣٤٠ ١	١٤٤ ٥٦٩ ١
البنك الدولي للإنشاء والتعمير - أنغولا	-	٣٢١ ٣٤٤	٦٨٦ ٤	-	٠٠٧ ٣٤٩	٦٣٦ ٢٠٩	-	٤٨٢ ١٠	١١٨ ٢٢٠	٨٨٩ ١٢٨
احتياجات منع الحمل في بلدان نامية مختارة	٩٩٦ ١٤٩	٨٢١ ٤٥١	٣٥٦ ٢٢	-	١٧٣ ٦٣٥	١٢٦ ٥٩٥	-	-	١٢٦ ٥٩٥	٤٧ ٠٤٠
الاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة/ صندوق الخليج العربي	٩١١ ٩٧	٠٠٠ ٥٤٩ (ط)	٧٩ ٤٧٩ ١٥	-	٣٩٠ ٦٦٢	٣٤٩ ٥٣٠ (ك)	-	٥١٧ ٢٦ (ط)	٨٦٦ ٥٥٦	٥٢٤ ١٠٥
الاتحاد الاقتصادي الأوروبي	٨٨٢ ٧٠	٧٤٩ ٩٩	٨٨٥ ٦	-	٦١٩ ١٧٦	٧٠٦ ١٢٥	-	٢٥٢ ٢	٩٥٨ ١٢٧	٦٦١ ٤٨
الجمهورية العربية السورية	٥٠٥ ٤٠٧	٠٠٠ ٤٠٠	٤٢٧ ٣٩	-	٩٤٢ ٨٤٦	٧٩٩ ٧٠٠	-	٧٠ ٢٥٠	٨٦٩ ٧٧٥	٠٧٣ ١١١
الدانمرك	٥٩٧ ٣٤١	-	٦٥٣ ٣٣	-	٢٥٠ ٣٧٥	٩٣٤ ٢٥٩	-	-	٩٣٤ ٢٥٩	٣١٦ ١١٥
السويد	٠٨٤ ٠٤٣ ١	٤١٧ ٤٨٥	٤٨١ ٩٤	-	٩٨٢ ٦٢٢ ١	٩٤٩ ٩٧٣	٤١٩ ١١	٠٨٥ ٤١	٤٥٣ ١٠٢٦	٥٧٩ ٥٩٦
سويسرا	٨٤٩ ٨٦	٦٧٦ ٨٧	٣١٢ ١٨	(٣٠ ١٠٥)	٧٣٢ ١٦٧	٤٧٣ ٤٤	٨٧٦	٦٤٠ ١	٩٨٩ ٤٦	٧٤٣ ١١٥
صندوق الخليج العربي	(٩٠٤ ١٧٠)	٠٠٠ ٧٠ (ط)	(١ ٧١٥)	(١٥ ٠٠٠)	(٦١٩ ٦٧)	(٨٣٠ ٦٠) (ك)	-	(٤١ ٣٠) (ك)	(٨٧١ ٦٣)	(٧٤٨ ٣)
عمان	٨٢٩ ١٠٤	-	٩٠٧ ١١	-	٧٣٦ ١١٦	٨٥٩ ٢٤	-	٧٤٣ ١	١٠٢ ٢٦	٦٣٤ ٩٠
فرنسا	٨٩٩ ٤٩	٣٨٦ ٢٧	٥٣٤ ٢	-	٨١٩ ٧٤	٩١٣ ٦٠	٧٥٧ ١	٣٣١ ٢	٠٠١ ٦٥	٨١٨ ٩
فنلندا	٩٩٩ ٧٠٤ ٢	٤١٩ ٠٩٣ (ط)	٢٢٨ ٢٤٤	-	٦٤٦ ٥٤٢ ٣	٧١٧ ١١٠ ٢	٦٦ ٢٧٠	١٥٩ ٧٠	١٤٦ ٢٤٧ ٢	٥٠٠ ١ ٢٩٥
كندا	٤٣١ ٣٨٦	٧٠٦ ١٧٩ (ط)	٨٦٠ ٢٣	(٢٧ ٢٦٨)	٧٠٢ ٥٩٤	٦٨٢ ٤٨٧ (ك)	(٦٤)	(٣٠٠ ٣)	٣١٨ ٤٧٩	٨٨٤ ١١٤
لكسمبرغ	٣٤٠ ٦٧٧	٩٤٦ ٩٢٥	٧٠٠ ٩٧	-	٤٨٦ ١ ٧٠٠	٣٠٧ ٦١٦	-	٩٧٨ ٣٠	٧٨٠ ٦٤٧	٢٠٦ ١ ٠٥٣
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	٧٨٤ ٥٣٨	٣٩٧ ٦ ٨١٩	٦٧١ ٢٤٠	-	٨٥٧ ٧ ٥٩٨	٣١٩ ٦ ٤٠٢	-	٥٨٢ ٢٧٨	٩٠١ ٦ ٦٨٠	٩٥٦ ٩١٧
منظمة البلدان المصدرة للنفط	٨٢٨ ٢٣٤	-	٧٧٩ ٣٣	-	٥٥٧ ٢٦٨	-	-	-	-	٥٥٧ ٢٦٨
منظمة غير حكومية (أندو - هلفي - بيرو)	٣٩٢ ٢٣	٢٤٨ ١٥ (ط)	٥٣٥ ٢	-	١٧٥ ٤١	٦١٨ ٢	-	-	٦١٨ ٢	٥٥٧ ٢٨
مؤسسة روكيفيلر	-	٠٠٠ ٢٤٦	٨٦٧ ٦	-	٨٦٧ ٢٥٢	٣٤٤ ٤٦	-	-	٣٤٤ ٤٦	٥٢٢ ٢٠٦
النرويج	٨٥٥ ٩٦٤	-	٤٣٦ ٣١١	(٥٢٤ ٤٢)	٧٦٧ ١ ٢٣٣	٩٧٣ ٧٣١	٧١٧ ٧	٧٨٧ ٣١	٩٧٧ ٧٧٠	٧٩٠ ٤٦٢
النمسا	٥٩١ ٢٦	٥٢٦ ٢٣٢	٤١٠ ١٢	-	٥٢٧ ٧٧١	٦٨٠ ٢٢٨	-	٤٢٤ ١١	١١٤ ٢٤٠	٤١٣ ٣١
نوراد	٦٢٢ ٤٣٠	٢٥٤ ٨٦٤ ٤	-	-	٨٧٦ ٥ ٢٩٤	٨٧١ ٤ ٥٢٩	-	٤٩٦ ٢٢٦	٣٦٧ ٤ ٧٥٦	٥٠٩ ٥٣٨
الهند	٧٠٢ ٧	-	١٥٤ ١	-	٨٥٦ ٨	٧	-	-	٧	٨٥٤ ٨
هولندا	٠٠١ ٢٩١ ١	٥١٤ ٠٦٨ ٢	٧٩٩ ١٨٦	(٨٦٤ ١٢٢)	٥٤٩ ٢ ٥٢٣	٧٤١ ٢ ٠٥٨	٧٩٩ ١٥	٢١٧ ٩١	٣٥٧ ٢ ١٦٥	١٩٢ ١ ٣٥٨
وحدة تطوير الإدارة	٦٩٩ ٧٨٣	٦١١ ٠٣٤ ١	٧٧٩ ٥٩	-	٥٨٩ ١ ٨٧٧	٢٢٦ ١ ٥٤٣	-	٤٨٠ ١٠	٠٧٠ ٢٢٠	٤٤٤ ١ ٧١٦
اليابان	١٧٥ ٥٠٧	-	٩٧٤ ٥٤	-	١٤٩ ٥٦٧	٥٩٠ ٢٠٩	-	٠٧٩ ٣٤٢		
	٧٥٩ ١٤ ١٦٠	٦٤٦ ١٦٠ ٢٦	٠٩٢ ٠٢٠ ٢	(٨٧١ ٨٠٦)	٥٢٤ ١٢٦ ٤١	٧٨٢ ٧١٩ ٢٧	٣٣٩ ١٢١	٠٠٠ ٢٠٥ ١	٦٢١ ٥٤٥ ٢٨	٥٠٥ ٨٨٥ ١٢

الصناديق الاستئمانية	الرصيد غير المنفق في ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٤	التبرعات المستلمة	ايرادات (نفقات) الفوائد وايرادات (نفقات) متنوعة	التسديدات للجهات المانحة	مجموع الأموال المتاحة	نفقات المشاريع	الخدمات الإدارية والخدمات التشغيلية	تكاليف دعم صندوق الأمم المتحدة للسكان	مجموع النفقات	الرصيد غير المنفق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
الصناديق الاستئمانية الثنائية والمتعددة الأطراف والصناديق الاستئمانية الأخرى										
خدمات المشتريات[ب]										
ألمانيا										
المرحلة ١	٢ ٥٢٣ ٥٤٧	-	٣٣١ ٣٣٦	-	٢ ٨٥٤ ٨٨٣	(٩ ٤٦٠)[د]	-	(٧١٠ ٥٦٥)[د]	٢٠١ ١٠٥	٢ ٦٥٣ ٧٧٨
المرحلة ٢	-	(٣٥ ٠٩٣ ٥٧٦)[د]	٢٥٨ ٢٨٨	-	٣٥ ٣٥١ ٩٦٤	٣٢ ٨٣٢ ٠٩٦	-	١ ٧١٦ ٤٥٦	٣٤ ٥٤٨ ٥٥٢	٨٠٣ ٤١٢
برنامج صحة الأم والطفل وتنظيم الأسرة في بوروندي	-	٨١١ ٥٥٦	٢٠ ٥٧٥	-	٨٣٢ ١٣١	٦٧٧ ٨٦٦	-	٣٤ ٦٨٣	٧١٢ ٥٤٩	١١٩ ٥٨٢
البرازيل	-	٥٩٨ ٠٠٠	١ ٠٥١	-	٥٩٩ ٠٥١	٥٥٣ ٤٧٩	-	٢٨ ٦٢١	٥٨٢ ٠٥٠	١٧ ٠٠١
البنك الدولي للإنشاء والتعمير										.
مشروع بنغلاديش الرابع للسكان والصحة	٥٩ ٣٢٠	١٠ ٤٤١ ٢١٣	٢٨٣ ٢٨٣	-	١٠ ٧٨٣ ٨١٦	٨ ٠٤٤ ٦٣٩	-	٢٨٠ ٨٧٥	٨ ٣٢٥ ٥١٤	٢ ٤٥٨ ٣٠٢
رومانيا	-	١ ٢٣٥ ٥٨٦	٥٦ ٣٦٠	-	١ ٢٩١ ٩٤٦	٧٣١ ٦٤٩	-	٤١ ٠١٢	٧٧٢ ٦٦١	٥١٩ ٢٨٥
غانا	٦٨ ٣٥٣	٣١ ٥١١	-	-	٩٩ ٨٦٤	٣٦ ٢١٥	-	١ ٨١١	٣٨ ٠٢٦	٦١ ٨٣٨
النيجر	-	١٩١ ٦٩٦	٥١٤	-	١٩٢ ٢١٠	١٧٣ ٨٣٠	-	٩ ٢٣٥	١٨٣ ٠٦٥	٩ ١٤٥
الجزائر	-	١ ٦٩٧ ٨٣٥	١٦ ٧٦٧	-	١ ٧١٤ ٦٠٢	١ ٢٢٤ ٠٠٠	-	٦١ ٢٠٠	١ ٢٨٥ ٢٠٠	٤٢٩ ٤٠٢
سري لانكا	(٨٤ ٧٨٧)	٧٩١ ٥٣٠	١٤ ٢٤٧	-	٧٢٠ ٩٩٠	٦٦٥ ٦٧٨	-	٣٣ ٢٨٤	٦٩٨ ٩٦٢	٢٢ ٠٢٨
غانا	-	١ ٣٥٧ ١٢٥	١٨ ٦٦٩	-	١ ٣٧٥ ٧٩٤	١ ٠٨٨ ٥٨٦	-	٥٥ ٩٥٢	١ ١٤٤ ٥٣٨	٢٣١ ٢٥٦
فنلندا	-	(١ ٥٠٣ ٦٦٩)[د]	١١٦ ٥٠٤	-	١ ٦٢٠ ١٧٣	٦٧٧ ٨١٣	-	٢٢ ٧٩٥	٦٩٥ ٦٠٨	٩٢٤ ٥٦٥
كندا	-	٦ ٤٥٠ ٦٨٩	٨٥ ٦٣٤	-	٦ ٥٣٦ ٣٢٣	٦ ٨٥١ ٤٤٣	-	٣٤٢ ٥٧٢	٧ ١٩٤ ٠١٥	(٦٩٢ (٦٥٧)[ج]
مصرف التنمية الآسيوي	٣٢٣ ٧٤٢	-	٧٥ ٠٥٣	-	٣٩٨ ٧٩٥	(٣١٢ ٠٩٠)[د]	-	(١ ٣٢٣)[د]	٣١٠ ٧٦٧	٨٨ ٠٢٨
المملكة المتحدة	-	٦ ٠٠٦ ٣٢١	٥٢ ١٨٧	-	٦ ٠٥٨ ٥٠٨	٤ ٤٥٦ ١٧١	-	٢٣١ ٢٩١	٤ ٦٨٧ ٤٦٢	١ ٢٧١ ٠٤٦
هولندا	-	١٥٣ ٩٠٧	-	-	١٥٣ ٩٠٧	١٤٠ ٧٤٥	-	٦ ٩٣٥	١٤٧ ٦٨٠	٦ ٢٢٧
	٢ ٨٩٠ ١٧٥	٦٦ ٣٦٤ ٢١٤	١ ٣٣٠ ٥٦٨	-	٧٠ ٥٨٤ ٩٥٧	٥٨ ٤٥١ ٧٩٠	-	(٣ ٠٧٥ ٩٦٤)[ب]	٦١ ٥٢٧ ٧٥٤	٩ ٠٥٧ ٢٠٣
صناديق استئمانية أخرى										
المؤتمر الدولي للسكان والتنمية	١ ٦٢٨ ٥٧٤	(١ ٤٣٦ ٢٤٧	١٤٨ ٤٦٦	-	٣ ٢١٣ ٢٨٧	(٢ ٨٠٦ ٤٩٤	-	-	٢ ٨٠٦ ٤٩٤	٤٠٦ ٧٩٣
صندوق رفائيل إم. سالاس الوقفي	٤٠١ ٠٥١	١٨ ٢٣١	٥٦ ٨٠٧	-	٤٧٦ ٠٨٩	٣٠ ٢٠٦	-	-	٣٠ ٢٠٦	٤٤٥ ٨٨٣
منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)	٢٣ ٧٠٤	١٢٨ ٣٠٠	٤ ٠١٦	-	١٥٦ ٠٢٠	١٢٧ ٤٨٧	-	(٢ ٧٦١)	١٢٤ ٧٢٦	٣١ ٢٩٤
جائزة الأمم المتحدة للسكان	٦٢٤ ٧١٢	١٠٠ ٠٠٠	٩٣ ٤٤٧	-	٨١٨ ١٥٩	٨٠ ٤٢٠	-	-	٨٠ ٤٢٠	٧٣٧ ٧٣٩
	٢ ٦٧٨ ٠٤١	١ ٦٨٢ ٧٧٨	٣٠٢ ٧٣٦	-	٤ ٦٦٣ ٥٥٥	٣ ٠٤٤ ٦٠٧	-	(٢ ٧٦١)	٣ ٠٤١ ٨٤٦	١ ٦٢١ ٧٠٩
المجموع	١٩ ٧٢٨ ٤٧٥	(٩٤ ٢٠٧ ٦٣٨)[د]	٣ ٦٥٣ ٣٩٦[هـ]	(٨٠٦ ٨٧١)	١١٦ ٧٨٢ ٦٣٨	٨٨ ٧١٥ ٦٧٩	١٢١ ٣٣٩	٤ ٢٧٨ ٢٠٣	٩٣ ١١٥ ٢٢١	٢٣ ٦٦٧ ٤١٧ (البيان الثاني والملاحظة ١٠)

(أ) يتضمن هذا المبلغ تسويات الفترات السابقة.

(ب) انظر الملاحظة ٣.

(ج) وردت مساهمات إضافية قدرها ٦٤٦ ٤٧٠ دولارا في عام ١٩٩٦.

(د) يتألف من:

مساهمات قدمتها حكومات	٩٤ ١٨٩ ٤٠٧
ومانحون أخرون	١٨ ٢٣١
منح خاصة	٩٤ ٢٠٧ ٦٣٨

(هـ) انظر الملاحظة ١٤.

ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة ١ - موجز للسياسات المحاسبية الهامة

تعكس البيانات المالية تطبيق السياسات المحاسبية الهامة التالية:

(أ) الإيرادات

تسجل جميع إيرادات صندوق الأمم المتحدة للسكان (بما في ذلك التبرعات المعلنة من الحكومات، والإيرادات من الاستثمارات، والإيرادات المتنوعة، باستثناء المساهمات في تقاسم التكاليف والصناديق الاستئمانية)، على أساس الاستحقاق.

وتعتبر المساهمات المستلمة، ولكن غير المحددة من حيث الغرض، حسابات دفع، إلى أن يتم تحديدها، وعندئذ تسجل بوصفها إيرادات.

(ب) النفقات

تقيد جميع النفقات على أساس الاستحقاق باستثناء النفقات المتصلة باستحقاقات الموظفين والمشاريع التي تنفذها الحكومات والمنظمات غير الحكومية، فهي تقيد على أساس المصروفات. وتشمل نفقات المشاريع الالتزامات غير المصفاة التي دخلت فيها الوكالات المنفذة فيما يتعلق بالسلع والخدمات التي توجد لها اعتمادات في ميزانيات المشاريع لعام ١٩٩٥ والتي تم التعاقد عليها حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٥.

(ج) أسعار الصرف

يبلغ عن التبرعات المعلنة بعملات غير دولارات الولايات المتحدة بما يعادلها من دولارات الولايات المتحدة محولة بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والساري في تاريخ البيانات المالية، أو إذا كانت مدفوعة، في تاريخ الدفع.

وتسجل الأرباح والخسائر الناجمة عن تسويات أسعار الصرف والناشئة عن مدفوعات التبرعات كتسويات لتلك التبرعات. أما الأرباح والخسائر الناجمة عن أسعار الصرف والناشئة عن تحصيل التبرعات المعلنة بعملة معينة ولكنها دفعت بعملة أخرى، فتسجل بوصفها تسويات لأسعار الصرف عند تحصيل التبرعات. وقد سجلت جميع تسويات أسعار الصرف الأخرى بوصفها إيرادات (نفقات) متنوعة.

ولأغراض المعالجة المحاسبية للأصول والخصوم والمعاملات وحفظ السجلات المالية الأخرى، تحول العملات الأخرى إلى دولارات الولايات المتحدة بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة الساري في تاريخ الإبلاغ أو المعاملة.

(د) النفقات الرأسمالية

تحمل التكلفة الكاملة للمعدات غير الاستهلاكية المستخدمة في الأغراض الإدارية على ميزانية فترة السنتين للصندوق في السنة التي تشترى فيها تلك المعدات. ويحتفظ بقائمة جرد بجميع المعدات غير الاستهلاكية (وتعرف بأنها مفردات المعدات التي تبلغ قيمة كل وحدة منها ٥٠٠ ١ دولار أو أكثر، والتي تظل صالحة للاستعمال لمدة خمس سنوات على الأقل، ومفردات المعدات التي تدرج في أية قوائم خاصة ويحتفظ بشأنها بسجلات جرد رسمية).

(هـ) تكاليف دعم الوكالات وخدمات الدعم التقني

تمثل تكاليف دعم الوكالات تكاليف الدعم الإدارية المستحقة للوكالات المنفذة والمتكبدة في الإدارة (التقنية وغيرها) للبرامج والمشاريع التي يمولها صندوق الأمم المتحدة للسكان. وقد أقر مجلس الإدارة، في دورته الثامنة والثلاثين، المعقودة في عام ١٩٩١، الترتيبات اللاحقة لتكاليف الدعم. ويتألف الترتيب الجديد الذي أصبح نافذا في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٢، من عنصرين أساسيين: (أ) خدمات الدعم التقني؛ (ب) سداد تكاليف الخدمات الإدارية والتنفيذية غير المباشرة المتكبدة، في المقر وفي المكاتب الإقليمية، على المشاريع القطرية. أما بالنسبة للمشاريع المشتركة بين البلدان، فلا ينطبق سداد تكاليف الخدمات الإدارية والتنفيذية إلا على المشاريع التي أقرت أو التي تكون جارية بعد ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣.

وترد هذه المبالغ في البيان الأول والجدول ٣. وتشمل المبالغ المدرجة بوصفها خدمات تقنية تكاليف موظفي الدعم التقني الفنيين، وموظفي الدعم الإداري، والتكاليف الإدارية الأخرى ذات الصلة. وتمثل تكاليف الخدمات الإدارية والتنفيذية الخاصة بالمشاريع القطرية نسبة مئوية من نفقات المشاريع السنوية التي أذن مجلس الإدارة بتسديدها عن هذه الخدمات. أما تكاليف الخدمات الإدارية والتنفيذية للمشاريع المشتركة بين البلدان فهي تمثل التكاليف الفعلية المستحقة للوكالات المنفذة، ولا تمثل نسبة مئوية من نفقات المشاريع السنوية.

(و) المشتريات التي تسترد قيمتها

وافق مجلس الإدارة في دورته الأربعين، المعقودة في عام ١٩٩٣، على أن تقيد الأموال التي يتلقاها صندوق الأمم المتحدة للسكان لشراء اللوازم والمعدات والخدمات نيابة عن الحكومات أو الوكالات المتخصصة أو المنظمات الحكومية الدولية أو غير الحكومية الأخرى وبناء على طلبها، بوصفها أموال استئمانية. وترد هذه الأنشطة بوصفها خدمات مشتريات في الجدول ٨.

الملاحظة ٢ - التبرعات التي أعلنتها الحكومات

كانت التبرعات التي أعلنتها الحكومات لفترة السنتين الحالية ولفترات السنتين السابقة ولم تدفع حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، كما يلي (دولارات الولايات المتحدة):

١٩٩١	٣٦ ٢٥٦
١٩٩٢	٣٥ ٩٨٥
١٩٩٣	٢٠١ ٥٦٣
١٩٩٤	٤١ ١٧٤
١٩٩٥	٣١٤ ٦٥٩
المجموع (البيان الثاني)	٦٢٩ ٦٣٧

وتشمل الإضافات والتسويات الخاصة بفترات السنتين السابقة، البالغة ١٣٨ ٩٦٤ دولارا والمبينة في الجدول ١، التبرعات المعلنة غير المدفوعة، البالغة ٣١٢ ٢٠٠ دولار والمشطوبة في فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥ (بدولارات الولايات المتحدة) كالتالي:

البلد	
باراغواي	٢٨ ٥٠٠
بوركينا فاصو	٤ ٠٦٥
بوليفيا	٤٩ ٦٠٠
تشاد	١١ ٠٠٠
جزر القمر	٢ ٧١٠
الجماهيرية العربية الليبية	٦٩ ٢٥٢
سانت كيتس ونيفيس	١١٧
السنغال	٦ ٥٠٠
سوازيلند	١ ٠٩٩
عمان	١٠ ٠٠٠
غينيا الاستوائية	١٣ ٨٢١
فانواتو	٥ ٠٠٠
كينيا	٥ ١٢٥
لكسمبرغ	١٨ ٨٣١
ليبريا	٥٢ ٠٠٠
المكسيك	٤ ٧٦٢
ملاوي	١٤ ٢٢٥
اليمن الديمقراطية	٥ ٥٦٦
يوغوسلافيا	١٠٠ ٠٠٠
المجموع	٣١٢ ٢٠٠

الملاحظة ٣ - الإيرادات المتنوعة من خدمات المشتريات

بالنسبة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، تحققت للصندوق مكاسب من رسوم خدمات المشتريات تبلغ ٩٦٤ ٠٧٥ ٣ دولارا (١٩٩٣: ١٨٠ ٥٩٨ ١ دولار)، على النحو المبين في الجدول ٨. وبلغت النفقات المتكبدة ٥٧١ ٤٢١ دولارا (١٩٩٣: ٣٧٥ ٤٥ دولارا)، مما نتج عنه إيراد صاف قدره ٣٩٣ ٦٥٤ ٢ دولارا (١٩٩٣: ٨٠٥ ٥٥٢ ١ دولارات)، على النحو المبين في الجدول ٢.

الملاحظة ٤ - المخصصات غير المنفقة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، بلغت المخصصات غير المنفقة المكرسة للمشاريع وخدمات الدعم التقني ضمن موارد صندوق الأمم المتحدة للسكان ٣٥٨ ٩٥١ ٣٢٠ دولارا، على النحو التالي (بدولارات الولايات المتحدة):

	١٩٩٥	السنوات المقبلة	المجموع
المشاريع (الجدول ٤)	٨٠٢ ٤٨٠ ١٠٩	٤٣٨ ٣٠٥ ١٩٨	٢٤٠ ٧٨٦ ٣٠٧
خدمات الدعم التقني (الجدول ٥)	٧٤٤ ٧٠٥ ٣	٣٧٤ ٤٥٩ ٩	١١٨ ١٦٥ ١٣
المجموع	٥٤٦ ١٨٦ ١١٣	٨١٢ ٧٦٤ ٢٠٧	٣٥٨ ٩٥١ ٣٢٠

وتتعلق المخصصات للسنوات المقبلة، البالغة ٦٩٧ ٨٤٩ ١٥٩، بمخصصات عام ١٩٩٦. وبلغت الالتزامات الآجلة التي أبلغت عنها الوكالات المنفذة قرابة ١٠,٦ مليون دولار.

الملاحظة ٥ - الخدمات الإدارية وخدمات دعم البرامج

تتألف المبالغ المقيدة لحساب النفقات الإدارية ونفقات دعم البرامج، في الجدول ٦، مما يلي (بدولارات الولايات المتحدة):

	١٩٩٥-١٩٩٤	١٩٩٣-١٩٩٢
تكلفة دعم المشاريع التي تنفذها الحكومات	٩٠٨ ٠٩٠ ٥	١٩٢ ٣٧٦ ٢
تكلفة الدعم المسددة من المساعدة التي تقدم في عملية الشراء بالنسبة للمشاريع الحكومية	٤٩٨ ٥٠٣ ٤	٠١٧ ٥٦٠ ٢
تكلفة دعم المشاريع في إطار ترتيبات الصناديق الاستئمانية	٢٣٩ ٢٠٢ ١	٨٤٨ ٥١١
المجموع	٦٤٥ ٧٩٦ ١٠	٠٥٧ ٤٤٨ ٥

ويشمل المبلغ ٩٠٨ ٠٩٠ ٥ دولارات تكاليف دعم بمبلغ ٠٦٩ ٥٦ دولارا حصل عليه صندوق الأمم المتحدة للسكان في فترة السنتين السابقة لحساب المشاريع التي تنفذها الحكومات.

الملاحظة ٦ - العملات غير القابلة للتحويل الى حين توفر اعتماد بدولارات الولايات المتحدة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

يمثل مبلغ ٥٣٦ ٢٩ دولارا (١٩٩٣: ٤٨٨ ١٨٧ دولارا) المدرج في البيان الثاني، عملات غير قابلة للتحويل، ويحتفظ به برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بالنيابة عن صندوق الأمم المتحدة للسكان، محولا الى دولارات الولايات المتحدة بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة والساري في تاريخ الاستلام.

الملاحظة ٧ - الالتزامات غير المصفاة للوكالات المنفذة

تتألف الالتزامات غير المصفاة، البالغة ٥٢٧ ٠٥٠ ٨١ دولارا (١٩٩٣: ٥٤٥ ٣٧٩ ٣٧ دولارا)، الواردة في البيان الثاني، من مبلغ ٥٨٦ ٦٣٥ ٥٣ دولارا للمشاريع الممولة من الموارد العامة، ومبلغ ٩٤١ ٤١٤ ٢٧ دولار للمشاريع الممولة من الصناديق الاستئمانية.

الملاحظة ٨ - برنامج الموظفين الفنيين المبتدئين

في بداية فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، كان مجموع الأموال التي تم الحصول عليها من حكومة كندا لبرنامج الموظفين الفنيين المبتدئين ٥٣٥ ٣٤٣ دولارا. وخلال فترة السنتين، بلغ مجموع الأموال التي تم الحصول عليها ٩٢١ ٢١٧ دولارا (١٩٩٢-١٩٩٣: ٦٦٥ ٣٩٥ دولارا)، وأنفق مبلغ ٦٥٩ ٣٥٥ دولارا (١٩٩٢-١٩٩٣: ١٣٠ ٥٢ دولار)، وبذا يكون الرصيد ٧٩٧ ٢٠٥ دولارا (١٩٩٣: ٥٣٥ ٣٤٣ دولارا)، حسبما يرد في البيان الثاني.

الملاحظة ٩ - حسابات القبض وحسابات الدفع

(أ) حسابات القبض والنفقات المؤجلة

يتألف المبلغ ٧٧٥ ١٦٠ ١ دولارا (١٩٩٣: ٦٧١ ٢٥٧ ١ دولارا)، على النحو الوارد في البيان الثاني، مما يلي (بدولارات الولايات المتحدة):

	١٩٩٥	١٩٩٣
سلف للموظفين والخبراء الاستشاريين	٤٧١ ٢٠٩	٦٢٧ ١١٣
نفقات مؤجلة	٣٠٤ ٩٥١	٠٤٤ ١٤٤ ١
المجموع	٧٧٥ ١٦٠ ١	٦٧١ ٢٥٧ ١

(ب) حسابات الدفع

يتألف مبلغ ٤٨١ ١٢٦ ٢ دولارا (١٩٩٣: ٥٧٧ ٨٩٧ ١ دولارا)، على النحو الوارد في البيان الثاني، مما يلي (بدولارات الولايات المتحدة):

	1995	1993
التزامات غير مصفاة لميزانية فترة السنتين	٢ ٠٤٩ ٤٥٩	١ ٦٠٩ ٥٩٠
حسابات دفع متنوعة	٧٧ ٠٢٢	٢٨٧ ٩٨٧
المجموع	٢ ١٢٦ ٤٨١	١ ٨٩٧ ٥٧٧

الملاحظة ١٠ - المخصصات غير المنفقة - الصناديق الاستئمانية

يتألف مجموع الرصيد غير المنفق، البالغ ٢٣ ٦٧٤ ٤١٧ دولارا والمبين في الجدول ٨، مما يلي (بدولارات الولايات المتحدة):

المخصصات غير المنفقة	١٥ ٤٨٨ ٣٠٠
الأموال غير المتربط بها	٨ ١٧٩ ١١٧
المجموع	٢٣ ٦٦٧ ٤١٧

وتتألف المخصصات غير المنفقة من مبلغي ٧٢٣ ٥٨٣ ١١ دولارا لعام ١٩٩٥ و ٥٧٧ ٩٠٤ ٣ دولارا للسنوات التالية.

الملاحظة ١١ - احتياطي أماكن المكاتب الميدانية

وافق مجلس الإدارة، في دورته الثامنة والثلاثين، المعقودة في عام ١٩٩١، على إنشاء احتياطي لأماكن المكاتب الميدانية بقيمة ٥ ملايين دولار، لفترة السنتين ١٩٩٢-١٩٩٣، على النحو الموضح في البيان الثاني، وأُذن للمدير التنفيذي بالسحب منه لتمويل حصة صندوق الأمم المتحدة للسكان من تكاليف تشييد المباني المشتركة برعاية الفريق الاستشاري المشترك المعني بالسياسات.

وخلال فترة السنتين ١٩٩٤-١٩٩٥، حصل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على مليون دولار كسلف تحت حساب تكلفة تشييد المباني المشتركة.

الملاحظة ١٢ - الاحتياطي التشغيلي

حدد مستوى الاحتياطي التشغيلي بمبلغ ٤٥ مليون دولار في الدورة السادسة والثلاثين لمجلس الإدارة، المعقودة في عام ١٩٨٩. وفي الدورة الثامنة والثلاثين لمجلس الإدارة، المعقودة في عام ١٩٩١، نقح مستوى الاحتياطي وحدد بنسبة ٢٠ في المائة من إيرادات الموارد العامة لكل سنة من خطة عمل صندوق الأمم المتحدة للسكان. وتمشيا مع هذا القرار، رُفع مستوى الاحتياطي التشغيلي الى ٦٣ مليون دولار في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، على النحو الموضح في البيان الثاني.

الملاحظة ١٣ - البرامج السكانية الخاصة

أذن مجلس الإدارة، في دورته السابعة عشرة، المعقودة في عام ١٩٧٤، لصندوق الأمم المتحدة للسكان باستلام حوالات نقدية من الحكومات وتحويلها الى برامج سكانية خاصة معينة. وفي فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، تلقى صندوق الأمم المتحدة للسكان تحويلات نقدية من حكومات بلجيكا والنرويج وهولندا واليابان بلغ مجموعها ٨٣٣ ٥٥٨ ٤٦ دولارا وقام بتحويلها. والبرامج الأربعة التي تلقت هذه الأموال هي الاتحاد الدولي لتنظيم الأسرة (٨١٧ ٢٦١ ٤٥ دولارا من بلجيكا وهولندا واليابان)، ومجلس السكان (١٢٦ ٦٧٥ دولارا من النرويج وهولندا)، والاتحاد الدولي للدراسة العلمية للسكان (٢٠٦ ٤٤٤ دولارات من بلجيكا والنرويج وهولندا)، والمجلس الدولي المعني بإدارة البرامج السكانية (٦٨٤ ١٧٧ دولارا من النرويج) ولا تظهر هذه البرامج في البيانات المالية.

الملاحظة ١٤ - إيرادات الصناديق الاستئمانية من الفوائد

اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥، فإن الفوائد العائدة للصناديق الاستئمانية، التي كانت المساهمات الخاصة بها تودع في الحسابات المصرفية للموارد العامة، ستحول من الموارد العامة الى الصناديق الاستئمانية كل على حدة، في نفس السنة التي يتم الحصول فيها على العائد. وتختلف هذه السياسة عن السياسة التي كانت متبعة في فترة السنتين السابقة وكانت تحول بموجبها إيرادات الفوائد العائدة للصناديق الاستئمانية في بداية السنة التالية. ولو كانت هذه السياسة قد طبقت في السنوات السابقة، لكان رصيد موارد الصناديق الاستئمانية والموارد العامة في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٤ قد بلغ ٥٣٠ ١٥٥ ٢٠ دولارا، و ٢٥٠ ٧٣٧ ٤٦ دولارا، على التوالي. وستزيد الإيرادات المتنوعة لفترة السنتين الحالية بمبلغ ٠٠٥ ٤٢٧ دولارات وستنقص إيرادات الصناديق الاستئمانية من الفوائد بنفس المبلغ.

الملاحظة ١٥ - مخصصات الاستثمارات

اعتبارا من عام ١٩٩٤، نقحت طريقة تخصيص الاستثمارات بين الموارد العامة والصناديق الاستئمانية لكي تعكس بصورة أدق تقسيم الأصول والخصوم على الصناديق الاستئمانية، على النحو الوارد في البيان الثاني. وقد عدلت الأرقام المقارنة لعام ١٩٩٣ تبعا لذلك من ١٤٩ ٧٤٦ ٧٥ دولارا إلى ٧٤٤ ٥٩٦ ٦٥ دولارا بالنسبة للموارد العامة ومن ٩٢٤ ٨١٩ ١٣ دولارا الى ٣٢٩ ٩٦٩ ٢٣ دولارا بالنسبة للصناديق الاستئمانية.

الملاحظة ١٦ - المشاريع التي تنفذها الحكومات

في عام ١٩٩٣، نُقلت مسؤولية تجهيز جميع المعاملات المالية المتعلقة بالمشاريع التي تنفذها الحكومات الى المكاتب الميدانية لصندوق الأمم المتحدة للسكان. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، كانت هناك تكاليف مشاريع تبلغ قرابة ٤,٨ مليون دولار لم يتم تجهيزها أو الإبلاغ عنها في البيانات المالية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

وتكاليف المشاريع هذه مدرجة الآن ضمن نفقات الحكومات البالغة ١٠١,١ مليون دولار، كما هو مبين في الجدول ٣. أما تكاليف دعم صندوق الأمم المتحدة للسكان التي تقابلها، والتي تبلغ قرابة ٠,٠٢ مليون

دولار، فهي مدرجة أيضا في نفقات البرنامج في البيان الأول وفي الجدول ٦ بوصفها مبالغ مقيدة لحساب نفقات ميزانية فترة السنتين المتصلة بالخدمات الادارية وخدمات الدعم، وكإيرادات متصلة بهذه الخدمات.

الملاحظة ١٧ - الممتلكات غير المستهلكة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، كانت القيمة المقدرة للممتلكات غير المستهلكة في المقر وفي المكاتب الميدانية ٦٠٨ ٤٦٢ ٣ دولارات (١٩٩٣: ٧٣٢ ٢٧٦ ٢ دولارا) و ٣٤١ ٥٤٩ ٢ دولارا (١٩٩٣: ٣٠٤ ٩٩٠ ٣٠٤ دولارات)، على التوالي.

الملاحظة ١٨ - الخصوم الطارئة

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، قدرت الخصوم الطارئة الناتجة من استحقاقات انتهاء الخدمة، التي قد يتعين على صندوق الأمم المتحدة للسكان دفعها لموظفيه في السنوات المقبلة بمبلغ ٥٧٣ ١٧٥ ٣ دولارا (١٩٩٣: ٦٨٠ ٠٩٤ ٣ دولارا) فيما يتعلق بمنحة الإعادة الى الوطن ٤٩٠ ٥٠٩ دولارا (١٩٩٣: ٨٠٧ ٥٠٠ دولارات) فيما يتعلق بتعويضات انتهاء الخدمة.

311096 291096 291096 96-20519